

Introducción

El Condado de Los Ángeles, con más de 10 millones de personas dentro de sus límites, es el condado más poblado de la nación. Para informar al público sobre los servicios disponibles, la Junta de Supervisores ordenó la elaboración de esta Guía de Servicios del Condado. Esta guía es una actualización de ediciones anteriores y esta versión digital va ser actualizada a medida que haya nueva información disponible.

Se ha hecho todo lo posible para garantizar la exactitud del contenido de este folleto, y esperamos le sea útil. Para obtener información y actualizaciones acerca de esta guía, comuníquese por favor con:

Comunicaciones del Condado
Oficina del Director
Ejecutivo
Condado de Los Ángeles
358 Kenneth Hahn Hall of Administration
500 W. Temple St., Los Angeles, CA 90012
Dirección de Internet: lacounty.gov
Teléfono: (213) 974-1311
Correo Electrónico: info@lacounty.gov

Siga al Condado de Los Ángeles en las redes sociales:

@CountyofLA



Conéctate por medio de nuestro portal de noticias:

@LACountyNewsroom



Tabla de Contenidos

Acerca del Condado de Los Ángeles	4
Datos de Salario y Mandato de los Funcionarios Elegidos	
Mapa del Condado de Los Ángeles	8
88 Ciudades, Incorporaciones y Población	9
Áreas No Incorporadas	
Mapas y Ciudades del Distrito Supervisoral	
Responsabilidades de la Junta de Supervisores	. 23
Directorio de Servicios	. 25
211 Condado de LA y 988 Línea telefónica de Suicidio y de Crisis	25
Abogado del Condado	
Alguacil del Condado	
Asuntos del Consumidor y Empresa	. 30
Asuntos Militares y de Excombatientes	. 31
Auditor-Contralor	. 33
Autoridad de Servicios para Personas sin Hogar	. 35
Biblioteca	. 35
Bomberos	
Comisionado de Agricultura/Pesos y Medidas	. 42
Comisiones	. 45
Control de Vectores	
Cuidado y Control de los Animales	. 57
Defensor Público	
Defensor Público de Oficio Suplente	
Desarrollo de la Fuerza Laboral, Envejecimiento y Servicios Comunitarios	
Distrito de Administración de la Calidad del Aire de la Costa Sur	
Distritos de Saneamiento	
Oficina de Educación	
Film LA	
Fiscal del Distrito	
Gran Jurado	
Inspector General	
Junta de Supervisores	
LACountyHelps.org	
Libertad Condicional	
Médico Forense	
Museos	
Music Center	
Obras Públicas	
Oficina del Director Ejecutivo	
Parques y Centros de Recreación	. 91

Planificación Regional	101
Playas y Puertos	103
Recursos Humanos	104
Registrador/Actuario del Condado	105
Salud Mental	119
Salud Pública	121
Servicio de Ayuda para Menores	129
Servicios de la Salud	130
Servicios Internos	142
Servicios para Familias y Menores	143
Servicios Públicos Sociales	145
Tesorero y Recaudador de Impuestos	150
Tribunal Superior	155
Valuador	165

Acerca del Condado de Los Ángeles

El Condado de Los Ángeles, uno de los 27 condados originales de California, se fundó el 18 de febrero de 1850. Originalmente, el Condado ocupó un área relativamente pequeña a lo largo de la costa entre Santa Bárbara y San Diego, pero al cabo de un año sus límites aumentaron de 4,340 millas cuadradas a 34,520 millas cuadradas, el área de la ampliación fue hacia el este hasta el río Colorado.

Durante los años siguientes, el condado de Los Ángeles se contrajo lentamente hasta su tamaño actual; el último recorte importante ocurrió en 1889 con la creación del condado de Orange. El Condado de Los Ángeles sigue siendo uno de los condados más grandes del país con 4,084 millas cuadradas, un área de unas 800 millas cuadradas más grande que el área conjunta de los estados de Delaware y Rhode Island. El Condado de Los Ángeles incluye las islas de San Clemente y Santa Catalina. Limita hacia el este con los condados de Orange y San Bernardino, al norte con el condado de Kern, al oeste con el condado de Ventura, y al sur con el Océano Pacífico.

Tiene la mayor población (10,047,926 a diciembre de 2021) de todos los condados de la nación, y es superado solo por ocho estados. Aproximadamente el 27% de la población de California vive en el Condado de Los Ángeles. La Junta de Supervisores, creada por la Legislatura Estatal en 1852, es el órgano de gobierno. Se eligen cinco supervisores para un mandato de cuatro años por los electores de sus respectivos distritos. La Junta tiene funciones ejecutivas, legislativas y cuasi-judiciales, ya que nombra a todos los jefes de departamento, a excepción del asesor, el fiscal de distrito y el alguacil, que son cargos de elección popular. La Junta ha delegado su rol en la selección de todos menos algunos de los jefes de departamento al director ejecutivo, pero aúndebe aprobar los nombramientos.

Como subdivisión del estado, el Condado se encarga de proporcionar numerosos servicios que inciden en la vida de todos los residentes. Los servicios obligatorios tradicionales incluyen la aplicación de ley, el catastro público, la recaudación de impuestos, la protección de la salud pública, los servicios sociales públicos y la ayuda para indigentes. Entre los servicios especializados están el control de inundaciones, la conservación del agua, parques y recreación, y una cantidad variada de actividades culturales.

Hay 88 ciudades dentro del Condado, cada una con su propio ayuntamiento. Todas las ciudades, en distinta proporción, tienen contratos con el Condado para la prestación de servicios municipales. Más del 60 por ciento del Condado - 2,600 millas cuadradas -se encuentra no incorporado. Para el millón de personas que viven en esas áreas, la Junta de Supervisores es su "ayuntamiento" y los departamentos del Condado proporcionan los servicios municipales.

Datos de Salario y Mandato de los Funcionarios Elegidos

Junta de Supervisores

Mandato: 4 años*

Salario: \$223.829 al año (igual al fijado por

la Legislatura Estatal para Jueces

del Tribunal Superior). (A partir de 7/1/21)

Primer Distrito de Supervisión:

Hilda L. Solis

Llega al límite del periodo en 2026 El primer periodo comenzó en diciembre de 2014. El periodo actual comenzó en diciembre de 2018.

Segundo Distrito de Supervisión:

Holly J. Mitchell

Llega al límite del periodo en 2032 El primer periodo comenzó en diciembre de 2020. El periodo actual comenzó en diciembre de 2020.

Tercer Distrito de Supervisión:

Sheila Kuehl

Llega al límite del periodo en 2026 El primer periodo comenzó en diciembre de 2014. El periodo actual comenzó en diciembre de 2018.

Cuarto Distrito de Supervisión:

Janice Hahn

Llega al límite del periodo en 2028 El primer periodo comenzó en diciembre de 2016. El periodo actual comenzó en diciembre de 2020.

Quinto Distrito de Supervisión:

Kathryn Barger

Llega al límite del periodo en 2028 El primer periodo comenzó en diciembre de 2016. El periodo actual comenzó en diciembre de 2020.

Valuador

Jeffrey Prang

Mandato: 4 años

Salario: \$238.432 al año

(A partir de 11/2/21)

El primer periodo comenzó en diciembre de 2014. El periodo actual comenzó en

2014. El periodo actual comenzo er

diciembre de 2018.

Fiscal de Distrito

George Gascón

Mandato: 4 años

Salario: \$372.022 al año

(A partir de 7/1/21)

El primer periodo comenzó en diciembre de 2020. El periodo actual comenzó en

diciembre de 2020.

Alguacil

Alex Villanueva

Mandato: 4 años
Salario: \$354.940 al año
(A partir de 7/1/21)

El primer periodo comenzó en diciembre de 2018. El periodo actual comenzó en diciembre de 2018.

Jueces del Tribunal Superior

Mandato: 6 años Salario: \$223.829

(A partir de 7/1/21)

Distritos: 12

Comisionados del Tribunal Superior (Designados)

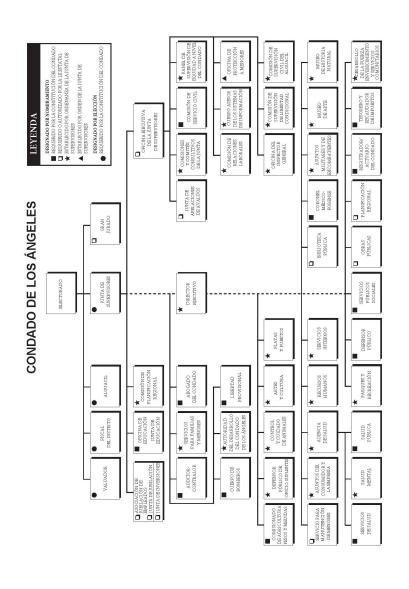
Salario: \$190.255

(A partir de 7/1/21)

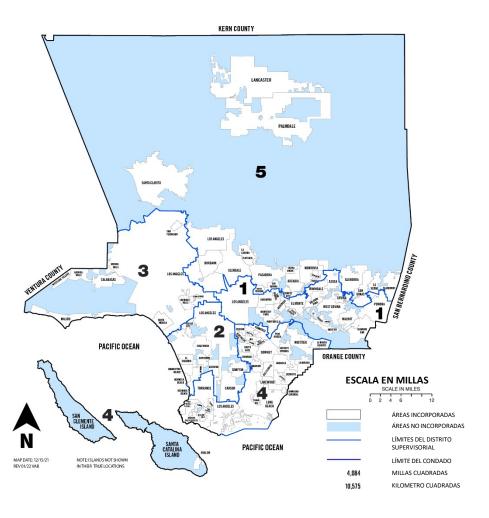
^{* (}Los votantes establecieron límites de periodo para los supervisores, el alguacil, el fiscal de distrito y el valuador a partir de diciembre de 2002, restringiendo el servicio a tres periodos consecutivos de cuatro años, A los titulares elegidos en 2000 se les concedió dos años adicionales, haciéndolos elegibles para participar en otro periodo en 2016. El Tribunal Superior anuló los límites de periodos para el alguacil el 29 de octubre de 2004 y para el valuador y fiscal de distrito, el 17 de abril de 2006.)

REV. 2/24/22 NW

Organigrama del Condado



Mapa del Condado de Los Ángeles



NOTA: LAS ISLAS NO SE MUESTRAN EN SUS UBICACIONES VERDADERAS

REV. 12/21 TA

88 Ciudades, Incorporaciones y Población

Ciudad	Distrito Super.	Incorporación Efectiva	Clase	Población*		Orden Cronológico de Incorporación
Agoura Hills	3	8 Dic., 1982	Ley General	20, 299	1.	Los Ángeles
Alhambra	1	11 Julio, 1903	Charter	82,868	2.	Pasadena
Arcadia	5	5 Agosto., 1903	Charter	56,681	3.	Santa Monica
Artesia	4	29 Mayo, 1959	Ley General	16,395	4.	Monrovia
Avalon	4	26 Junio, 1913	Ley General	3,460	5.	Pomona
Azusa	1	29 Dic., 1898	Ley General	50,000	6.	Long Beach
Baldwin Park	1	25 Ene, 1956	Ley General	72,176	7.	South Pasadena
Bell	4	7 Nov., 1927	Charter	33,559	8.	Compton
Bell Gardens	4	1 Agosto, 1961	Ley General	39,501	9.	Redondo Beach
Bellflower	4	3 Sept., 1957	Ley General	79,190	10.	Whittier
Beverly Hills	3	28 Enero, 1914	Ley General	32,701	11.	Azusa
Bradbury	5	26 Julio, 1957	Ley General	921	12.	Covina
Burbank	5	15 Julio, 1911	Charter	107,337	13.	Alhambra
Calabasas	3	5 Abril, 1991	Ley General	23,241	14.	Arcadia
Carson	2	20 Feb., 1968	Ley General	95,558	15.	Vernon
Cerritos (a)	4	24 Abril, 1956	Charter	49,578	16.	Glendale
Claremont	5	3 Oct., 1907	Ley General	37,266	17.	Huntington Park
Commerce	4	28 Enero, 1960	Ley General	12,393	18.	La Verne
Compton	2	11 Mayo, 1888	Charter	95,740	19.	Hermosa Beach
Covina	1	14 Agosto, 1901	Ley General	51,268	20.	Sierra Madre
Cudahy	4	10 Nov., 1960	Ley General	22,811	21.	Claremont
Culver City	2	20 Sept., 1917	Charter	40,779	22.	Inglewood
Diamond Bar	1	18 Abril, 1989	Lev General	55.072	23.	Burbank
Downey	4	17 Dic., 1956	Charter	114,355	24.	San Fernando
Duarte	5	22 Agosto, 1957	Ley General	21,727	25.	Glendora
El Monte	1	18 Nov., 1912	Ley General	109,450	26.	El Monte
El Segundo	2	18 Enero, 1917	Ley General	17,272	27.	Manhattan Beach
Gardena	2	11 Sept., 1930	Ley General	61,027	28.	San Gabriel
Glendale	5	15 Feb., 1906	Charter	196,543	29.	San Marino
Glendora	5	13 Nov., 1911	Ley General	52,558	30.	Avalon
Hawaiian Gardens	4	14 Abril, 1964	Ley General	14,149	31.	Beverly Hills
Hawthorne	2	12 Julio, 1922	Ley General	88,083	32.	Monterey Park
Hermosa Beach	2	10 Enero, 1907	Ley General	19,728	33.	El Segundo
Hidden Hills	3	19 Octubre, 1961	Ley General	1,725	34.	Culver City
Huntington Park	4	1 Sept., 1906	Ley General	54,883	35.	Montebello
Industry	1	18 Junio, 1957	Charter	264	36.	Torrance
Inglewood	2	14 Feb., 1908	Charter	107,762	37.	Lynwood
Irwindale	1	6 Agosto, 1957	Charter	1,472	38.	Hawthorne
La Cañada-Flintridg	5	8 Dic., 1976	Ley General	20,573	39.	South Gate
La Habra Heights	4	4 Dic., 1978	Ley General	5.682	40.	West Covina
La Mirada (b)	4	23 Marzo, 1960	Ley General	48,008	41.	Signal Hill
La Puente	1	1 Agosto, 1956	Ley General	38,062	42.	Maywood
La Verne (c)	1,5	11 Sept., 1906	Ley General	31,334	43.	Bell
Lakewood	4	16 Abril, 1954	Ley General	82,496	44.	Gardena
Lancaster	5	22 Nov., 1977	Charter	173,516	45.	Palos Verdes Estates
Lawndale	2	28 Dic., 1959	Ley General	31,807	46.	Lakewood
Lomita	4		,		47.	Baldwin Park
	4	30 Junio, 1964	Ley General	20,921	48.	
Long Beach (d)	4 All	13 Dic., 1897	Charter	466,742	48. 49.	Cerritos La Puente
Los Angeles		4 Abril, 1850	Charter	3,898,747		
Lynwood	4	16 Julio, 1921	Ley General	67,265	50.	Downey
Malibu	3	28 Marzo, 1991	Ley General	10,654	51.	Rolling Hills

Ciudad	Distrito Super.	Incorporación Efectiva	Clase	Población*	Cronología (continuación	
Manhattan Beach	2	7 Dic, 1912	Ley General	35,506	52.	Paramount
Maywood	4	2 Sept., 1924	Ley General	25,138	53.	Santa Fe Springs
Monrovia	5	15 Dic., 1887	Ley General	37,931	54.	Industry
Montebello	1	15 Oct., 1920	Ley General	62,640	55.	Bradbury
Monterey Park	1	29 Mayo, 1916	Ley General	61,096	56.	Irwindale
Norwalk	4	26 Agosto, 1957	Ley General	102,773	57.	Duarte
Palmdale	5	24 Agosto, 1962	Charter	169,450	58.	Norwalk
Palos Verdes Estates	4	20 Dic., 1939	Ley General	13,347	59.	Bellflower
Paramount	4	30 Enero, 1957	Ley General	53,733	60.	Rolling Hills Estates
Pasadena	5	19 Junio, 1886	Charter	138,699	61.	Pico Rivera
Pico Rivera	4	29 Enero, 1958	Ley General	62,088	62.	South El Monte
Pomona	1	6 Enero, 1888	Charter	151,713	63.	Walnut
Rancho Palos Verdes	4	7 Sept., 1973	Ley General	42,287	64.	Artesia
Redondo Beach	2	29 Abril, 1892	Charter	71,576	65.	Rosemead
Rolling Hills	4	24 Enero, 1957	Ley General	1,739	66.	Lawndale
Rolling Hills Estates	4	18 Sept., 1957	Ley General	8,280	67.	Commerce
Rosemead	1	4 Agosto, 1959	Ley General	51,185	68.	La Mirada
San Dimas	5	4 Agosto, 1960	Ley General	34,924	69.	Temple City
San Fernando	3	31 Agosto, 1911	Ley General	23,946	70.	San Dimas
San Gabriel	1	24 Abril, 1913	Ley General	39,568	71.	Cudahy
San Marino	5	25 Abril, 1913	Ley General	12,513	72.	Bell Gardens
Santa Clarita	5	15 Dic., 1987	Ley General	228,673	73.	Hidden Hills
Santa Fe Springs	4	15 Mayo, 1957	Ley General	19,219	74.	Palmdale
Santa Monica	3	9 Dic., 1886	Charter	93,076	75.	Hawaiian Gardens
Sierra Madre	5	7 Feb., 1907	Ley General	11,268	76.	Lomita
Signal Hill	4	22 Abril,1924	Charter	11,848	77.	Carson
South El Monte	1	30 Julio, 1958	Ley General	19,567	78.	Rancho Palos Verdes
South Gate	4	15 Enero, 1923	Ley General	92,726	79.	La Cañada-Flintridge
South Pasadena	5	29 Feb., 1888	Ley General	26,943	80.	Lancaster
Temple City	5	25 Mayo, 1960	Charter	36,494	81.	La Habra Heights
Torrance	4	12 Mayo, 1921	Charter	147,067	82.	Westlake Village
Vernon	4	22 Sept., 1905	Charter	222	83.	Agoura Hills
Walnut	1	19 Enero, 1959	Ley General	28,430	84.	West Hollywood
West Covina	1	17 Feb., 1923	Ley General	109,501	85.	Santa Clarita
West Hollywood	3	29 Nov., 1984	Ley General	35,757	86.	Diamond Bar
Westlake Village	3	11 Dic., 1981	Ley General	8,029	87.	Malibu
Whittier	1,4	28 Feb., 1898	Charter	87,306	88.	Calabasas

Ciudades Ahora Consolidadas

Ciudad	Fecha de Incorporación	Consolidada en la ciudad de	Fecha de Consolidación
Barnes City	13 Feb, 1926	Los Angeles	11 Abril, 1927
Belmont	9 Oct., 1908	Long Beach	24 Nov., 1909
Eagle Rock	1 Marzo, 1911	Los Angeles	17 Mayo, 1923
Hollywood	9 Nov., 1903	Los Angeles	7 Feb., 1910
Hyde	12 Mayo, 1921	Los Angeles	17 Mayo, 1923
San	1 Marzo, 1888	Los Angeles	28 Agosto, 1909
Sawtelle	26 Nov., 1906	Los Angeles	13 Julio, 1922
Tropico	15 Marzo, 1911	Glendale	9 Junio, 1918
Tujunga	1 Mayo, 1925	Los Angeles	7 Marzo, 1932
Venice	17 Feb., 1904	Los Angeles	25 Nov., 1925
Watts	23 Mayo, 1907	Los Angeles	29 Mayo, 1926
Wilming	27 Diciembre,	Los Angeles	28 Agosto, 1909

^{*}Fuente: Departamento Financiero de California, enero 2010. (a)Cambio de nombre de Dairy Valley a Cerritos, 1 demarzo, 1966. (b) Incorporada el 23 de marzo, 1960 como City of Mirada Hills. Cambio de nombre a La Mirada el 15 de diciembre, 1960 (aprobada por voto el 8 de noviembre, 1960, registrada con la Secretaría del Estado el 15 de diciembre, 1960). (c)Incorporada el 11 de septiembre, 1906 como City of Lordsburg, cambió el nombre a La Verne el 24 de agosto, 1917. (d)Primera incorporación el 10 de febrero, 1888, y desincorporada el 24 de julio, 1896. Segunda incorporación efectiva el 13 de diciembre, 1897 – Long Beach. (e)Incorporada como City of Ocean Park el 17 de febrero, 1904. Cambio el nombre a Venice el 2 de junio, 1911. (f) Censo de los Estados Unidos, 2020

Áreas No Incorporadas

Acton Agua Dulce Agua Dulce Agua Dulce Agua Dulce Altadena 5 Lake Hughes 5 South Edwards Altadena 5 Lake Los Angeles 5 South Edwards South El Monte Anaverde 5 Lake Manor 3 South San Gabriel South Whittier South San Gabriel South Whittier South San Gabriel South Whittier South San Gabriel Sunrise Village Twin Lakes/Oat Mountain Mountai		eas No corp.	Distrito Superviso		Áreas No Incorp.	Distr Supervi		Áreas No Incorp.	Distrito Superviso	-
Hacienda Heights 1 San Pasqual 5 Hawthorne 2 Sand Canyon 5 Hi Vista 5 Santa Catalina Island 4 Kagel/Lopez Canyons 5 Mountains La Crescenta-Montrose La Habrá Heights 4 Sangus 5	Act Agranda Anna Aron Arth Adviva Anna Aron Arth Adviva Anna Aron Arth Adviva Anna Aron Aron Aron Aron Aron Aron Aron Aron	corp. Iton Iton Ita Dulce adena averde geles Nation rest cadia Itens Village Itens Vil	al ont ts on y 1 ghlands es ge one nots y anyons dontrose	555555555555541515,22555545152 4215235122555	Incorp. Ladera Heights Lake Hughes Lake Los Angel Lake Manor Lakewood Lennox Leona Valley Littlerock/Junipe Littlerock/Pearb Llano Long Beach Lynwood Marina del Rey Miracle Mile Monrovia Newhall North Lancastel North Whittier Northeast San O Padua Hills Palmodale Pealos Verdes Peninsula Pearblossom/LI Pellissier Village Placerita Canyon Pomona Quartz Hill Rancho Doming Rosewood/Wes Rancho Doming Rosewood/Wes Rancho Doming Rosewood/Wes Rancho Doming Rosewood/Wes San Clemente I San Francisquit Canyon/Bouque Canyon San Jose Hills San Pasqual Santa Catalina Santa Catalina Santa Monica Mountains	supervises es er Hills lossom Gabriel 1 ano e in uez s sland o et	Sisoral 255342555554422555515554 515152522 2 145 15543	Incorp. South Antelo South Edwar South El Mor South San G South Whittie Southeast Ar Valley Stevenson R Sun Village Sunrise Village Sunrise Village Twin Lakes/C Mountain Universal Cit Val Verde Valencia Valinda View Park/W Hills Walnut Park West Antelop West Carson West Chatsw West LA West Puente West Rancho Dominguez West Whittie Nietos Westfield/Aca Hills White Fence Whittier Whittier Narrowillowbrook	pe Valley ds abriel er ntelope lanch ge Dat y indsor be Valley orth Valley or r/Los ademy	_

Comunidades dentro del Condado de Los Ángeles

,				<i>(</i>	
Áreas No	Distrito	Áreas No	Distrito	Áreas No	Distrito
Incorp.	Supervisoral	Incorp.	Supervisoral	•	Supervisoral
Adams-Normandie	2	Highland Park	1	St Elmo Village	2
Alsace	2	Historic	1	Studio City	3,5
Angeles National	5	Filipinotown		Sun Valley	3,5
Forest		Hollywood	3	Sunland	5
Angelino Heights	1	Hollywood Hills	3,5	Sycamore Square	e 2 3
Arleta	3	Hyde Park	2	Sylmar	3
Atwater Village	1	Jefferson Park	2	Tarzana	3
Baldwin Hills	2	Koreatown	2	Temple-Beaudry	1
Bel Air		Lafayette Square	2	Thai Town	1
Beverly Crest	3 3	Lake Balboa	$\bar{3}$	Toluca Lake	5
Beverlywood	3	Lakeview Terrace	5	Toluca	5
Boyle Heights	ĭ	Leimert Park	ž	Terrace	J
Brentwood	3	Lincoln Heights	- 1	Toluca	5
	2	Little Armenia	1	Woods	5
Brookside					_
Cadillac-Corning	3	Little Bangladesh	2	Tujunga	5
Canoga Park	3	Little Tokyo	1	University Hills	1
Carthay	3	Longwood	2	University	2
Central	2	Los Feliz	5	Park	
Century City	3	Manchester	2	Valley Glen	3
Century Palms/Cov		Square		Valley Village	5
Chatsworth		Mandeville	3	Van Nuvs	3
Cheviot Hills	3	Canyon	3	Venice	3 2,3
	3	Mar Vista	3	Vermont	2,3
Chinatown	1				2
Cloverdale/	2	Marina Peninsula	2 3	Knolls	
Cochran		Melrose		Vermont	2
Country Club Park	2 2	Mid-City	2 2	Square	
Crenshaw District		Miracle Mile		Vermont	2
Crestview	2,3	Mission Hills	3	Vista	
Del Rey	2	Mt. Washington	1	Vernon	2
Downtown	1	North Hills	3	Central	
Eagle Rock	1	North Hollywood	3,5	Victoria Park	2
East Hollywood	1	Northridge	3	View Heights	2
Echo Park	1	Pacific Palisades	3 3	Watts	2 2
El Sereno	1	Pacoima		Wellington	2
Elysian Park	i	Palisades	3 3	Square	-
Elysian Valley	1	Highlands	· ·	West Adams	2
Encino	3	Palms	3	West Hills	3
Exposition		Panorama City	3	West Los	3
Exposition Park	2 2	Park La Brea	3 2	Angeles	J
Faircrest Heights	2	Pico-Union	1,2	West Vernon	2
	2		2	Westchester	2
Figueroa Park Sguare	2	Playa del Rey Playa Vista	2	Westlake	2 1
Florence-Firestone	2	Porter Ranch	3		3
			ა ა	Westwood	
Glassell Park	1	Rancho Park	3	Wholesale	1
Gramercy Place	2 3 2 2	Regent Square	3	District	
Granada Hills	3	Reseda	3	Wilmington	4
Green Meadows	2	Reseda Ranch	3 3	Wilshire	2
Hancock Park	2	Reynier Village	3	Center	_
Harbor City	4 2	San Pedro	4	Winnetka	3 3
Harbor Gateway	2	Shadow Hills	5	Woodland	3
Harbor Pines	4 2	Sherman Oaks	3,5	Hills	
Harvard Heights		Silverlake	1		
Harvard Park	2	South Carthay	2,3		
		South Park	2		

Mapas y Ciudades del Distrito Supervisoral



Hilda L. Solis

Supervisora, Primer Distrito

Población: 1,982,511* Millas Cuadradas: 268.57

hildalsolis.org
(213) 974-4111
firstdistrict@bos.lacounty.gov
856 Kenneth Hahn
Hall of Administration
500 W. Temple Street
Los Angeles, CA 90012

^{*}Condado Estimado en 2021

Ciudades y Comunidades del Primer Distrito

Ciudades Alhambra Azusa Baldwin Park Covina Diamond Bar El Monte Industry Irwindale La Puente La Verne (parte) Montebello Monterey Park Pomona Rosemead San Gabriel South El Monte Walnut West Covina Whittier (parte)

Áreas No Incorporadas Avocado Heights UA Azusa Bassett Charter Oak **UA** Covina Covina (Charter Oak) East Los Angeles **UA El Monte** Hacienda Heights North Whittier Northeast San Gabriel (parte) Pellissier Village **UA Pomona Rowland Heights** San Jose Hills **UA South El Monte** South San Gabriel Valinda UA Walnut West Puente Valley Whittier Narrows

Ciudad de Los Ángeles Angelino Heights Atwater Village **Boyle Heights** Chinatown Downtown Eagle Rock East Hollywood Echo Park El Sereno Elysian Park Elysian Valley Glassell Park **Highland Park** Historic Filipinotown Lincoln Heights Little Armenia Little Tokyo Mt. Washington Pico-Union (parte) Silverlake Temple-Beaudry Thai Town University Hills Westlake Wholesale District

Mapa del Segundo Distrito Supervisoral



Población: 2,023,783 Millas Cuadradas: 176.96

mitchell.lacounty.gov (213) 974-2222 HollyJMitchell@bos.lacounty.gov 866 Kenneth Hahn Hall of Administration 500 W. Temple Street Los Angeles, CA 90012

^{*}Condado Estimado en 2021

Ciudades y Comunidades del Segundo Distrito

Ciudades

Carson Compton Culver City El Segundo Gardena Hawthorne Hermosa Beach Inglewood Lawndale Manhattan Beach Redondo Beach

Áreas No Incorporadas

Athens Village Athens-Westmont Del Aire Del Rev East Gardena East Rancho Dominguez El Camino Village Florence-Firestone Harbor Gateway Ladera Heights Lennox Marina del Rey Miracle Mile Rancho Dominguez Rosewood **UA Hawthorne** View Park

West Rancho Dominguez

West Carson

Willowbrook Windsor Hills Wiseburn

Ciudad de Los Ángeles

Adams-Normandie Alsace **Baldwin Hills** Brookside Central Century Palms/Cove Cloverdale/Cochran Country Club Park Crenshaw District Crestview (parte) Del Rev Exposition **Exposition Park** Faircrest Heights Figueroa Park Square Florence-Firestone **Gramercy Place** Green Meadows Hancock Park Harbor Gateway Harvard Heights Harvard Park Hyde Park Jefferson Park Koreatown Lafavette Square

Leimert Park

Longwood

Little Bangladesh

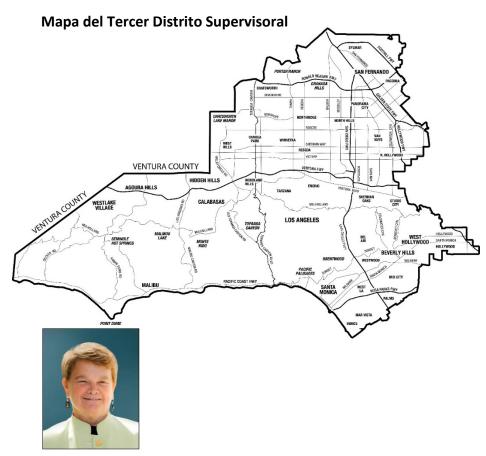
Ciudad de Los Ángeles (continuación)

Manchester Square Marina Peninsula Mid-City Miracle Mile Park La Brea Pico-Union (parte) Playa Del Rey Playa Vista South Carthay (parte) South Park St. Elmo Village Sycamore Square University Park Venice (parte) Vermont Knolls Vermont Square Vermont Vista Vernon Central Victoria Park View Heights Watts Wellington Square West Adams

West Vernon

Westchester

Wilshire Center



Sheila Kuehl

Supervisora, Tercer Distrito Población: 2,061,345* Millas Cuadradas: 446.08

supervisorkuehl.com (213) 974-3333 Sheila@bos.lacounty.gov 821 Kenneth Hahn Hall of Administration 500 W. Temple Street Los Angeles, CA 90012

^{*}Condado Estimado en 2021

Ciudades y Comunidades del Tercer Distrito

Ciudades Agoura Hills **Beverly Hills** Calabasas Hidden Hills Malibu San Fernando Santa Monica West Hollywood

Áreas No **Incorporadas**

Westlake Village

Agoura Calabasas Highlands

Cornell Fernwood Franklin Canyon Glenview Highlands Lake Manor

Las Vírgenes/Malibu

Canyon Malibou Bowl Mailbou Lake Malibu Highlands Malibu Vista Monte Nido Mulholland Corridor Santa Monica

Mountains Seminole Hot Springs

Sunset Mesa Sycamore Canyon

Topanga

Topanga Canyon Triunfo Canvon West Chatsworth

West Hills

West Los Angeles

Ciudad de Los Ángeles Arleta Bel Air **Beverly Crest**

Beverlywood **Brentwood** Cadillac-Corning Canoga Park Carthay Century City Chatsworth

Cheviot Hills Crestview (parte) Encino

Granada Hills Hollywood (parte) Hollywood Hills

(parte) Lake Balboa Mandeville Canyon

Mar Vista Melrose Mission Hills North Hills North Hollywood

(parte) Northridge Pacific Palisades Pacoima

Palisades Highlands

Palms

Panorama City Porter Ranch Rancho Park Regent Square

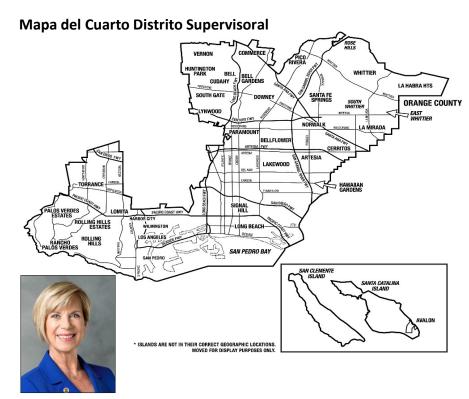
Reseda

Ciudad de Los Ángeles (continuación) Reseda Ranch Reynier Village

Sherman Oaks (parte) South Carthay (parte) Studio City (parte) Sun Valley (parte)

Sylmar Tarzana Valley Glen Van Nuys Venice (parte) West Hills

West Los Angeles Westwood Winnetka Woodland Hills



Janice Hahn

Supervisora, Cuarto Distrito Población: 2,083,832* Millas Cuadradas: 411.05

hahn.lacounty.gov
(213) 974-4444
FourthDistrict@bos.lacounty.gov
822 Kenneth Hahn
Hall of Administration
500 W. Temple Street
Los Angeles, CA 90012

^{*}Condado Estimado en 2021

Ciudades y Comunidades del Cuarto Distrito

Ciudades

Artesia Avalon

Bell **Bell Gardens**

Bellflower Cerritos

Commerce Cudahy Downey

Hawaiian Gardens **Huntington Park** La Habra Heights

La Mirada Lakewood Lomita Long Beach

Lvnwood Maywood Norwalk

Palos Verdes Estates

Paramount Pico Rivera

Rancho Palos Verdes

Rolling Hills

Rolling Hills Estates Santa Fe Springs

Signal Hill South Gate Torrance Vernon

Whittier

Áreas No Incorporadas

Bandini Islands East La Mirada East Whittier La Habra Heights

La Rambla

UA Lynwood UA Whittier

Walnut Park

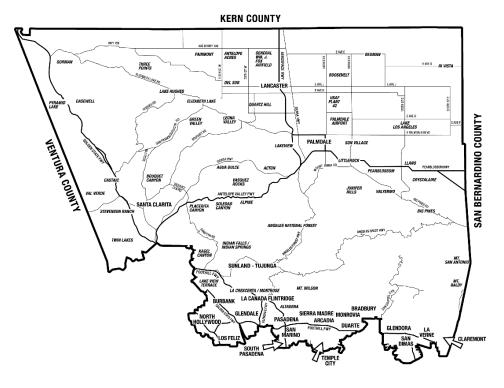
Palos Verdes Peninsula San Clemente Island Santa Catalina Island South Whittier Sunrise Village **UA** Cerritos UA Lakewood **UA Long Beach**

West Whittier/Los Nietos Westfield/Academy Hills

Ciudad de Los Ángeles

Harbor City **Harbor Pines** San Pedro Wilmington

Mapa del Quinto Distrito Supervisoral





Kathryn Barger Supervisora, Quinto Distrito Población: 1,896,455*

Millas Cuadradas: 2,785.21

kathrynbarger.lacounty.gov (213) 974-5555 Kathryn@bos.lacounty.gov 869 Kenneth Hahn Hall of Administration 500 W. Temple Street Los Angeles, CA 90012

^{*}Condado Estimado en 2021

Ciudades y Comunidades del Quinto Distrito

Ciudades

Arcadia
Bradbury
Burbank
Claremont
Duarte
Glendale
Glendora

La Cañada Flintridge La Verne (parte)

Lancaster
Monrovia
Palmdale
Pasadena
San Dimas
San Marino
Santa Clarita
Sierra Madre
South Pasadena
Temple City

<u>Ciudad de Los</u>

Ángeles Angeles

National Forest Hollywood Hills

(parte)

Lakeview Terrace

Los Feliz

North Hollywood

(parte) Shadow Hills Sherman Oaks

(parte)

Studio City (parte) Sun Valley (parte) Sunland Toluca Lake

Toluca Terrace Toluca Woods Tujunga Valley Village

Áreas No Incorporadas

Acton Agua Dulce Altadena Anaverde

Angeles National Forest Antelope Acres Bouquet Canyon Canyon Country

Castaic

Covina (Charter Oak)

Crystalaire Del Sur

Desert View Highlands

East Covina
East Lancaster
East Pasadena
Elizabeth Lake
Gorman
Green Valley
Hi Vista
Juniper Hills
Kagel/Lopez Canyons
La Crescenta-Montrose
Lake Hughes
Lake Los Angeles
Leona Valley

Littlerock Llano Longview Newhall

North Lancaster Northeast San Gabriel

(parte)

Oat Mountain Padua Hills Pearblossom Placerita Canyon

Áreas No Incorporadas (continuación)

Quartz Hill Roosevelt

San Francisquito Canyon

San Pasqual Sand Canyon Saugus Soledad

South Antelope Valley South Edwards Southeast Antelope

Valley

Stevenson Ranch Sun Village Twin Lakes UA Arcadia UA Bradbury UA Claremont UA Duarte UA Glendora UA La Verne UA Monrovia UA Palmdale Universal City Val Verde Valencia Valyermo

West Antelope Valley White Fence Farms Wrightwood

Responsabilidades de la Junta de Supervisores

Los poderes gubernamentales del Condado de Los Ángeles se ejercen a través de una Junta de Supervisores, a través de agentes y funcionarios que actúan bajo la autoridad de la Junta o por la autoridad que les confiere la ley. Las disposiciones de la Carta Constitutiva del Condado de Los Ángeles convocan a una Junta de Supervisores de cinco miembros, cada uno de los cuales debe ser elector del distrito que representa, debe residir en el mismo durante su gestión, debe haber sido elector durante al menos un año inmediatamente anterior a la elección y ser elegido por el distrito. La Junta de Supervisores abarca los tres poderes principales en el gobierno del Condado: ejecutivo, legislativo y cuasi-judicial.

En su capacidad ejecutiva, las responsabilidades de un supervisor del condado hacia los constituyentes que residen en las áreas no incorporadas son similares a las de un alcalde de una ciudad incorporada. Se requiere que el supervisor administre todos los servicios locales de gobierno. En su acción legislativa, la Junta puede adoptar ordenanzas y normas, tanto para controlar la administración del gobierno del Condado como para regular la conducta pública dentro de las áreas no incorporadas del Condado. Actuando en su capacidad cuasi-judicial, la Junta actúa como una mesa de apelaciones en casos de excepción locales de la Comisión de Planeación Regional. Se reúne para audiencias sobre mejoras distritales del condado y para apelaciones en asuntos de licencias.

La Junta de Supervisores es responsable de la aprobación de un presupuesto anual que delimita los gastos en todas las dependencias del Condado en base al año fiscal. También sirve como el órgano de gobierno de muchos distritos especiales, incluyendo los Distritos de Control de Inundaciones y de Protección Contra Incendios. La Junta supervisa las actividades del Director Ejecutivo y de los departamentos del Condado, determina las políticas del Condado y de los distritos especiales y fija los salarios del personal del Condado.

Cada supervisor tiene la responsabilidad de seleccionar a los ciudadanos para que formen parte de las distintas comisiones y comités del Condado. Además de los deberes específicamente asignados por ley a la Junta de Supervisores, cada oficina de la Junta actúa como enlace entre el público y las distintas dependencias de gobierno.

Servicios solicitados con Frecuencia

Asuntos del Consumidor y Empresa

Servicios: Preguntas sobre pequeñas empresas, salario mínimo, alquiler,

asuntos de inquilinos y propietarios, estafas, etc.

Número de Teléfono: (800) 593-8222

Correo Electrónico: info@dcba.lacounty.gov

Oficina del Director Ejecutivo, Comunicaciones del Condado

Servicios: Consultas de los medios y solicitudes de la Ley de Registros

Públicos.

Número de Teléfono: (213) 974-1311 Correo Electrónico: pio@ceo.lacounty.gov

Servicios Públicos Sociales

Servicios: EBT, Calfresh, Ayuda General, Medi-Cal, Servicios de Apoyo en el

Hogar, etc.

Número de Teléfono: (866) 613-3777

Obras Públicas

Servicios: Permisos de construcción, reparación de calles, eliminación de

árboles, basura, graffiti, etc.

Número de Teléfono: (626) 458-5100

Correo Electrónico: DPWinfo@dpw.lacounty.gov

Registrador/Actuario del Condado

Servicios: Nombre comercial ficticio/DBA, derechos de retención, certificado de nacimiento, certificado de defunción, información de

votante, etc.

Número de Teléfono: (800) 201-8999

Correo Electrónico: recorder@rrcc.lacounty.gov

Tesorero y Recaudador de Impuestos

Servicios: Pagar impuestos de propiedad, preguntas generales sobre impuestos de propiedad, licencia comercial, subastas, derechos de retención, etc.

Número de Teléfono (213) 974-2111 Correo Electrónico: info@ttc.lacounty.gov

Para todas las demás consultas, comuníquese con el operador del condado de Los Ángeles al (213) 974-1234.

Directorio de Servicios

Listado alfabéticamente por agencia/departamento: consultar el índice para búsquedas específicas.

211 Condado de Los Ángeles

Dirección de Internet: 211la org

<u>=======</u>
Todo el Condado de Los Ángeles2-1-
Las personas que no puedan comunicarse con el 2-1-1 (800) 339-699
TTY: teléfono para personas con problemas auditivos (800) 660-402
Proporciona información gratuita sobre todo tipo de servicios humanos, incluidos servicios para adultos, asesoría, ayuda legal, ayuda financiera, capacitación, servicios para personas con discapacidades y otros servicios sociales las 24 horas del día. los 7 días de la semana.

988 Línea telefónica de Suicidio y de Crisis

to the second and the	
Dirección de Internet: 988lifeline.org	
Todo el Condado de Los Ángeles	9-8-8
Los operadores van a conectar a las personas a los servicio	s apropiados,
incluyendo consejería para crisis de suicidio y consejería de	e salud mental por
teléfono.	

Abogado del Condado

500 W. Temple St., 648, Los Angeles 90012 Dirección de Internet: <u>counsel.lacounty.gov</u>

Teléfono: (213) 974-1811

El abogado del condado actúa como asesor legal de la Junta de Supervisores, funcionarios y departamentos del Condado, distritos especiales y otras diversas agencias públicas, tales como la Autoridad del Transporte Metropolitano y la Autoridad de Ferrocarriles Regionales del Sur de California. El abogado del condado ofrece una amplia gama de servicios legales dirigidos a promover los objetivos del servicio público del condado de pérdida y riesgo. Su alcance de deberes incluye, sin estar limitado, lo siguiente:

- Representa los intereses del condado en todas las acciones legales y todos los niveles del tribunal estatal y federal con asistencia de abogados externos si así se requiere;
- Protege los intereses de menores en dependencia y apela procedimientos;
- Asesora legalemente cuando la ley se aplica a operaciones del condado;
- Prepara documentos legales y proporciona asistencia legal,

consejo y opiniones;

- Representa a todos los departamentos del condado en asuntos deindemnización de los trabajadores;
- Sirve como asesor del emisor en asuntos de financiamiento;
- Presenta la posición del condado frente a las agencias reguladoras estatales y federales y las juntas de audiencia administrativa.

Alguacil del Condado

Línea de Información Pública: (213) 229-1700, Línea de Quejas:

(800) 698-8255

TTY/TDD: Emergencia 9-1-1

Dirección de Internet: sheriff.lacounty.gov, LACrimeStoppers.org

Avisos de Emergencia: alert.lacounty.gov

Infracciones de Estacionamiento	(800) 782-3868
Verificación de Empleo	(323) 526-5500
Reclutamiento	1-800-A-DEPUTY
Notificaciones de Desalojos	(213) 972-3930
Servicios de Procesos Civiles	(213) 974-6613
Personas Desaparecidas	(323) 890-5500
Subasta del Alguacil (Ventas Ordenadas por el Tribunal)	(213) 974-4827,
(213) 974-4829	

Violencia en el Hogar

Las víctimas de la violencia en el hogar pueden averiguar si la persona agresora aún se encuentra en la cárcel llamando a la línea directa de Información y Notificación a Víctimas (VINE) del Departamento del Alguacil del Condado al Teléfono: (877) 846-3452. Las víctimas también pueden registrarse en el sistema VINE al momento de dictarse la sentencia para recibir automáticamente notificación cuando la persona agresora salga en libertad.

Lista de Permisos: Contacte al alguacil de su localidad para áreas no incorporadas. No se expiden permisos en la oficina principal del alguacil.

Estaciones del Alguacil

Altadena	(626) 798-1131
780 E. Altadena Dr., Altadena 91001	
Avalon	(310) 510-0174
215 Sumner Ave., P.O. Box 1551, Avalon 90704	
Carson	(310) 830-1123
21356 S. Avalon Blvd., Carson 90745	
Estación de Century	(323) 568-4800

11703 S. Alameda St., Lynwood 90262
Estación de Cerritos (562) 860-0044 18135 Bloomfield Ave., Cerritos 90703
Estación de Compton
Valle de Crescenta
Este de Los Ángeles
Industry
Lakewood
Lancaster
Lomita
Malibu/Lost Hills
Marina del Rey (310) 482-6000, VHF Canal 16 para emergencias de la patrulla navegante del puerto, 13851 Fiji Way, Marina del Rey 90292
Norwalk

Valle de Crescenta	(818) 248-3464
Este de Los Ángeles	(323) 264-4151
Industry	. (626) 330-3322
Lakewood	. (562) 623-3500
Lancaster	. (661) 948-8466
Lomita	. (310) 539-1661
Malibu/Lost Hills	. (818) 878-1808
Marina del Rey (310) 482-6000, VHF Canal 16 para em patrulla navegante del puerto, 13851 Fiji Way, Marina del R	
Norwalk	. (562) 863-8711
Palmdale750 East Ave. Q, Palmdale 93550	,
Pico Rivera	. (562) 949-2421
San Dimas	. (909) 450-2700
Valle de Santa Clartita	. (661) 255-1121
Sur de Los Ángeles	. (323) 820-6700
Temple	. (626) 285-7171
8838 E. Las Tunas Dr., Temple City 91780	
8838 E. Las Tunas Dr., Temple City 91780 Walnut / Diamond Bar	. (909) 595-2264

West Hollywood......(310) 855-8850 780 N. San Vicente Blvd., West Hollywood 90069

Informes Policiales

Generalmente son proporcionados a través de la oficina del alguacil que tomó el informe, aproximadamente una semana después del incidente. Los informes de accidentes de tráfico pueden tomar más tiempo. Algunos informes no están disponibles para el público, dependiendo de la naturaleza del informe y los temas confidenciales involucrados. El costo es de \$23 por informe. Aquellos que soliciten un informe deberán indicar un número de archivo del informe, o fecha, hora, ubicación y nombre de las partes implicadas.

Expedientes de Arrestos

12440 Imperial Hwy., # 120, Norwalk 90650(562) 345-4420

Ofrece cartas de liquidación INS, licencias para masajistas terapeutas y servicios de información de los expedientes de arrestos para los servicios de empleo, por razones personales, para representación de abogados y en casos de identidad errónea (cuando alguien ha usado el nombre de la persona o se ha registrado un arresto en su expediente debido a la similitud del nombre). Las personas que deseen expedientes criminales solamente podrán acceder a los suyos a menos que cuenten con una carta notariada de autorización que permita que otra persona tenga acceso a su historial criminal. Los empleadores normalmente usan compañías privadas para realizar las revisiones de los antecedentes. Sin embargo, el Departamento del Alguacil realiza revisiones de antecedentes de nombres con la debida exención y cuota.

Cárceles

Cárceles
Información sobre la Ubicación e Ingreso de Presos(213) 473-6100 Dirección de Internet: app4.lasd.org/iic/ajis search.cfm
Centro de Detención Regional de Century (323) 568-4500 11705 S. Alameda St., Lynwood 90262 (Internas Femeninas)
Cárcel Central de Hombres (213) 974-4082, (213) 974-4921 441 Bauchet St., Los Angeles 90012
Centro de Detención Mira Loma (661) 524-2799, (661) 524-2700 45100 N. 60th St. West, Lancaster 93536
Centro Correccional del Norte del Condado (661) 295-7810 29340 The Old Rd., Castaic 91384-2905
Centro de Detención Peter J. Pitchess:
Instalación Este(661) 295-8815

29310 The Old Rd., Castaic 91384-2905

Instalación Norte.		(661) 295-8840
Instalación Sur		(661) 295-8805
20330 The Old Rd	Castaic 9138/L-2905	` ,

Instituto para Mujeres Sybil Brand (Temporalmente cerrada)

4500 E. City Terrace Dr., Los Angeles 90063

Instalación Correccional de Las Torres Gemelas

450 Bauchet St., Los Angeles 90012

Torre Uno	(213	893-5100
Torre Dos	(213	893-5220

Asuntos del Consumidor y Empresa

500 W. Temple St. Room B96, Los Angeles, CA 90012

Dirección de Internet: dcba.lacounty.gov

Teléfono: (800) 593-8222

Asesoramiento y Resolución de Disputas: Brinda asesoramiento al consumidor, consejo por pequeños reclamos y servicios de mediación. Brinda respuestas a preguntas y recursos del Departamento para resolver disputas, refiere a los consumidores a otros recursos apropiados e identifica reclamos de fraude para ser presentados al Departamento para su investigación.

Investigación de Fraudes: Resuelve fraudes al consumidor, identifica estafas y fraudes en bienes raíces a través de la investigacion del reclamo y la defensa. Trabaja junto a agentes judiciales, fiscales y agencias regulatorias para identificar e investigar casos del consumidor, de robo de identidad y de fraude en bienes raíces para referirlos a la fiscalía en procesos civiles o penales. Investifa referencias relacionadas con abuso financiero a la tercera edad y robo de identidad a jóvenes en hogares de tránsito.

Educación al Consumidor e Intervención Pública: Coordina la comunicación entre el Departamento y el público. Esto incluye la organización y desarrollo de: compromiso para dar una charla, talleres, stands en eventos y ferias de educación al consumidor; el sitio Web del Departamento y de redes sociales, los folletos del Departamento, artículos de noticias, fotos y otro material escrito en lenguaje simple, relaciones con la prensa y solicitudes de entrevistas; y relaciones con otros departamentos, agencias y las oficinas de los funcionarios locales electos.

Vigilancia del Salario: Hace cumplir el nuevo salario mínimo en las zonas no incorporadas del Condado de Los Ángeles. Trabaja con empleados y patrones para garantizar que las infracciones a la ley del salario mínimo del

Condado sean identificadas, abordadas y corregidas de manera oportuna y efectiva.

Centro a Favor de la Emancipación Financiera: Ayuda a los residentes con ingresos bajos y moderados a mejorar su capacidad financiera coordinando y alineando los servicios de emancipación financiera que brinda el gobierno, para los sectores con o sin fines de lucro.

Unidad de Prevención de Desalojos

1000 S. Fremont Ave. Building A-9 East, Primer Piso, Alhambra, CA 91803

Brinda asistencia confiable y gratuita a los propietarios para evitar ser víctimas de un desalojo por fraude. Trabaja directamente con prestamistas para explorar todas las opciones para salvar la vivienda del consumidor. Coordina junto a agentes judiciales, fiscales y agencias regulatorias para identificar e investigar casos de fause en bienes raíces para referirlos a la justicia civil o penal.

Servicios para Pequeñas Empresas......(323) 881-3964 Centro de Provisión de Asistencia Técnica / Propuestas 133 N. Sunol Dr., Los Angeles, CA 90063

Da servicio como centro de intercambio de información para las empresas. Se enlaza con el sitio web centralizado del Condado que publica las ofertas y oportunidades de contratación de todos los departamentos del Condado. También tiene "enlaces directos" con sitios web de compra de muchas instituciones públicas del Sur de California.

Asuntos Militares y de Excombatientes

Bob Hope Patriotic Hall, 1816 S Figueroa St, Los Angeles 90015 Dirección de Internet: mva.lacounty.gov... (213) 765-9680

Administra el recinto Bob Hope Patriotic Hall, un edificio de 10 pisos con salas de reuniones, auditorio y gimnasio. El uso del Salón Patriótico Bob Hope está estrictamente limitado a los Departamentos del Condado, otras Instituciones Gubernamentales y Organizaciones sin fines de lucro de servicio a excombatientes al brindar servicios gratuitos directamente a la comunidad de excombatientes. Solicitudes de Asistencia a Excombatientes, Atención a Largo Plazo Medi-Cal, Referencias de Bienestar-SSI, Entierros de Excombatientes.

Servicios para Excombatientes(877) 452-8387 1816 S. Figueroa Street, Los Angeles 90015

Asesora a excombatientes, dependientes y sobrevivientes sobre las

prestaciones federales y estatales tales como la compensación, pensiones, educación, atención médica, préstamos hipotecarios, entierros, etc. Proporciona referencias para excombatientes respecto al alcoholismo, drogadicción y trastornos de estrés postraumático (PTSD). Otorga exenciones de matrículas y cuotas en las universidades del estado a dependientes de ex- combatientes que califiquen. Ayuda con la solicitud para placas vehiculares especiales para excombatientes.

Oficinas de Campo

Culver City Centro de Excombatientes (310) 641-0326 (de Lunes a Viernes de 8 am a 4 pm) 5730 Uplander Way., # 100, Culver City 90230 Oficina de Servicios de Excombatientes de Lancaster . (661) 974-8842 (de Lunes a Viernes de 8 am a 4 pm) 335 E. Ave., K-10, Lancaster 93535 **Long Beach.....** (562) 826-8000 x4657 (de Lunes a Jueves de 8 am a 4 pm) Centro Médico VA, 5901 E. 7th St., Bldg 8, Rm 104, Long Beach 90822 Los Ángeles (213) 253-2677 Ext. 4605 (Martes, Miérocles y Jueves de 8 am a 4 pm) Atención Ambulatoria VA, 351 E. Temple St., Rm. B-307, Los Angeles 90012 **Sepulveda** (818) 891-7711 Ext. 9146 (de Lunes a Viernes de 8 am a 4pm) Atención Ambulatoria VA, 16111 Plummer St., Bldg. 22, 218, Sepulveda, 91343 Oficina de Servicios para Excombatientes de West Covina (626) 813-3402 (de Lunes a Viernes de 8 am a 4 pm) 1427 West Covina Pkwy., #100-A, West Covina, CA 91790 Oeste Los Ángeles Centro Médico VA,11301 Wilshire Blvd., LA, CA 90073 Edificio 500 (310) 478-3711 Ext. 48659 (Lunes y Martes de 9 am a 4:30 pm) Edificio 257....... (310) 478-3711 Ext. 42973 (Lunes, Jueves y Viernes de 9 am a 4:30 pm) Liberty Community Plaza (562) 273-0786 (Miércoles y Viernes de 8 am a 4 pm) Oficina de Servicios para Excombatientes 14181 Telegraph Road, Whittier, CA 90604 Servicios Públicos Sociales (626) 435-3920 (de Lunes a Miércoles de 8 am a 4 pm)

Centro de Veteranos de Gardena... (310) 767-1221 (Viernes de 8 am a 4 pm)

Valle del Este de San Gabriel......... (909) 593-3661 (Jueves de 9 am a 4 pm)

17171 E. Gale Ave., City of Industry, CA 91745

1045 West Redondo Beach Blvd., Gardena, CA 90247

32

2245 N. Garey Ave., Pomona, CA 91767
Departmento del Alguacil – Centro Penitenciario para Hombres(Martres de 8 am a 4 pm)
450 Bauchet Street, Los Angeles, CA 90012-2907
Departamento de Salud Mental-Oficina de Guardianes Públicos
•
320 W. Temple St., 9th floor Los Angeles, CA 90012 (Jueves de 1 pm a 5 pm)
Colegio del Este de Los Ángeles(323) 780-6769
1301 Avenida Cesar Chavez, Monterey Park, CA 91754 (Primer
miércoles de cada mes de 8 am a 4 pm)
Clínica VA del Este de Los Ángeles(323) 725-7372
5426 E. Olympic Blvd., Commerce, CA 90040 (Lunes de 8 am a 4:30
pm)
Santa Clarita – Servicios Comunitarios y para Personas Mayores
(661) 254-3413. 26111 Bouquet Canyon Rd. Bldg. G, Suite GO,
Santa Clarita 91350 (Martes y Miércoles de 9 am a 5 pm)
Colegio de los Cañones Campus Valencia(661) 362-3469
Edificio X9, 26455 Rockwell Canyon, Santa Clarita 91355 (Segundo
Jueves de cada mes de 9 am a 5 pm)
Centro para Personas Mayores del Valle de Antelope(661) 726-4410
777 Jackman Street, Lancaster 93534(Martes de 8 am a 4
pm) (200) 201 2051
Valle del Este de San Gabriel"(909) 394-2264
615 East Foothill Blvd., Suite A, San Dimas 91773 (Martes de 9 am a 4 pm)
Colegio de la Ciudad de Pasadena (626) 584-7226 Ext. 4
1570 E. Colorado Blvd., Pasadena 91106 (Primer Jueves de cada mes de
8 am a 4 pm)

Auditor-Contralor

500 W. Temple St., 525, Los Angeles 90012

Teléfono: (213) 974-8301, Dirección de Internet: <u>auditor.lacounty.gov</u>

Proporciona liderazgo financiero y asesoramiento de expertos acerca de una amplia gama de asuntos fiscales; aboga por la integridad financiera y la rendición de cuentas en todas las prácticas de negocios del Condado. Promulga políticas financieras, procedimientos y pautas de control interno para las operaciones financieras del departamento del Condado; ejerce control contable sobre todas las transacciones financieras del Condado y es el contralor de las sociedades conjuntas y corporaciones sin fines de lucro. Actúa como tesorero al emitir cheques a proveedores, empleados, pagos de manutención infantil, juicios y daños, y otras demandas contra el Condado.

Realiza auditorías de departamentos, auditorías de gestión e investigaciones penales y administrativas sobre fraude y mala conducta dentro del gobierno del Condado. Lleva a cabo funciones de impuesto predial por mandato, incluyendo la ampliación del registro tributario de propiedades, la contabilidad para fondos asignados a las agencias de reurbanización comunitaria, y la distribución de los impuestos a la propiedad recaudados. Rinde cuentas de todos los cheques de servicios sociales, incluyendo la prestación de servicios bancarios afines.

Mediador para Menores de Edad en Casas Hogares (888) 445-1234 350 S. Figueroa Street, 8th Floor, Los Angeles 90071 Dirección de correo electrónico: afriend@auditor.lacounty.gov

Actúa como defensor y mediador de problemas para los niños colocados en casas hogares. El mediador es independiente de las agencias que colocan a los niños en estos centros. Se aconseja que los niños llamen o envíen un mensaje por correo electrónico al mediador, quien realizará una investigación de los asuntos que mencionen, en caso necesario, y ofrecerá ayuda para resolver los problemas.

Avalúos Directos (213) 974-8368

Una valuación directa es un monto desvinculado del valor de la propiedad para cada lote que abarca una gran cantidad de tipos de elementos como los cargos anuales por servicios, cargos por mejoras distritales, impuestos especiales y cuotas. Las evaluaciones directas son generalmente impuestas por las jurisdicciones tributarias tales como distritos especiales. Muchas valuaciones directas brindan un beneficio directo a una propiedad, tales como la recolección de basura, drenaje, mantenimiento de áreas verdes y alumbrado, y combate a mosquitos. El número telefónico para cada avalúo directo aparece listado en la factura de impuestos a la propiedad y puede obtenerse en auditor.lacounty.gov/direct-assessments.

Reportar Fraude......(800) 544-6861

Llame a este número de teléfono de servicio para informar de los gerentes, empleados, contratistas o proveedores del Condado de Los Ángeles que cometen fraude, gasto inapropiado o usurpación indebida de los recursos del Condado. Las denuncias en sospechas de fraudey abuso en los sueldos de los trabajadores serán evaluados e investigados.

Autoridad de Servicios para Personas sin Hogar

811 Wilshire Blvd., 6th Fl., Los Angeles 90017lahsa.org

Teléfono: (213) 683-3333, TTY: (213) 553-8488 Correo Electrónico: communications@lahsa.org

Creada en 1993 por la Ciudad y el Condado de Los Ángeles para afrontar los problemas de las personas sin hogar a nivel regional. La Autoridad de Servicios para Personas sin Hogar de Los Ángeles planifica, financia y administra programas en todo el Condado de Los Ángeles para asistir a personas y familias sin hogar en su transición a la autosuficiencia. Estos programas incluyen; actividades de prevención; intervención y evaluación; programas de refugios de emergencia; programas de vivienda transitoria; vivienda de apoyo permanente; y servicios de apoyo.

Biblioteca

Oficina Central, 7400 E. Imperial Hwy., Downey 90242(562) 940-8462 Dirección de Internet: <u>LACountyLibrary.org</u>

Proporciona una amplia gama de servicios de biblioteca en 50 ciudades y en la mayoría de las áreas no incorporadas del Condado, a través de 89 sucursales de bibliotecas comunitarias, las cuales incluyen cinco bibliotecas rodantes. Ofrece una amplia gama de materiales en formatos actuales: libros, revistas, periódicos, mapas, microformularios, discos compactos, libros en CD y cassette, discos láser, DVD y software de computadora. Proporciona servicios para menores y para adultos, programas para adultos y para jóvenes, sesiones de cuentos infantiles, salas de reuniones comunitarias, computadoras de acceso público para información y WiFi. Proporciona un amplio programa temprano en la niñez, previo al aprendizaje de la lectura, cuyo enfoque principal son los bebés, los menores de corta edad, los menores en edad preescolar y sus padres. Se hace fuerte énfasis en el trabajo estrecho con la comunidad educacional para apoyar las necesidades de aprendizaje independiente y de ayuda con las tareas escolares. En algunas bibliotecas específicas se han establecido centros de

ayuda personalizada para tareas escolares después del horario escolar. Ofrece un programa anual de lectura en el verano al igual que una gama de programas para menores y sus familias durante todo el año para apoyar el aprendizaje, la lectura y la comprensión multicultural.

- Lugar Familiar: Ofrecen espacios alegres y atractivos para niños y padres con colecciones de libros, juguetes, videos y música para bebés, niños de corta edad, padres y cuidadores. Proporciona a los padres acceso a recursos y servicios comunitarios.
- Centros de Tareas Escolares: Estos centros proporcionan recursos mejorados, tecnología de computación y ayudantes para hacer las tareas escolares en 40 lugares específicos como apoyo de las necesidades educativas de los estudiantes.
- Ayuda en Vivo con las Tareas Escolares: Conecta a los estudiantes desde el kindergaten hasta el college con tutores expertos en matemáticas, ciencias, estudios sociales e inglés para obtener asistencia gratuita personalizada con la tarea escolar. Los estudiantes pueden entrar a librarytutor.org desde cualquier lugar, aunque necesitan una tarjeta de la Biblioteca del Condado para usar el servicio.
- Acceso Inalámbrico: Ofrece acceso inalámbrico gratuito a Internet a quienes tengan una tarjeta de la Biblioteca.
- Libros por Correo: Proporciona gratuitamente por correo materiales de la biblioteca a personas confinadas a su hogar. Llame por teléfono a cualquier biblioteca del Condado en su localidad para obtener un catálogo y más información.
- Centros de Recursos Étnicos: Proporcionan materiales y servicios de referencia relacionados con grupos étnicos específicos.

Centro de Recursos para Indígenas Americanos (323) 583-2794 Huntington Park Library, 6518 Miles Ave., Huntington Park 90255
Centro de Recursos de Asia y el Pacífico
Centro de Recursos para Afroamericanos
Centro de Recursos para Chicanos
Servicios TTY de Acceso Público:
Oficina Central de la Biblioteca (562) 940-8462 7400 E. Imperial Hwy., Downey 90242
Oficina Regional del Este(626) 960-2861
1601 West Covina Pkwy., West Covina 91790
Oficina Regional del Oeste (310) 830-0231
150 E. 216 th St., Carson 90745

Oficina Regional Central	.(323) 722-5621
1550 W. Beverly Blvd., Montebello 90640	(,
Oficina Regional del Sur	.(562) 868-0770
Biblioteca Hawthorne	
Biblioteca Lancaster	
Bibliotecas Comunitarias	
A C Bilbrew	(310) 538-3350
Acton/Agua Dulce	.(661) 269-7101
Agoura Hills	.(818) 889-2278
Alondra	.(562) 868-7771
Angelo M. Iacoboni	.(562) 866-1777
Antelope Valley Bookmobile	.(661) 948-8270
Anthony Quinn	(323) 264-7715
Artesia	. (562) 865-6614
Avalon	(310) 510-1050
Baldwin Park	(626) 962-6947
Bell	(323) 560-2149
Bell Gardens 7110 S. Garfield Ave., Bell Gardens 90201	(562) 927-1309
Carson	.(310) 830-0901
Castaic	.(661) 257-7410

27971 Sloan Canyon Rd., Castaic 91384
Charter Oak
Chet Holifield
City Terrace
Claremont
Clifton M. Brakensiek (562) 925-5543 9945 E. Flower St., Bellflower 90706
Compton
Cudahy (323) 771-1345 5218 Santa Ana St., Cudahy 90201
Culver City Julian Dixon (310) 559-1676 4975 Overland Ave., Culver City 90230
Diamond Bar (909) 861-4978 1061 S. Grand, Diamond Bar 91765
Dr. Martin Luther King, Jr. (310) 327-4830 17906 S. Avalon Blvd., Carson 90746
Duarte
Este de Los Ángeles (323) 264-0155 4837 E. 3 rd St., Los Angeles 90022
East Rancho Dominguez (310) 632-6193 4205 E. Compton Blvd., East Rancho Dominguez 90221
El Camino Real
El Monte
Florence
Gardena Mayme Dear (310) 323-6363 1731 W. Gardena Blvd., Gardena 90247
George Nye, Jr (562) 421-8497 6600 Del Amo Blvd., Lakewood 90713

Graham	.(323) 582-2903
Hacienda Heights	
Hawaiian Gardens	.(562) 496-1212
Hawthorne	.(310) 679-8193
Hermosa Beach	.(310) 379-8475
Hollydale	.(562) 634-0156
Huntington Park	.(323) 583-1461
La Canada Flintridge	.(818) 790-3330
La Crescenta	.(818) 248-5313
La Mirada	.(562) 943-0277
La Puente	
La Verne	
Lake Los Angeles	
601 W. Lancaster Blvd., Lancaster 93534 Lawndale	
14615 Burin Ave., Lawndale 90260 Leland R. Weaver	
4035 Tweedy Blvd., South Gate 90280 Lennox	.(310) 674-0385
4359 Lennox Blvd., Lennox 90304 Littlerock 35119 80 th St. E., Littlerock 93543	.(661) 944-4138
Live Oak	.(626) 446-8803
Lloyd Taber – Marina Del Rey	.(310) 821-3415
Lomita	.(310) 539-4515

24200 Narbonne Ave., Lomita 90717
Los Nietos (562) 695-0708
11644 E. Slauson, Whittier 90606
Lynwood (310) 635-7121
11320 Bullis Rd., Lynwood 90262
Malibu (310) 456-6438
23519 W. Civic Center Way, Malibu 90265
Manhattan Beach (310) 545-8595
1320 Highland Ave., Manhattan Beach 90266
Masao W. Satow(310) 679-0638
14433 S. Crenshaw Blvd., Gardena 90249
Maywood César Chávez (323) 771-8600
4323 E. Slauson Ave., Maywood 90270
Montebello(323) 722-6551
1550 W. Beverly Blvd., Montebello 90640
Norwalk (562) 868-0775
12350 Imperial Hwy., Norwalk 90650
Norwood(626) 443-3147
4550 N. Peck Rd., El Monte 91732
Paramount(562) 630-3171
16254 Colorado Ave., Paramount 90723
Pico Rivera (562) 942-7394
9001 Mines Ave., Pico Rivera 90660
Quartz Hill(661) 943-2454
5040 West Avenue M-2, Quartz Hill 93536
Rivera (562) 949-5485
7828 S. Serapis Ave., Pico Rivera 90660
Rosemead
8800 Valley Blvd., Rosemead 91770
Rowland Heights(626) 912-5348
1850 Nogales, Rowland Heights 91748
San Dimas
145 N. Walnut Ave., San Dimas 91773 San Fernando(818) 365-6928
217 N. Maclay Ave., San Fernando 91340
•
San Gabriel (626) 287-0761 500 S. Del Mar Ave., San Gabriel 91776
Santa Clarita Valley Bookmobile(661) 260-1792
22704 W. Ninth St., Santa Clarita 91321
Sorensen(562) 695-3979
6934 Broadway Ave., Whittier 90606
South El Monte(626) 443-4158
1430 N. Central Ave., South El Monte 91733

Sur Whittier (562) 946-4415
11543 Colima Road, Whittier 90604
Stevenson Ranch (661) 255-2707
25950 The Old Road, Stevenson Ranch 91381
Sunkist (626) 960-2707
840 N. Puente Ave., La Puente 91746
Temple City (626) 285-2136
5939 Golden West Ave., Temple City 91780
Topanga (310) 455-3480
122 N. Topanga Canyon Blvd, Topanga 90290
Urban Outreach Bookmobile (626) 338-8373
1601 West Covina Pkwy., West Covina 91790
View Park(323) 293-5371
3854 W. 54th St., Los Angeles 90043
Walnut (909) 595-0757
21155 La Puente Rd., Walnut 91789
West Covina(626) 962-3541
1601 West Covina Pkwy., West Covina 91790
1601 West Covina Pkwy., West Covina 91790 West Hollywood (310) 652-5340
• •
West Hollywood(310) 652-5340
West Hollywood
West Hollywood
West Hollywood
West Hollywood (310) 652-5340 625 N. San Vicente Blvd., West Hollywood 90069 (818) 865-9230 Westlake Village (818) 865-9230 31220 W. Oak Crest Dr., Westlake Village 91361 (323) 564-5698
West Hollywood (310) 652-5340 625 N. San Vicente Blvd., West Hollywood 90069 (818) 865-9230 Westlake Village (818) 865-9230 31220 W. Oak Crest Dr., Westlake Village 91361 (323) 564-5698 11838 Wilmington Ave., Los Angeles 90059
West Hollywood

Bomberos

1320 N. Eastern Ave., Los Angeles 90063-3244 <u>fire.lacounty.gov</u> Teléfono: (323) 881-2411

El Departamento de Bomberos del Condado de Los Ángeles proporciona servicios de protección contra incendios y servicios de seguridad de vidas humanas las 24 horas del día a más de 4.1 millón de residentes y clientes de comercios en 59 ciudades atendidas por el Departamento, y todas las áreas no incorporadas del Condado dentro de las 2.3000 millas cuadradas del área de servicio. El departamento opera unas 175 estaciones de bomberos, incluyendo 4.800 transmisores de emergencia y profesionales del sector operando con un presupuesto anual de más de 1 billón de dólares. Adicionalmente, el departamento proporciona salvavidas,

materiales peligrosos para la salud, conexión con el 9-1-1 y servicios forestales a lo largo del Condado.

Capacitación para Respuestas a Emergencias en la Comunidad (C.E.R.T.)(323) 881-2472
Reclutamiento de Bomberos
Permisos de Fuego
Prevención de Incendios
Materiales Peligrosos para la Salud
División de Recursos Humanos(323) 881-2431
Socorristas / Condiciones del Surf / Entrenamiento (310) 939-7200 Dirección de Internet: fire.lacounty.gov/lifeguard Entrenamiento de Socorristas (310) 577-5700 Catalina Island Avalon: (310) 510-0856, Isthmus: (310) 510-0341 Sección Central (Santa Monica, Venice) (310) 394-3261 Sección del Norte (Malibu, Zuma) (310) 457-2525 Sección del Sur (South Bay) (310) 372-2162 i Preparados! ¡Listos! ¡Ya! (323) 881-2411

Comisionado de Agricultura/Pesos y Medidas

12300 Lower Azusa Rd., Arcadia 91006 (626) 575-5471 Dirección de Internet: acwm.lacounty.gov

Vela por el cumplimiento de las leyes estatales diseñadas para prevenir la introducción y propagación de insectos perjudiciales, roedores, aves, animales depredadores, malezas y enfermedades de plantas; reglamenta el uso de insecticidas por parte de aplicadores privados y profesionales; recopila datos de cultivos; reglamenta la calidad de frutas, vegetales y huevos; verifica la exactitud de todas las balanzas y medidores utilizados en el comercio en todo el condado; inspecciona paquetes en establecimientos de venta mayorista y al por menor para verificar la veracidad de las etiquetas, la exactitud del precio publicado, e investiga las quejas respecto a las mismas; protege vidas y estructuras contra incendios arrasadores retirando maleza, broza y desechos de terrenos

baldíos en las comunidades no incorporadas y en las ciudades con contratos.

Proporciona soluciones ecológicamente responsables a problemas relacionados con plantas y animales urbanos, así como maleza invasora para departamentos, ciudades, residentes del condado, etc. Administra el Laboratorio de Entomología, que identifica a insectos exóticos y otros organismos invertebrados. Administra el Laboratorio de Patología de Plantas, que proporciona diagnóstico sobre daño y enfermedades de plantas, identificación de plantas, setas, y nematodos; y consulta sobre el mantenimiento del paisaje.

Comisionados de Agricultura del Distrito:

Valle de Antelope	(661) 974-8801
335 E. Ave. K-10, Lancaster 93535	
Los Ángeles (solo por cita)	(562) 622-0426
Sylmar (solo por cita)	(818) 833-6647
14445 Olive View Dr., Bldg. A, Sylmar 91342	

Sur del Condado, 11012 Garfield Ave., South Gate 90280

Control de Maleza Peligrosa y Plagas Integradas

12300 Lower Azusa Rd., Arcadia 91006-5872	2(626) 575-5462
Eliminación de Malezas	(626) 575-5484
Área del Valle de Antelope	(661) 974-8808, (661) 974-8803

Eliminación de malezas y matorrales, control de roedores y otras plagas de vertebrados. Proporciona orientación y ayuda a los residentes con los problemas y preocupaciones de la vida silvestre. Puede proveer control directo de ciertos roedores, otros mamíferos, aves, o en invasión de hierbas nocivas. Desarrolla planes integrados de control de plagas. Protege vidas y estructuras contra incendios arrasadores retirando maleza, broza y desechos de terrenos baldíos en las comunidades no incorporadas y en las ciudades con contrato.

Eliminación de Plagas y Producción de Calidad(562) 622-0426 Inspecciona embarques de plantas para asegurarse de que estén libres de plagas perjudiciales que no ocurren naturalmente en California.

Inspecciona y registra a los mercados certificados y a los productores certificados para garantizar que los productos que se venden son de producción del agricultor. Inspecciona frutas, verduras y huevos en los mercados y depósitos mayoristas con el fin de asegurarse de que el nivel de calidad satisfaga los requisitos de las leyes estatales.

Información sobre los Paneles de Abejas/Apicultores (626) 575-5466 Información sobre licencias agrícolas: operadores de control de plagas, jardineros de mantenimiento, aplicadores privados, asesores de control de plagas y pilotos de control de plagas. Información sobre licencias estructurales: Avisos en estructuras de la intención de fumigar.

Información sobre Abejas Africanas/Abejas, Enjambres... (800) BEE-WARY Los apicultores deben registrarse anualmente en el Comisionado de Agricultura /Pesos y Medidas.

Identificación de Enfermedades de Insectos y Plantas

Laboratorio de Entomología / Patología de Plantas, 11012 S. Garfield Ave., South Gate 90280

Insectos	(562) 622-0431
Plantas	(562	622-0433

Identifica insectos y otros artrópodos, en particular los que causan daños a los cultivos o las plantas en paisajismo. El patólogo de plantas identifica las bacterias, hongos, virus, deficiencia nutritiva y daños químicos en las plantas.

Pesos y Medidas

11012 Garfield Ave., South Gate 90280	(562) 622-0402
Quejas	(562) 622-0400
Laboratorio de Metrología	(562) 622-0419
Escala de Precios de los Negocios	(800) 665-2900
Realiza inspecciones de verificación de precios en esta	ablecimientos de
venta al por menor para confirmar que los precios que mismos que los que están anunciados o marcados. Exig	
establecimientos coloquen un aviso en las cajas reg	istradoras indicando
a los consumidores que tienen derecho a recibir el p	recio más bajo que
se anuncie o marque. Los establecimientos que necesi información pueden enviar un mensaje por correo el	

<u>wm@acwm.lacounty.gov</u> o pueden llamar al (562) 622- 0415. Emite registros a establecimientos de venta al por menor que utilicen sistemas de lectura de precios (escáner).

Emite registros e inspecciona la exactitud de todas las balanzas y medidores utilizados en el comercio en todo el Condado; inspecciona paquetes de venta al por mayor y de venta al detalle para verificar la exactitud de las cantidades y la información en las etiquetas; investiga las quejas pertinentes a ello. Hay disponibles certificaciones de masa y de volumen.

Comisiones

Comisión de las Artes

1055 Wilshire Blvd., Ste. 800, Los Angeles 90017......<u>lacountyarts.org</u> Teléfono: (213) 202-5858

Fomenta la excelencia, la diversidad, la vitalidad, el entendimiento y la accesibilidad a las artes en el Condado de Los Ángeles. La Comisión de las Artes ofrece liderazgo en los servicios culturales para el Condado, incluyendo financiamiento y oportunidades de empleo, desarrollo profesional y recursos de cultura general. Entre los programas se incluyen:

Colectivo de Educación del Arte: Dedicada a hacer de las artes el núcleo de la educación pública en K-12. Establecido en 2002 por la Junta de Supervisores, es una union entre la Arts Commission y LACOE. El coordinador principal ofrece ayuda administrativa, y LACOE proporciona servicios de enseñanza y planes de estudio que ayudan a distritos escolares de ámbito nacional.

Arte Cívico: En colaboración con la Oficina del Jefe Ejecutivo y el Departamento de Obras Públicas, la Comisión de las Artes del Condado de los Ángeles tiene como responsabilidad la administración de la política de arte cívico que permite las mejoras integradas permanentes en el arte público, comisiones de arte temporarias, restauración de obras de arte históricas y la creación de espacios culturales o actividades. Además, la Comisión de las Artes dirige la colección de arte cívico del Condado.

Subsidios y Desarrollo Profesional: Brinda financiamiento para asegurar que las organizaciones culturales continúen brindando servicios culturales a la población del Condado de Los Ángeles. Los subsidiados pueden también recibir asistencia técnica y programas de desarrollo administrativo relacionados con las necesidades de las organizaciones.

Programas de las Artes: Asesoramiento gratuito por expertos para organizaciones de arte y artistas individuales en un amplio rango de temas como mercadeo, recaudación de fondos, recursos humanos, relaciones públicas, seguro de salud, liderazgo directivo, educación artística y más. Cuatro Programas se llevan a cabo cada año en varias localidades del Condado.

Pasantías de Arte: Junto a la Fundación Getty, La Comisión de las Artes financia el mayor programa de pasantías de arte en el país. Cada verano, las organizaciones de actuación sin fines de lucro, literraias y de arte municipal que usan los subsidios de la Comisión, ofrecen pasantías pagas a los estudiantes universitarios. Durante el programa, los pasantes obtienen una comprensión más profunda del trabajo involucrado en la administración del arte sin fines de lucro y el rol de las artes en una comunidad. También desarrollan herramientas empresarias que podrán usar en sus carreras futuras.

Conciertos Gratuitos en Lugares Públicos: Desde sus inicios en 1947, La Comisión de Artes ha administrado la financiación gratuita para conciertos en recintos como parte de su *Programa de Conciertos Gratuitos en Lugares Públicos*. Desde junio hasta octubre, los conciertos son llevados a cabo en parques, anfiteatros al aire libre, centros comunales, bibliotecas, museos y más, y los artistas representados son de una gama amplia de géneros musicales. Proporciona ayuda a las organizaciones que presenten, programas musicales accesibles y de calidad que representen la diversidad de la región. Los artistas que actúan parte del Programa de Conciertos Gratuitos en Lugares Públicos son elegidos por los presentadores de conciertos de la lista de músicos de la Comisión de Artes, una lista examinada de más de 100 grupos locales del condado de LA representando una gama de géneros musicales

La lista de músicos: Una base de datos completa de representantes musicales. Cada artista y grupo en esta lista ha pasado por un competitivo proceso de aplicación. Los grupos aceptados estarán en la lista de músicos durante tres años. Las organizaciones que quieran presentar un espectáculo por el Programa de Conciertos Gratuitos en Lugares Públicos deberán escoger los músicos o grupos musicales presentes en la lista de músicos. Organizaciones de arte y residentes buscan programaciones musicales y hay una posibilidad de incremento en las reservas y en las oportunidades de actuación tanto para músicos como para grupos musicales.

Comisión de Playas

4701 Admiralty Way, Marina del Rey 90292 <u>beaches.lacounty.gov</u> Teléfono: (424) 526-7873

Revisa planes de mejoramiento de las playas y puertos en reuniones públicas mensuales, así como su política, proyectos capitales y contratos así descritos en el operativo de playas del condado.

Comisión de Licencias Para Negocios

500 W. Temple St., 374, Los Angeles 90012 <u>blc.lacounty.gov</u> Teléfono: (213) 974-7691

Realiza audiencias para otorgar, rechazar, modificar, suspender o revocar licencias comerciales. Reglamenta y otorga licencias para operadores de taxis, entretenimiento de adultos, bailes, librerías, salones de billar, restaurantes, patios de chatarra, plantas de reciclaje, operadores y gerentes de bingos, salas de masajes, exhibiciones, carnavales, circos, centros de estética, galerías, campos de tiro al blanco, escuelas privadas, etc., en áreas no incorporadas del Condado. Para obtener información sobre las licencias para negocios en ciudades, comuníquese con su municipalidad local. La comisión exhorta la formación de nuevas caridades y emite tarjetas de información de petición de caridad para organizaciones de caridad reconocidas.

Comisión para Familias y Menores

500 West Temple Street, B-50, Los Angeles, CA 90012 <u>ccf.lacounty.gov</u> Teléfono: (213) 974-1558, Correo Electrónico: <u>ccfcommission@lacbos.org</u>

Asesora a la Junta de Supervisores en las áreas de bienestar social de menores y normativas para la familia. Atiende activamente todos los problemas principales que afectan a los menores, a sus familias y a los servicios para los menores en el gobierno del Condado. Revisa las normativas, los procedimientos y los problemas sistémicos de varios departamentos y agencias del Condado que proporcionan servicios a menores, evalúa los niveles de servicio e identifica las necesidades de la comunidad, y en base a ello realiza recomendaciones a la Junta. La comisión se reúne el primer y tercer lunes de cada mes a las 10 a.m. en la Sala 739 del Kenneth Hahn Hall of Administration.

Comisión de Ciudadanos de Eficacia y Economía

500 W. Temple St., 163, Los Angeles, 90012 <u>eec.lacounty.gov</u> Teléfono: (213) 974-1491

Examina las funciones del gobierno del Condado a solicitud de la Junta de Supervisores, por iniciativas propias o sugerencias de terceros. Periódicamente monitorea el progreso de sus recomendaciones solicitando reportes de estado para asegurar que los impactos planeados sean implementados. Trabaja continuamente en proyectos que mejoren el gobierno local. Desde su creación en 1964, la Comisión ha publicado más de 200 informes, documentos de posición, cartas y documentos afines sobre varios asuntos de las operaciones, organización, administración de bienes raíces, contratos, seguridad, administración de riesgos, legislación, tribunales y normativas del Condado.

Comisión de Servicio Civil

500 W. Temple St., 522, Los Angeles 90012.....civilservice.lacounty.gov Teléfono: (213) 974-2411

Actúa como una entidad independiente de apelaciones administrativas establecida por la Constitución del Condado de Los Ángeles para la aplicación justa e imparcial de las Normas de Servicio Civil del Condado de Los Ángeles. La autoridad apelativa de la comisión incluye apelaciones de medidas disciplinarias (p. ej., despidos, reducciones y suspensiones superiores a cinco días), supuestas discriminaciones y otros temas limitados, según se establece en normas específicas de Servicio Civil.

Comisión para el Desarrollo de la Comunidad/ Autoridad sobre la Vivienda

700 West Main Street, Alhambra, CA 91801.....<u>lacdc.org</u> o <u>hacola.org</u> Teléfono: (626) 262-4511

Administra los programas de vivienda y de desarrollo comunitario del Condado, incluidos varios programas de desarrollo económico y revitalización de negocios. Administra un programa de vivienda para familias de escasos recursos económicos, incluyendo más 3,000 unidades habitacionales de alquiler públicas y accesibles; aproximadamente 23,000 Vales de Elección de Vivienda (Sección 8) para subsidios de renta; y proporciona financiamiento y asistencia técnica para la construcción de viviendas asequibles a través de asociaciones con entidades promotoras con y sin fines de lucro. Pone a disposición de 50 ciudades y áreas no incorporadas financiamiento para proyectos y programas utilizando fondos federales de la Subvención en Bloque para el Desarrollo de la Comunidad. Ofrece préstamos y subvenciones, a personas que compran su primera vivienda y a propietarios de viviendas de escasos recursos que desean rehabilitar sus propiedades. El financiamiento primario proviene de subsidios y préstamos federales.

Vivienda Pública / Sección 8: Alhambra - (626) 262-4510, de Lunes a Viernes de 8am a 5pm. Antelope Valley (661) 575-1511, de Lunes a Viernes de 8am a 4pm

Programa de Empresa para Fachada (RESTAURACION) (626) 586	-1811
Programa de Empresas de Préstamos (Fundación SMART) (626) 586-2	L856
Programa de Subvención en Bloque para el Desarrollo de la Comunid	ad
(626) 586-	-1760
Desarrollo de la Vivienda Asequible(626) 586	-1840
Programa de Propiedad de Viviendas(626) 586	-1837
Programa de Aislamiento de Sonido (Athens, Lennox y Del Aire solam	ente)
Teléfono: (626) 586-1797	

Programa de Mejora para Familias Monoparentales(626) 262-4512

Servicio de Administración de Tránsito......(800) 555-4452

Si desea información sobre escuelas para infractores de tránsito o quiere obtener una lista de las escuelas para infractores de tránsito que existen en el Condado de Los Ángeles, visite www.latrafficschoolinfo.com.

Comisión del Coliseo, Los Ángeles Memorial

3711 S. Figueroa Street, Los Angeles CA 90037 <u>lamcc.lacounty.gov</u> Teléfono: (213) 893-0202

La Comisión del Coliseo es una autoridad de poderes colectivos entre la Ciudad de Los Angeles, el condado de Los Angeles y el distrito sexto de la asociación de Agricultura. (referido también como California Science Center - Centro de ciencias de California), una institución del estado de California.

La junta de la Comisión consiste en tres miembros que votan - uno apuntado por cada uno de los miembros de las entidades. El objetivo de la Comisión es preservar, proteger y promover el legado histórico del Coliseo de Los Angeles y el Los Angeles Memorial Sports Arena. La comisión del coliseo lleva acabo reuniones regulares cada mes. Las reuniones se llevan acabo en la habitación del Los Angeles Memorial Coliseum Commission, localizado en el memorial del coliseo justo dentro de Gate 33A (3911 South Figueroa Avenue)

El público es invitado y bienvenido a atender todas las reuniones de la comisión. Los miembros del público pueden dirigirse a la Comisión sobre cualquier orden del día u ordenes de interés relacionados con *Los Angeles Memorial Coliseum o el Los Angeles Memorial Sports Arena* durante la porción de comentarios públicos del orden del día. Aquellos interesados en hablar se les pedirá una solicitud por escrito en persona antes de que la

reunión empiece. La comisión puede limitar la contribución pública en cualquier orden, basado en el número de personas que hayan pedido hablar. Todas las reuniones de la Comisión son grabadas. Las reuniones regulares están programadas para comenzar a las 2:30pm.

Comité de Coordinación de Justicia Penal del Condado

500 W. Temple St., 520, Los Angeles 90012.....<u>ccjcc.lacounty.gov</u> Teléfono: (213) 974-8398

Establecido en 1981 por la Junta de Supervisores para reunir los elementos de un sistema de justicia local que es tan grande y complejo como las estructuras típicas de todo el estado. Mejora la eficacia y eficiencia del sistema de justicia penal local, mediante el fortalecimiento de la comunicación interinstitucional, la cooperación y la coordinación entre la ciudad, el condado, el estado y las agencias federales. Sirve como un foro único a nivel de políticas para el desarrollo y la coordinación de estrategias para mejorar el funcionamiento del sistema de justicia. Supervisa las diversas iniciativas de múltiples agencias, que van desde programas de tratamiento con drogas de justicia penal hasta políticas para la toma de muestras de ADN.

Comisión del Condado para Discapacidades

500 W. Temple St., B-50, Los Angeles 90012 <u>laccod.lacounty.gov</u> Teléfono: (213) 974-1053, Fax: (213) 633-5107

Asesora a la Junta de Supervisores sobre las necesidades especiales de las personas con discapacidades, incluidas, aunque sin carácter limitativo, las áreas de salud, empleo, educación, actitudes del público y barreras. Patrocina la ceremonia y almuerzo de premiación anual Access, que reconoce a las empresas y a los miembros de la comunidad que fomenten un mejor acceso a la información y los servicios por parte de los miembros de la comunidad de discapacitados; administra el Programa anual de Becas Bill Tainter, que otorga becas educativas para estudiantes con discapacidad; proporciona referencias a las agencias gubernamentales y organizaciones comunitarias pertinentes. La comisión se reúne el tercer miércoles de cada mes a la 1 p.m., en la sala 140 de Kenneth Hahn Hall of Administration.

Consejo de Violencia en el Hogar

Dirección de Internet: <u>dvcouncil.lacounty.gov</u>......(213) 974-2799 **Línea Directa Violencia en el Hogar....**(800) 978-3600 (24/7)

Para información sobre qué pueden hacer y dónde pueden ir las víctimas de violencia doméstica para ayuda. Los mensajes están grabados en inglés,

español, coreano, vietnamita, mandarín, cantonés, filipino-tagalog, Khmer, japonés, tailandés y armenio.

Proporciona liderazgo en la creación y apoyo a un enfoque centrado en la víctima, coordinado y a nivel del condado para prevenir y responder a la violencia en el hogar. Estudia la problemática de la violencia familiar en el Condado de Los Ángeles y realiza recomendaciones con referencia a coordinar la educación, la formación y el desarrollo de programas en esa área. El DVC es un programa para tratar la violencia en el hogar de manera conjunta con el gobierno y el sector privado con un enfoque integral de la violencia en el hogar. Lleva a cabo investigaciones de modelos de intervención para el trabajo con las familias y hace recomendaciones para incorporarlas a los programas de servicio a la familia que ya funcionan en el Condado. Se centra en temas relacionados a las víctimas de violencia en el hogar para ayudar a organismos y personas interesadas en la distribución de información, la resolución de problemas, el aumento de la conciencia pública, la defensa legislativa, la obtención de recursos para servicios a las víctimas, y el desarrollo de planes estratégicos en los sectores público y privado. Garantiza que los programas que se ocupan del abuso de pareja tengan en cuenta la lengua y cultura de la población que será atendida. Evalúa y recomienda una legislación adecuada en colaboración con departamentos y organismos, y asesora a la Junta de Supervisores en asuntos de políticas públicas relativas a la violencia en el hogar.

Comisión de Relaciones Laborales

500 West Temple St., 374, Los Angeles 90012(213) 974-2417

Procesa, escucha audiencias y decide acusaciones de prácticas (laborales) injustas presentadas por organizaciones que representan a grupos de empleados del condado (como sindicatos) contra el Condado; presentadas por un empleado individual del condado; o presentadas por el Condado contra organizaciones de trabajadores. Lleva a cabo elecciones de voto secreto para determinar si los empleados del condado desean ser representados, o permanecer representados por las organizaciones de trabajadores (sindicatos). Asiste al Condado y a las organizaciones de trabajadores en negociar y llegar a un acuerdo por escrito que cubra los términos y condiciones de empleo (conocido como memorando de entendimiento, "MOU"). Procesa y arbitra las disputas que surjan en virtud del memorando de entendimiento entre las organizaciones de empleados y el Condado.

Comisión de Pesca y Caza

500 W. Temple St., Rm. B-50, Los Angeles 90012......(213) 974-1431 Dirección de Internet: fishandwildlife.lacounty.gov

Alienta la conservación y mantenimiento de los recursos de vida silvestre, en relación con las Secciones 1801 y 13103 del Código de Pesca y Caza de California. Actúa como una junta asesora que realiza recomendaciones a la Junta de Supervisores y al Encargado Estatal de Pesca y Caza en cuanto al mejor método de difusión y protección de la pesca y la caza en el Estado de California y el Condado de Los Ángeles. Proporciona subvenciones de fondos de difusión a grupos y personas para educación, programas y/o proyectos, tales como excursiones de pesca para los niños sin recursos del Condado, estudios para la conservación de la vida silvestre y programas de mejora para centros pesqueros. Las solicitudes de subvención se encuentran disponibles en línea y en la oficina de la comisión. La aprobación de las subvenciones se basa en la disponibilidad de fondos, consideraciones geográficas y categóricas y una evaluación minuciosa de la información proporcionada por los solicitantes. La comisión se reúne trimestralmente el segundo jueves de enero, abril, julio y octubre a las 6 pm en la Sala 374-A de la Kenneth Hahn Hall of Administration.

Comisión de Relaciones Humanas

3175 W. Sixth St., Ste. 400, Los Angeles 90020....... (213) 738-2788 Dirección de Internet: <u>lahumanrelations.org</u>

Trata de fomentar las relaciones armoniosas y equitativas entre los grupos, a fin de que las comunidades e instituciones adquieran poder de decisión para participar en la resolución no violenta de conflictos y para promover la creación de una sociedad multicultural informada e inclusiva. Trabaja con las escuelas, la policía, las ciudades y las comunidades para desarrollar programas comunitarios específicos para combatir el racismo, la homofobia, el prejuicio religioso, la parcialidad lingüística, sentimientos contra los inmigrantes, las personas sin hogar y otras actitudes divisivas que pueden llevar a la tensión entre los grupos, delitos motivados por odio y violencia relacionada. Emite un informe anual sobre delitos motivados por odio en el Condado de Los Ángeles y proporciona capacitación en este tipo de delitos para la policía y agencias de la comunidad. Programa de Resolución de Conflictos: mediadores neutrales altamente entrenados ayudan a las partes a ver todas las facetas del conflicto y a trabajar juntos para lograr una solución efectiva, justa y razonable para dicho conflicto.

Comisión de VIH

3530 Wilshire Blvd., Ste. 1140, Los Angeles 90010<u>hiv.lacounty.gov</u> Teléfono: (213) 738-2816

Sirve como mecanismo asesor primario de la comunidad ante la Junta de Supervisores en cuanto a todos los asuntos relacionados con el VIH / SIDA.

Actúa como el consejo de planificación del Plan A de Modernización Ryan White del Condado de Los Ángeles; se responsabiliza por planificar, priorizar y asignar fondos Ryan White a los servicios de último recurso para las personas con VIH / SIDA a nivel local. Establece normas, evalúa la eficacia del servicio, la atención integral y la planificación estratégica, desarrollo de políticas, la sensibilización del público, evaluación de las necesidades anuales, análisis e informes especiales, y otras actividades relacionadas con el VIH / SIDA y los servicios a las personas afectadas por la enfermedad.

Consejo Consultivo de Sistemas de Información

12750 Center Court Dr., Ste. 500, Cerritos 90703(562) 403-6510

Una agencia múltiple, entidad de varias agencias y jurisdicciones para abordar los requisitos clave para la colaboración de los sistemas de justicia. Tiene la responsabilidad general de mejorar el diseño de los sistemas de información, asegurando un desarrollo coordinado basado en estándares, lo que facilita la integración y un mayor desarrollo de la capacidad de intercambio electrónico de información dentro de la comunidad de justicia.

Comisión sobre Seguros

500 W. Temple St., B-50, Los Angeles 90012......lacic.lacounty.gov Teléfono: (213) 974-1431

Se compone de especialistas en seguros, con amplios conocimientos en el área de los seguros para consumidores, responsabilidad civil automovilística, propietarios de vivienda, seguro médico y seguro contra terremotos, que trabajan en colaboración con el fin de informar a la Junta de Supervisores del Condado de Los Ángeles acerca de adelantos significativos en casos judiciales, así como acerca del estado de legislación pendiente relacionada con temas de seguros para consumidores. Presenta informes regulares y especiales ante la Junta según lo considere apropiado; prepara información y efectúa recomendaciones sobre métodos para la reducción del costo de los seguros; mejora la educación del consumidor y amplía la conciencia de la comunidad acerca de temas de seguros. Con la aprobación específica de la Junta, puede llevar a cabo audiencias públicas, convocar a testigos y expertos, presentar testimonio y participar en temas de seguros ante el Congreso, la Legislatura del estado, la Comisión de Seguros del estado u otros organismos públicos. La comisión se reúne el tercer jueves de cada dos meses a las 10 a.m. en la Sala 374-A. Una hoja con consejos sobre seguros para el consumidor se encuentra en línea.

Comisión para Adultos Mayores

3333 Wilshire Blvd., Ste. 400, Los Angeles 90010.....(213) 351-7798

Propone, aconseja y recomienda acerca de las necesidades y beneficios sociales de la gente de la tercera edad del Condado de Los Ángeles de 60 años o más, a la Junta de Supervisores del Condado de Los Ángeles y departamentos del gobierno de Los Ángeles y otras entidades que brindan servicios a la tercera edad sobre sus necesidades, salud, bienestar y derechos. LACCOA está comprendida por 50 comisionados: 25 nombrados directamente por la Junta de Supervisores y 25 seleccionados por LACCOA.

Comisión de Indios Americanos Nativos

La Comisión de Indios Americanos Nativos de la Ciudad/Condado de Los Ángeles brinda apoyo para una amplia gama de asuntos y actividades para más de 200,000 personas con ancestros indio-americanos. Esta organización proactiva consiste en cinco miembros designados por la Junta de Supervisores, cinco por el Alcalde de Los Ángeles y cinco elegidos en elecciones en la comunidad. Los cinco miembros de la comunidad junto con un designado por la Ciudad y uno por el Condado, comprenden la Junta Autónoma que administra las subvenciones en bloque del servicio a la Comunidad Indio-Americana. Las actividades incluyen: defensa legislativa intergubernamental, páctiva de búsqueda de fondos, educación a la comunidad y lobby para más de \$9 millones anuales en fondos federales para apoyo de agencias locales.

Comisión para Servicios Públicos Sociales

Teléfono: (562) 908-8669

Examina y evalúa los programas y las operaciones del Departamento de Servicios Públicos Sociales y hace recomendaciones a la Junta de Supervisores y al departamento en una amplia gama de asuntos de bienestar público. El organismo de 15 miembros particulares es nombrado por la Junta de Supervisores.

Comisión de Planificación Regional

320 W. Temple St., Rm. 150, Los Angeles 90012 (213) 974-6409

La Comisión de Planificación Regional también sirva como Comisión de Tierras de Aeropuertos.

Comisión de Calidad y Productividad

500 W. Temple St., 565, Los Angeles 90012......<u>qpc.lacounty.gov</u> Teléfono: (213) 974-1361

Supervisa las políticas y apoya la implementación de programas que mejoran la calidad y la productividad de la entrega de servicios del Condado. Para asegurar la efectividad y eficiencia de estas polícitas y programas, la comisión consulta estrechamente con la Junta de Supervisores y el director ejecutivo del Condado, y trabaja en conjunto con su asociado de implementación, la Red de Administradores de Calidad y Productividad, comprendida por representantes de cada departamento del Condado. La Comisión de Calidad y Productividad está comprendida por 17 miembros y fue establecida en 1981 por la Junta de Supervisores.

Comisión de Puertos de Pequeñas Embarcaciones

13837 Fiji Way, Marina del Rey 90292.....<u>beaches.lacounty.gov</u> Teléfono: (424) 526-7777

Lleva a cabo reuniones mensuales para asesorar Playas y Puertos y la Junta de Supervisores sobre la dirección y operación de las propiedades del condado en Marina del Rey.

Comisión de Formación de Agencias Locales

80 S. Lake Ave., Ste. 870, Pasadena 91101 <u>lalafco.org</u> Teléfono: (626) 204-6500

Requiere que los cabilderos que son compensados por comunicarse con cualquier funcionario del Condado para influir en cualquier acción oficial se registren con el Condado de Los Ángeles. Cambios en las fronteras, ciudades y distritos.

Comisión Civil de Supervisión del Alguacil

350 Figueroa Street, Room 288, Los Angeles, CA 90071 coc.lacounty.gov Teléfono: (213) 893-2525, Correo Electrónico: cocnotify@coc.lacounty.gov

El objetivo de la comisión es mejorar la transparencia y la responsabilidad pública respecto al departamento del alguacil, proporcionando oportunidades sólidas para el compromiso de la comunidad, el análisis continuo y la supervisión de políticas, prácticas, procedimientos y asesoramiento de la Junta de Supervisores, el departamento del alguacil y el público.

Comisión Consultora de Excombatientes

2615 S. Grand Ave., Ste. 100, Los Angeles 90007(213) 765-9679

Constituida en 1973 para estudiar, asesorar y emitir recomendaciones a la Junta de Supervisores sobre problemas especiales pertinentes a

excombatientes que residen en el Condado. La Comisión está formada por diez excombatientes nombrados por la Junta de Supervisores y se reúne el segundo miércoles de cada mes en el Bob Hope Patriotic Hall.

Comisión para la Mujer

500 W. Temple St., B-50, Los Angeles 90012 <u>laccw.lacounty.gov</u> Teléfono: (213) 974-1455

Asesora a la Junta de Supervisores y a las agencias del condado sobre asuntos que afectan las condiciones, la salud y el bienestar de la mujer, tratando de erradicar los prejuicios y la discriminación basados en condiciones de género, estado civil y orientación sexual; recomienda legislación y políticas para promover y asegurar la igualdad de derechos y mejorar la calidad de vida para la mujer; estudia e investiga las condiciones en las cuales ocurren presuntas discriminaciones contra la mujer; facilita la comunicación entre los diferentes departamentos del Condado, grupos comunitarios y organizaciones de programas y asuntos que afectan a la mujer. Patrocina la ceremonia y almuerzo anual del Premio Women of the Year, el cual reconoce a las empresas y los miembros de la comunidad que fomentan un mejor acceso a la información y los servicios con el fin de mejorar la calidad de vida de las mujeres; administra el Programa de Becas, el cual otorga becas educativas a niñas en situación de riesgo, y brinda referencias a las agencias gubernamentales y las organizaciones comunitarias apropiadas.

La comisión promueve extensamente en la comunidad el apoyo, la promoción y la defensa de programas y asuntos de importante prioridad para la mujer. Para ser voluntario en los proyectos de la comisión, comuníquese con la oficina de la comisión. La comisión se reúne el segundo lunes de cada mes a las 10 a.m. en el Kenneth Hahn Hall of Administration.

Control de Vectores

Cría de Mosquitos, Drenaje, Aguas Estancadas.

Distrito de Control de Mosquitos y Vectores del Valle de Antelope (661) 942-2917

Dirección de Internet: avmosquito.org

Distrito de Reducción de Mosquitos de Compton Creek(310) 933-5321

Dirección de Internet: comptoncreekmad.org

Distrito de Control de Vectores del Gran Los Ángeles (562) 944-9656

Dirección de Internet: glacvcd.org

Sucursal Sylmar (818) 364-9589

Control de Mosquitos y Vectores del Valle de San Gabriel (626) 814-9466

Dirección de Internet: sgvmosquito.org

Para Información del Virus del Nilo Occidental(800) 427-8700

Residentes de Pasadena y Long Beach contacten los departamentos de salud de la ciudad:

La Ciudad de Pasadena, Salud Ambiental(626) 744-6004
La Ciudad de Long Beach, Control de Vectores(562) 570-4132

Cuidado y Control de los Animales

Cuidado y Control de los Animales, 5898 Cherry Ave., Long Beach 90805

Teléfono: (562) 728-4882 o (800) 253-3555

Dirección de Internet: animalcare.lacounty.gov

Servicios Voluntarios.....(562) 256-1367

Información sobre Licencias Para Animales.....(562) 345-0400

El departamento de Cuidado y Control de los Animales (CCA) opera siete centros de cuidado de animales ubicados en las ciudades de: Agoura Hills, Baldwin Park, Carson/Gardena, Castaic, Downey, Lancaster y Palmdale. Estos CCA proporcionan un cuidado seguro y humanitario de los animales que se han perdido o que han sido abandonados por sus dueños. El personal y los voluntarios de CCA trabajan incansablemente para reunir animales perdidos con sus dueños, así como para encontrar un nuevo hogar para los abandonados. El Cuidado de Animales también cuenta con una gran variedad de programas - y referencias a otros muchos programas - para ayudar a los dueños de mascotas del condado. El departamento contrata como empleados a oficiales del control de animales que tienen una función clave en el componente de la comunidad del programa de la seguridad pública de los animales. Los oficiales de nuestro servicio de control de animales ejecutan las leyes locales y estatales de los animales, y responden a solicitudes de servicios los siete días de la semana, las veinticuatro horas del día. Estos oficiales protegen a las comunidades de animales peligrosos; rescata animales enfermos, heridos o perdidos; investiga la crueldad animal, el abuso, la negligencia y la lucha ilegal entre animales; ejecuta los decretos locales y estatales de los animales; rescata animales durante desastres naturales como fuegos fuera de control y derrubios; y da soporte a la ejecución oficial de las leyes locales.

Perdidos y encontrados: Los residentes que hayan perdido una mascota deberán visitar los siete centros de cuidado animal para reclamarla. Los residentes deberían tambien visitar la dirección de correo

electrónico: <u>animalcare.lacounty.gov</u> ya que las fotos se actualizan a tiempo real.

Adopción: El Centro de Cuidado y Control de los Animales opera siete centros de cuidado, donde los miembros de la comunidad pueden encontrar una mascota en adopción. Visite uno de los siete centros de adopción y traiga a casa a un nuevo compañero peludo.

Vacunas para la Rabia: Las clínicas de vacunación contra la rabia se realizan en centros de cuidado animal y fuera de él. Visite la página Web del departamento o contacte al centro de cuidado animal más cercano para información sobre fechas de vacunación en clínicas contra la rabia, horarios y ubicaciones.

Microchip: Las clínicas de microchip se realizan en centros de atención a animales y fuera de ellos. Póngase en contacto con un refugio local para animales para conocer las fechas, horas y ubicaciones de las clínicas de microchip.

Esterilización y Castración: póngase en contacto con un refugio local para animales para obtener información sobre programas de esterilización/castración a bajo costo para mascotas y otras opciones de esterilización/castración.

Licencias para Perros y Gatos: Para obtener una licencia de perro o de gato, es necesario presentar un certificado de vacunación contra la rabia, además de la información sobre el microchip y prueba de esterilización/castración al Departamento de Control y Cuidado de Animales.

Refugios para Animales

Los propietarios pueden rescatar animales confiscados y pueden adoptar animales no reclamados en cualquier refugio para animales en el Condado. Para solicitar el servicio, contacte con su Centro de Cuidado Animal más cercano.

Agoura, 29525 Agoura Rd., Agoura 91301 (818) 991-0071
Baldwin Park, 4275 N. Elton St., Baldwin Park 91706 (626) 962-3577
Carson, 216 W. Victoria St., Gardena 90248 (310) 523-9566
Castaic, 31044 N. Charlie Canyon Rd., Castaic 91384 (661) 257-3191
Downey, 11258 S. Garfield Ave., Downey 90242 (562) 940-6898
Lancaster, 5210 W. Ave. I, Lancaster 93536 (661) 940-4191
Palmdale, 38550 Sierra Highway, Palmdale 93550 (661) 575-2888

Defensor Público

210 W. Temple St., 19-513, Los Angeles 90012pd.co.la.ca.us Teléfono: (213) 974-2811

Nuestros aproximadamente 700 abogados —con el asesoramiento de personal legal y expertos- brindan representación legal a toda persona, incluidos menores de edad, sin capacidad financiera para contratar un abogado en procesos en materia penal. Los servicios que un acusado puede solicitar, o que un juez puede ordenar, incluyen la representación en procesos en materia penal, de salud mental, de menores y en ciertos procesos de lo civil que pueden ventilarse en el Tribunal Superior. También se puede proporcionar representación limitada en apelaciones ante el sistema de tribunales estatales y federales mientras el defensor público de oficio continúe representando al acusado en el tribunal de primera instancia.

Defensor Público de Oficio Suplente

320 W. Temple St., Rm. G-35, Los Angeles 90012 Teléfono: (213) 974-6626, Dirección de Internet: <u>apd.lacounty.gov</u>

Proporciona representación legal a acusados indigentes que el Defensor Público de Oficio no puede representar, por conflicto de intereses, para procesos judiciales en los Tribunales y para apelaciones ante tribunales superiores.

Desarrollo de la Fuerza Laboral, Envejecimiento y Servicios Comunitarios

3175 W. Sixth St., Ste. 302, Los Angeles 90020	(213) 738-2600
Dirección de Internet: wdacs.lacounty.gov	(213) 738-3175
Noticias de los Medios y Relaciones Públicas	(213) 738-2593

Nuestros programas variados están diseñados para mejorar y enriquecer la calidad de vida de los residentes del Condado de Los Ángeles. Tanto si busca un primer empleo o cambio de profesión, almorzar algo nutritivo en un centro de la tercera edad, reportar abuso al adulto, resolver disputas legales, fomentar relaciones intergrupales armoniosas y justas, reportar una queja a nuestro Ombudsman involucrando al departamento del alguacil y otros del Condado, o cuidar a una persona que lo necesite, el CSS tiene un programa

preparado para asistirlo a usted, a un miembro de la familia o a alguien que conozca.

Empleo y Formación	(888) 226-6300
Unidad de Ingresos Centrales de Servicios para Adultos	(213) 351-5401
Línea Directa para Abusos a Ancianos	(877) 477-3646
Servicios de Corporación de Recursos Comunitarios	(213) 738-2682
Crimenes de Odio / Comisión de Relaciones Humanas	(213) 738-2788

Área para el Envejecimiento

3333 Wilshire Blvd., Ste. 400, Los Angeles 90010 (800) 510-2020

El Condado de Los Ángeles presta servicio a la tercera edad operando una variedad de programas administrados por el Área para el Envejecimiento (AAA). Establecido en 1975 por el Estado de California, el AAA es una división independiente dentro de la oficina de Envejecimiento y Servicios a Adultos. Es responsable de identificar necesidades no satisfechas así como planeamiento, coordinación e implementación de programas que promueven la salud, la dignidad, el bienestar de los residentes más mayores. El AAA contrata a organismos de la comunidad para brindar servicios que promueven un estilo de vida independiente como almuerzos de la tercera edad y entregas de comidas a domicilio, programas de nutrición, gestión de atención, atención médica en el hogar, apoyo de familias a cargo y asistencia legal.

Conciliación de Disputas

Teléfono: (213) 738-2621

Mediadores imparciales altamente capacitados ayudan a las partes en disputa a considerar todas las perspectivas de un conflicto y a trabajar en colaboración para encontrar una solución eficaz, equitativa y razonable para la disputa específica. La asistencia para resolución de disputas a menudo suele estar disponible a bajo costo o de manera gratuita.

Centros para la Comunidad y para Personas de la Tercera Fdad

3175 W. 6 th Street, Los Angeles 90020	. (213) 738-4913
Centro para Personas de la Tercera Edad de Altadena 560 E. Mariposa St., Altadena 91001	. (626) 798-0505
Centro Comunitario de Altadena	. (626) 398-6174
730 E. Altadena Dr., Altadena 91001	

Centro para Personas de la Tercera Edad del Valle de Antelope...(661) 726-4400 777 W. Jackman St., Lancaster 93534

Centro de Servicio Asiático 14112 S. Kingsley Dr., Gardena 90249(310) 217-73	300
Centro de Servicio de Centro Maravilla(323) 260-28 4716 E. Cesar Chavez Ave., Los Angeles 90022	804
Centro de Servicio del Este de Los Ángeles(323) 260-2 133 N. Sunol Dr., Los Angeles 90063	801
Centro de Servicio del Este Rancho Domínguez(310) 603-7 15116 S. Atlantic Ave., Compton 90221	401
Centro de Servicio de Florencia/Firestone (323) 586-6 7807 S. Compton Ave., Los Angeles 90001	502
Centro para Personas de la Tercera Edad de Los Nietos Center (562) 66 11640 E. Slauson Ave., Whittier 90606	
Centros para la Comunidad y para Personas de la Tercera Edad de Potres (626) 927-5430	ro Height
8051 Arroyo Drive, Montebello, CA 90640 Centro de Servicio del Valle de San Gabriel(626) 57 1441 Santa Anita Ave., South El Monte 91733	75-5431
Centro de Servicio de San Pedro(310) 51 769 W. Third St., San Pedro 90731	.9-6091
Centro de Servicio del Valle de Santa Clarita(661) 25 24271 S. Main St., Newhall 91321	54-0070
• •	
24271 S. Main St., Newhall 91321 Centros para Personas de la Tercera Edad de Willowbrook(310) 60	
24271 S. Main St., Newhall 91321 Centros para Personas de la Tercera Edad de Willowbrook (310) 60 12915 Jarvis Ave., Los Angeles 90061	03-3358
24271 S. Main St., Newhall 91321 Centros para Personas de la Tercera Edad de Willowbrook(310) 60 12915 Jarvis Ave., Los Angeles 90061 Servicios de Empleo Valle del Antelope AJCC	03-3358
24271 S. Main St., Newhall 91321 Centros para Personas de la Tercera Edad de Willowbrook(310) 60 12915 Jarvis Ave., Los Angeles 90061 Servicios de Empleo Valle del Antelope AJCC	03-3358
24271 S. Main St., Newhall 91321 Centros para Personas de la Tercera Edad de Willowbrook(310) 60 12915 Jarvis Ave., Los Angeles 90061 Servicios de Empleo Valle del Antelope AJCC	03-3358
24271 S. Main St., Newhall 91321 Centros para Personas de la Tercera Edad de Willowbrook(310) 60 12915 Jarvis Ave., Los Angeles 90061 Servicios de Empleo Valle del Antelope AJCC	03-3358 98 99
24271 S. Main St., Newhall 91321 Centros para Personas de la Tercera Edad de Willowbrook(310) 60 12915 Jarvis Ave., Los Angeles 90061 Servicios de Empleo Valle del Antelope AJCC	03-3358 98 99
24271 S. Main St., Newhall 91321 Centros para Personas de la Tercera Edad de Willowbrook(310) 60 12915 Jarvis Ave., Los Angeles 90061 Servicios de Empleo Valle del Antelope AJCC	03-3358 98 99
24271 S. Main St., Newhall 91321 Centros para Personas de la Tercera Edad de Willowbrook(310) 60 12915 Jarvis Ave., Los Angeles 90061 Servicios de Empleo Valle del Antelope AJCC	03-3358 28 99 0
24271 S. Main St., Newhall 91321 Centros para Personas de la Tercera Edad de Willowbrook(310) 60 12915 Jarvis Ave., Los Angeles 90061 Servicios de Empleo Valle del Antelope AJCC	03-3358 28 99 0
Centros para Personas de la Tercera Edad de Willowbrook	03-3358 28 99 0
Centros para Personas de la Tercera Edad de Willowbrook	03-3358 28 99 0
Centros para Personas de la Tercera Edad de Willowbrook	03-3358 28 99 0
Centros para Personas de la Tercera Edad de Willowbrook	03-3358 28 99 0

2909 E. Pacific Commerce Dr. Rancho Dominguez, CA 90221,
Servicios: Adultos, Desubicados, Ancianos, Veteranos, Jóvenes
Oeste de Los Ángeles AJCC(310) 309-6000
5446 Sepulveda Blvd, Culver City, CA 90230
TTY: (310) 309-7083
Servicios: Adultos, Desubicados, Ancianos, Veteranos, Jóvenes
AJCC de West Covina(626) 814-8234
933 South Glendora Ave., West Covina, CA 91790
Servicios: Adultos, Desubicados, Ancianos, Veteranos, Jóvenes
Noreste del Valle de San Fernando AJCC (818) 492-4065
11623 Glenoaks Boulevard, Pacoima, CA 91331
Servicios: Adultos, Desubicados, Ancianos, Veteranos, Jóvenes
Noreste del Valle de San Gabriel AJCC(626) 677-2600
2550 West Main Street, Suite #101, Alhambra, CA 91801
Servicios: Adultos, Desubicados, Ancianos, Veteranos, Jóvenes
AJCC de Santa Clarita(661) 298-0152
20730 Soledad Street, Santa Clarita, CA 91351
Servicios: Adultos, Desubicados, Ancianos, Veteranos
AJCC Integral de Rio Hondo(562) 946-2237
10400 Pioneer Blvd., #9, Santa Fe Springs, CA 90670
Servicios: Adultos, Desubicados, Ancianos, Veteranos, Jóvenes
AJCC de Palmdale(661) 265-7421
38510 Sierra Hwy, Palmdale, CA 93550
Servicios: Adultos, Desubicados, Ancianos, Veteranos
AJCC del Sur de L.A(323) 241-5016
1600 West Imperial Hwy, Los Angeles, CA 90047
Servicios: Adultos, Desubicados, Ancianos, Veteranos, Jóvenes
AJCC de Veteranos(323) 543-8440
Bob Hope Patriotic Hall, 1816 South Figueroa St., Los Angeles, CA 90015
TTY: (323) 487-4980
Servicios: Veteranos
Junta de Desarrollo en la Fuerza Laboral

Fija las normas y supervisa los programas de inversión en la fuerza laboral autorizados por la Ley de Inversión en la Fuerza Laboral (Workforce Investment Act o WIA) de 1998, cuyo objetivo es mejorar la calidad de la mano de obra y mejorar la productividad y competitividad de la economía. Los programas ofrecen servicios completos a los empleadores (entre los que se incluyen recursos para colocar pedidos de trabajo y obtener referencias, datos de mercados laborales, información/referencias sobre

recursos de capacitación y asistencia a las empresas), además de ayudar a preparar a los residentes para participar en la fuerza laboral, incrementar su potencial de empleo e ingresos, mejorar su capacitación educativa y ocupacional, y reducir su dependencia de la asistencia pública. Los gobiernos federal y estatal financian los programas y los implementan por medio de una red de WorkSource Centers en colaboración con empresas, organizaciones comunitarias y agencias privadas.

Distrito de Administración de la Calidad del Aire de la Costa Sur

21865 E. Copley Dr., Diamond Bar 91765	aqmd.gov
Información General	(909) 396-2000
Denunciar un Vehículo Contaminante, Información sobre	Contaminación
	(800) 288-7664
Información sobre Asbestos	(909) 396-2327
Asuntos públicos	(909) 396-2432

Distritos de Saneamiento

1955 Workman Mill Road, Whittier, CA 90607-4998.............. <u>www.lacsd.org</u> Teléfono: (562) 908-4288 ext. 2300

Los Distritos de Saneamiento protegen la salud pública y el medio ambiente a través de una gestión de aguas residuales y residuos sólidos innovadora y económica y, al hacerlo, transforman los residuos en recursos como agua reciclada, energía y materiales reciclados. La agencia funciona a escala regional y está conformada por 24 distritos especiales independientes que prestan servicio a unos 5.7 millones de personas. El área de servicio cubre aproximadamente 820 millas cuadradas y abarca 78 ciudades y territorios no incorporados del condado.

Los 24 distritos independientes trabajan en cooperación conforme a un acuerdo de administración conjunto con el personal administrativo que tiene su sede cerca de la ciudad de Whittier. Cada distrito tiene su propia junta directiva independiente constituida por el alcalde de cada una de las ciudades comprendidas en ese distrito y el presidente de la Junta de Supervisores de territorio no incorporados del condado. Las

1,400 millas de alcantarillados colectores y las 11 plantas de tratamiento de aguas negras de la agencia transportan y tratan alrededor de la mitad de las aguas residuales en el Condado de Los Ángeles. Los Distritos Sanitarios son pioneros en el uso de agua reciclada de manera beneficiosa. Las plantas de recuperación de agua producen una fuente de agua reciclada de alta calidad que esencialmente cumple con los estándares de agua potable y se reutiliza en más de 880 lugares por toda el área de servicio de la agencia. De manera similar, los sitios de gestión de desechos sólidos de los Distritos de Saneamiento satisfacen gran parte de las necesidades de gestión de desechos sólidos del Condado. Los Distritos de Saneamiento operan dos rellenos sanitarios, cuatro centros de recuperación de energía, dos centros de reciclaje, tres centros de recuperación y transferencia de materiales; asimismo, participa en la operación de dos centros de "desperdicios de energía" y participa en la operación de instalaciones para reusar-la-energía. La agencia gestiona un programa de reciclaje de residuos para ayudar a los miembros de la ciudad a cumplir con las exigencias de reciclaje orgánico del estado. Más allá, en enero de 2016, el Distrito de Saneamiento adquirió autoridad para ayudar a las ciudades locales con el manejo de las aguas pluviales.

Vertederos Sanitarios:

Calabasas
Scholl Canyon
Reciclaje y Transferencia del Área de Downey (562) 622-3503 9770 E. Washburn Rd., Downey 90241 Instalación de Recuperación de Materiales de Puente Hills (562) 908-4288, ext. 6074
13130 Crossroads Pkwy. South, City of Industry 91746 Estación de Transferencia de South Gate (562) 927-0146 9530 Garfield Ave., South Gate 90280 Centros de Reciclaje:
Centro de Reciclaje de Puente Hills
Instalación de Recuperación de Recursos del Sureste (562) 570-1196 120 Pier S Ave., Long Beach 90802
Conexión de Alcantarillado y Anexiones(562) 908-4288, ext. 1205
Contacto de Emergencia y de Horas No Laborales:
Derrames de Aguas Residuales (562) 437-6520

Oficina de Educación

9300 Imperial Hwy., Downey 90242 Dirección de Internet: <u>lacoe.edu</u>

Teléfono: (562) 922-6111

Proporciona instrucción en aulas escolares para poblaciones especializadas de estudiantes y programas y servicios a los 80 distritos escolares desde Kindergarten hasta 12º grado y a 13 distritos de universidades comunitarias en el condado. Actúa como mediador entre los distritos y el Departamento de Educación estatal. La oficina de educación del condado de Los Ángeles es la agencia intermedia de educación más grande de Los Estados Unidos.

Programas Educativos: Sirve a unos 10.000 estudiantes al año mediante su División de Educación Especial (estudiantes con discapacidades), Tribunales para Menores y Escuelas Comunitarias (delincuentes juveniles) y la División de Educación Alternativa (estudiantes "en riesgo"). Opera la Escuela Secundaria (High School) de Arte del Condado de Los Ángeles y la Escuela Secundaria Politécnica Internacional.

Servicios Educativos: Ofrece apoyo, entreno y asistencia técnica para colegios y distritos en áreas como: currículum, instrucciones y asesoramiento; logros de los estudiantes y mejora escolar; salud y seguridad escolar. Administra el programa de beneficiarios Aventajados (Head Start) más grande del estado y el programa de asistencia social en el trabajo del condado.

Servicios Comerciales: Ofrece servicios financieros y administrativos que oscilan dentro de un coste asequible para ayudar al distrito a operar con más eficiencia y dedicar más recursos a las aulas. Garantiza la solvencia del distrito escolar y el cumplimento de las leyes estatales.

Servicios Tecnológicos: Desarrolla e implementa soluciones para las escuelas del distrito, colegios comunitarios, colegios concertados y otras agencias que incluyen sistemas de negocios, aplicación de páginas web personalizadas, clases empresariales de tecnología de la información e integración de la tecnología en la enseñanza y el aprendizaje.

Extensión Cooperativa, Universidad de California

700 W. Main Street, Alhambra, CA 91801celosangeles.ucanr.edu Teléfono: (626) 586-1971

Proporciona programas educativos gratuitos o de bajo costo para residentes del Condado de Los Ángeles en ubicaciones convenientes para

la comunidad. El personal y los voluntarios proporcionan y fomentan el uso de información actualizada de investigación sobre nutrición, ciencias de la familia y del consumidor, desarrollo juvenil, jardinería, horticultura comercial, agricultura y recursos naturales. Coordina los Programas "Desarrollo Juvenil 4-H", "Jardinero Maestro", "Asesor De Granjas", "Programa ampliado de Educación Alimentaria y Nutricional (EFNEP)" y "Red para un Latino Saludable de California", así como campañas "Juego de Poder" para residentes del Condado de Los Ángeles. Se proporcionan a través de asociaciones entre el Condado de Los Ángeles, el Departamento Federal de Agricultura y la Universidad de California, que datan desde 1914.

Film LA

Actúa como oficina regional de servicios completos de filmación para el Condado, la Ciudad de Los Ángeles y muchas otras jurisdicciones. La organización sin fines de lucro de la comunidad asiste a los cineastas para obtener permisos para filmar en las locaciones, mientras brindan solución a los problemas de residentes y empresas impactados por la filmación. Todo profesional del film o la grabación requiere un permiso. No se necesita un permiso para la fotografía ni la videograbación.

Fiscal del Distrito

211 W. Temple St., Suite 1200, Los Angeles 90012

Dirección de Internet: da.lacounty.gov

Teléfono: (213) 974-3512

La oficina del fiscal del distrito se dedica a la protección de la comunidad a través de la búsqueda y persecución, justa y ética, de la justicia y el amparo de los derechos de las víctimas criminales. La máxima prioridad de la oficina es la acusación de criminales violentos y peligrosos —asesinos, violadores, miembros de bandas, abusadores de menores y ladrones entre ellos. La oficina procesa delitos graves de todas las áreas y ciudades no incorporadas del condado de Los Ángeles. La oficina también acusa crímenes de delito menor en áreas no incorporadas del condado y en 78 de las 88 ciudades: las ciudades de Burbank, Hawthorne, Hermosa Beach, Inglewood, Long Beach, Los Angeles, Pasadena, Redondo Beach, Santa Monica y Torrance procesan sus propios casos de delito menor.

Los casos criminales son archivados en el Centro de Justicia Clara Shortridge Foltz en el Centro de Los Ángeles y en las sucursales, áreas y juzgados de menores del condado de Los Angeles. Los diputados del distrito trabajan en estrecha colaboración con el personal policial local en sus respectivas regiones para investigar y acusar la actividad criminal. Los diputados del distrito fiscales que representan a la gente del estado del California.

De manera adicional, la oficina povee personal especializado y programas para asistir la acusación de crímenes específicos; para proveer información y apoyo para la gente que ha sido víctima de crímenes o que es testigo de dichos crímenes; y para educar a la comunidad acerca de ciertos tipos de crímenes, del proceso de justicia criminal, oficinas de servicios y recursos de prevención criminal.

Servicios para las Víctimas	(800	380-3811
-----------------------------	------	----------

Los representantes atienden a las víctimas de crímenes de muchas maneras. Entre ellas, intervención en crisis, asisténcia en emergéncias, derivación a asesoramiento, escolta judicial y orientación, asistencia restitucional, devolución de la propiedad, asistencia para empleados y notificación del estado de un caso. La oficina no puede responder cuestions legales por la sección del Código 6131 de Empresas y Profesiones de California, así como tampoco puede hacer referencia a un abogado.

Oficinas Principales (213) 974-3512
49211 W. Temple St., Suite 1200, Los Angeles 90012
Servicios a Víctimas (626) 927-2500
3204 Rosemead Blvd., Ste. 200, El Monte 91731
Oficinas de Sucursales y de Área:
Sucursal del Aeropuerto(310) 727-6500
11701 S. La Cienega Blvd., Ste. 601, Los Angeles 90045
Sucursal de Alhambra(626) 308-5302
150 W. Commonwealth Ave., Alhambra 91801
Sucursal de Antelope Valley(661) 974-7700
42011 4th St. West, Ste. 3530, Lancaster 93534
Área de Bellflower(562) 804-8085
10025 E. Flower St., Rm. 374, Bellflower 90706-5412
Oficina Satélite de Burbank (818) 557-3525
300 E. Olive Ave., Rm. 215, Burbank 91505
Sucursal de Compton(310) 603-7483
200 W. Compton Blvd., Rm. 700, Compton 90220-3193
Área de Downey (562) 803-7100
7500 E. Imperial Hwy, Rm. 324, Downey 90242
Área de East Los Angeles(323) 780-2032
4848 E. Civic Center Way, Rm. 201, Los Angeles 90022

Área de El Monte(626) 575-4155
11234 E. Valley Blvd., Rm. 110, El Monte 91731
Área de Glendale(818) 500-3593
600 E. Broadway, Rm. 280, Glendale 91206
Área de Inglewood(310) 419-5182
One Regent Street, Inglewood 90301
Sucursal de Long Beach (562) 247-2000
275 Magnolia Avenue, Suite 3195, Long Beach 90802
Área Metropolitana(213) 744-4201
L.A. Mart, 1933 S. Broadway, Ste. 730, Los Angeles 90007
Sucursal de Norwalk (562) 807-7212
12720 Norwalk Blvd., Rm. 201, Norwalk 90650
Sucursal de Pasadena (626) 356-5620
300 E. Walnut St., Rm. 103, Pasadena 91101
Sucursal de Pomona (909) 620-3350
400 Civic Center Plaza, Rm. 201, Pomona 91766
Sucursal de San Fernando (818) 898-2511
50900 Third St., 3rd Fl., San Fernando 91340
Área de Santa Clarita(661) 253-7244
23747 W. Valencia Blvd., Rm. 1, Santa Clarita 91355
Sucursal de Torrance (310) 222-3552
825 Maple Ave., Rm. 190, Torrance 90503
Área de West Covina(626) 813-3301
1427 West Covina Pkwy., Rm. 105, West Covina 91790
Sucursal de Van Nuys(818) 374-2400
6230 Sylmar Ave., Rm. 201, Van Nuys 91401

Gran Jurado

11-506 Clara Shortridge Foltz Criminal Justice Center 210 W. Temple St., Los Angeles 90012, Dirección de Internet: grandjury.co.la.ca.us

personas elegidas reciben un cuestionario de jurado posible para determinar si están calificados para servir o si existen motivos legales para excusarlos. De ser seleccionados, generalmente sirven durante 30 días.

Inspector General

312 S. Hill Street, 3rd Floor, Los Angeles, CA 90013 (213) 974-6100 Dirección de Internet: oig.lacounty.gov

El Inspector General monitorea las operaciones del Departamento del Alguacil de Los Ángeles para la Junta de Supervisores y el público. Si usted tiene alguna inquietud acerca del Departamento del Alguacil, que controla áreas no incorporadas del condado y ciertas ciudades, y que opera cárceles del condado, puede compartirla con nosotros. Los reclamos sobre mala conducta de la policía son investigados por el Departamento del Alguacil y pueden reportarse directamente a ellos o a nosotros. Un formulario de reclamo puede presentarse en nuestro sitio Web, donde también encontrará informes que emitimos sobre el Departamento del Alguacil.

Junta de Supervisores

Dirección de Internet: bos.lacounty.gov.....(213) 974-1411

Oficina Ejecutiva de la Junta de Supervisores

Kenneth Hahn Hall of Administration

500 W. Temple St., 383, Los Angeles 90012

Dirección de Internet: bos.lacounty.gov/About-Us/Executive-Office-of-the-

Board

Correo Electrónico: executiveoffice@bos.lacounty.gov

La Junta de Supervisores es la entidad de gobierno del Condado de Los Ángeles. Como tal tiene diversas funciones, entre las cuales se encuentran: la dirección ejecutiva y legislativa del gobierno del Condado, la legislación de decretos, el establecimiento de niveles salariales y las normativas específicas para la administración de los departamentos del Condado y distritos especiales. Los cinco miembros de la Junta se eligen por votación popular en sus distritos respectivos para un período de cuatro años.

Las asambleas ordinarias de la Junta se celebran el primero, segundo, tercero y quinto martes de cada mes a las 9:30 a.m. en el Salón de Audiencias de la Junta (381B Kenneth Hahn Hall of Administration, 500 W. Temple St., Los Angeles). Cada asamblea ordinaria de la Junta celebrada el cuarto martes de cada mes habrá de dedicarse principalmente al

propósito de llevar a cabo audiencias públicas estipuladas por la ley en lo pertinente a asuntos de zonificación, aumento de tarifas, procedimientos especiales de distrito, transacciones de propiedades, etc. Los días martes después de un lunes festivo, las asambleas comenzarán a la 1 p.m.

La oficina ejecutiva de la Junta es la responsable de preparar las órdenes del día de la Junta, comunicar las acciones tomadas por la Junta, preparar las actas de las asambleas, mantener los registros de la Junta y proporcionar a la Junta el soporte administrativo y de tecnología de la información. La agenda de la Junta de Superiores, así como las cartas anexas de la Junta pertinentes a la asamblea de la Junta de una semana en particular a partir de la mañana del jueves anterior a la fecha de la asamblea. Las personas que acceden a este sitio también pueden suscribirse para recibir una notificación semanal por correo electrónico con un enlace a la declaración de procedimientos cuando sea publicado. Las declaraciones de procedimientos, las cuales indican las acciones finales tomadas por la Junta, están disponibles cinco días laborables después de la asamblea en lacounty.gov/sop.

Las transcripciones de la asamblea de la Junta están disponibles para accederse cada miércoles por la noche en <u>bos.lacounty.gov/Board-Meeting</u>. Cada asamblea de la Junta puede verse en vivo en Internet en bos.lacounty.gov/Board-Meeting/Live-Broadcast.

Información Relacionada con la Junta:

Dirección de Internet: <u>bos.lacounty.gov/BoardMeeting/BoardAgendas</u>
Transcripciones o DVD de las Reuniones / Normas de la Junta (213) 9741424

Dirección de Internet: bos.lacounty.gov/Board-Meeting

Declaración de Procedimientos / Ordenanzas / Código del Condado.....(213) 974-1444

Dirección de Internet: www.lacounty.gov/sop

Dirección de Internet: library.municode.com/ca/los_angeles_county

Cualquier persona que a cambio de compensación busque ganar influencia en un funcionario del Condado o sobre cualquier acción oficial del Condado de Los Ángeles puede estar sujeta a las normativas del Código del Condado de Los Ángeles, Capítulo 2.160, pertinente a los registros de cabilderos. Las infracciones a los estatutos de cabildero pueden resultar en una multa u otras penalidades.

Reclamación de daños en contra del Condado......(213) 974-1440 Dirección de Internet: <u>bos.lacounty.gov/Services/Customer-Service-Center</u>

Estatuto del Condado: Disponible en <u>bos.lacounty.gov/Services/Customer-Service-Center</u>. Los ciudadanos aporbaron el estatuto en 1913 para proporcionar una mayor libertad de gobierno en el marco de la ley estatal. Ha habido un número de enmiendas aprobadas por los votantes a lo largo de los años.

Junta de Apelaciones de Avalúos

Kenneth Hahn Hall of Administration 500 W. Temple St., B-4, Los Angeles 90012 Teléfono: (213) 974-1471, TDD: (800) 735-2929

Dirección de Internet: bos.lacounty.gov/Services/Assessment-Appeals

De conformidad con la autoridad del Artículo 13 de la Constitución del Estado de California, la Junta de Supervisores creó cinco Juntas de Apelaciones de Avalúos para que actúen como la Junta Estatal de Igualación para el Condado de Los Ángeles. La función de la Junta de Apelaciones de Avalúos es celebrar audiencias imparciales en las apelaciones presentadas por los propietarios que desean una reducción en el avalúo que el asesor hizo de su propiedad. Sobre la base de la evidencia presentada en estas audiencias, la junta determina el valor imponible del avalúo de la propiedad. Por ley, la junta está obligada a escuchar y tomar una decisión final sobre una apelación en un plazo de 2 años a partir de la fecha en que se presentó la solicitud.

Plazo de Presentación:

- Avalúos Regulares: El período de presentación será del 2 de julio al 30 de noviembre de cada año para apelar los avalúos regulares (anuales) de bienes raíces y bienes personales.
- Avalúos Suplementarios: El plazo para presentarse es dentro de 60 días a partir de la fecha impresa en el aviso suplementario enviado o la factura de la cuota tributaria, o la fecha del matasellos en cualquiera de los dos, lo que sea posterior.
- Avalúos con cambios/ajustes y excepciones de catastro: El plazo para presentarse es dentro de 60 días a partir de la fecha impresa en el aviso del avalúo con cambios/ajustes y excepciones de catastro, o la factura tributaria, o la fecha del matasellos del aviso o la factura, lo que sea posterior.

Revalúo por infortunios y calamidades: El período de presentación es dentro de los siguientes seis meses a partir de la fecha de envío del aviso de revalúo propuesto. Si el último día para presentarse es sábado, domingo o día festivo legal, las solicitudes que se envíen y matasellenel siguiente día hábil se considerarán como presentadas a tiempo.

Presentación en Línea: Las solicitudes presentadas en línea requieren autenticación de la firma electrónica de conformidad con el procedimiento establecido por el Secretario de la Junta de Apelaciones de Avalúos.

Proceso de Audiencia: Con base en la evidencia que el solicitante y el asesor presenten en una audiencia, la Junta de Apelaciones de Avalúos determina el valor imponible de cada propiedad para la cual se haya presentado una solicitud de igualación; aumenta o reduce los avalúos individuales a fin de establecer el valor real actual de la propiedad para el año base apropiado. La Junta no tiene jurisdicción para otorgar ni denegar exenciones ni para considerar denuncias de que las reclamaciones para exención de impuestos a la propiedad se han negado de manera indebida. La Junta actúa en una capacidad casijudicial y no tiene poder legislativo.

Un funcionario de audiencias de avalúo, y no la Junta en pleno, podría celebrar la audiencia si la propiedad en cuestión es una residencia unifamiliar, condominio, cooperativa o residencia multifamiliar de cuatro unidades o menos, independientemente del valor a menos que el interesado lo solicite, por escrito, de manera diferente. El avalúo en otras propiedades presentado ante un funcionario de audiencias no deberá exceder \$3,000,000 en el avalúo calculado en el registro de catastro. Si el solicitante/asesor no está de acuerdo con las recomendaciones emitidas por los funcionarios de audiencias, deberá presentar una solicitud por escrito para una audiencia de la Junta antes de que transcurran 14 días de la fecha de la audiencia del funcionario. La Junta no está limitada por el informe y la recomendación del funcionario y puede aceptar o rechazar la recomendación del funcionario. Las decisiones de la Junta de Apelaciones de Avalúos son definitivas a menos que se apelen ante el Tribunal Superior.

Seminario de Educación Pública: Se ha desarrollado un programa de educación pública para ayudar a los contribuyentes a entender mejor el proceso de apelación de avalúos. Por medio de seminarios, realizados durante todo el año en diversas localidades en el Condado, se explican los derechos de apelación y s e proporciona información respecto a cómo y cuándo presentar una solicitud de reducción de avalúo. Los contribuyentes reciben información sobre cómo prepararse para una audiencia, qué constituye evidencia admisible, qué ocurre en una

audiencia y qué se puede esperar después de la audiencia. La inscripción en los seminarios está abierta para todas las personas que tengan interés en informarse sobre el proceso de apelación, incluidas aquéllas que ya hubieran presentado una solicitud ante la Junta de Apelaciones de Avalúos del Condado. Para obtener información sobre el programa de seminarios llame al (213) 974-4240 o acceda al sitio en Internet: bos.lacounty.gov/Services/Assessment-Appeals

El Valuador, Auditor-Contralor, Tesorero y Recaudador de Impuestos, y la Junta de Apelaciones de Avalúos han preparado un portal sobre impuestos a la propiedad para proporcionar a los contribuyentes una introducción general y algunos detalles específicos acerca del proceso de impuestos a la propiedad en el Condado de Los Ángeles. Visite lacountypropertytax.com.

Panel de Supervisión de la Equidad en el Condado

500 W. Temple St., B-26, Los Angeles, CA 90012.....ceop.lacounty.gov Teléfono: (213) 974-9868, Línea Directa: 1-855-999-CEOP (2367)

Cuerpo de supervisión independiente comprendido por expertos legales con autoridad y responsabilidad para revisar las investigaciones de equidad en el Condado bajo la Política del Condado de Equidad y efectúa recomendaciones a los jefes de departamento del Condado acerca de la disposición y la disciplina.

LACountyHelps.org

Dirección de Internet: LACountyhelps.org

LACountyHelps es una manera fácil y gratuita de descubrir si su familia puede recibir ayuda de una variedad de programas de servicios humanitarios y sanitarios basados en tus circunstancias. Atiende a los residentes que quieran comprobar su elegibilidad para diferentes programas humanitarios y sanitarios de manera privada y confidencial. Incluye alimentos y nutrición, recursos para menores y familias, medicina, protección al consumidor, alojamiento, ancianos y personas con discapacidades, salud mental y ayuda salarial para adultos, y otros servicios sociales.

La información del sitio Web está disponible en nueve idiomas: inglés, armenio, camboyano, chino, coreano, ruso, español, tagalo y vietnamita.

Libertad Condicional

9150 E. Imperial Hwy., Downey 90242 (866) 931-2222, (818) 374-6635
Dirección de Internet: <u>probation.lacounty.gov</u> ,
Correo Electrónico: pic@probation.lacounty.gov
Recursos Humanos(562) 940-2554

Lleva a cabo investigaciones para los tribunales de menores y de adultos y emite recomendaciones para dictar sentencias. Supervisa a los adultos y menores de edad que se encuentran en libertad condicional por decreto judicial, ayuda a recolectar y desembolsar la restitución a víctimas, cobra multas, desalienta la reincidencia y aplica las órdenes de los tribunales. Proporciona la detención segura de menores delincuentes en cárceles de menores y en campamentos de control y rehabilitación.

Región 1, 1660 Mission Blvd., Pomona, CA 91760	
Servicios Administrativos (562) 940-2516	
Servicios de Campo para Adultos (562) 940-2513	
Gestión de Proyectos de Justicia(323) 226-8876	
Servicios de Detención (Centros de Detención para Menores) (562) 940-2506	
Control de Tramitación Inicial y Detención/Detención Comunitaria	
Detención para Menores Central (323) 226-8611 1605 Eastlake Ave., Los Angeles 90033	
Centro de Detención para Menores Los Padrinos (562) 940-8681 7285 Quill Dr., Downey 90242	
Centro de Detención para Menores Barry J. Nidorf (818) 364-2011 16350 Filbert St., Sylmar 91342	
Servicios de Campo para Jóvenes (562) 940-2057	
Servicios Especiales para Jóvenes(562) 940-2506	
Servicios de Gestión (562) 940-2825	

Administrativos y Oficinas de Servicios de Gestión están hubicadas en la Oficina Principal de Downey.
Oficina de Servicios de Colocación (818) 904-8064 3965 S. Vermont Ave., 3 rd Fl., Los Angeles 90037
Información Pública(562) 940-2859
Oficina de Servicios de Tratamiento Residencial (Campamentos)(562) 940-2663
Campamento Afflerbaugh (909) 971-6310 6631 N. Stephens Ranch Rd., La Verne 91750
Centro Juvenil Challenger Memorial(661) 940-4248 Este: (661) 940-4111, Oeste: (661) 940-4011 5300 W. Ave. "I", Lancaster 93536
Campamento Ronald McNair (661) 940-4103
Campamento Ellison Onizuka(661) 940-4100
Campamento Francis J. Scobee (661) 940-4015
CMYC/ SEGURIDAD/ CENTRO DE ESPERANZA
Campamento Vernon Kilpatrick (661) 940-4004 427 S. Encinal Canyon Rd., Malibu 90265
Centro Dorothy Kirby(323) 981-4313 1500 S. McDonnell Ave., Commerce 90040
Campamento Joseph Paige(909) 971-6380 6601 N. Stephens Ranch Rd., La Verne 91750
Campamento Glenn Rockey (909) 599-2391 1900 N. Sycamore Cyn. Rd., San Dimas 91773
Campamento Joseph Scott (661) 296-3231 28700 N. Bouquet Cyn. Rd., Saugus 91350
Servicios de Campo
Oficinas de Área
Oficina del Área de Alhambra(626) 308-5542 200 W. Woodward Ave., Alhambra 91801
Colocación Central (323) 730-4400 1605 Eastlake Ave., Los Angeles 90033
Colocación Regional Centinela(323) 241-5800

1330 W. Imperial Hwy., Los Angeles 90044

Adultos, Menores, Detención, Tratamiento Residencial, Servicios

Colocación Regional del Este de Los Ángeles (323) 780-2185 144 S. Fetterly Ave., Los Angeles 90022
Colocación Regional del Valle de San Gabriel (626) 575-4059 11234 E. Valley Blvd., El Monte 91731
Colocación Regional de Sur Centro
Colocación Regional de Van Nuys
Aseguramiento de la Calidad de la Colocación (323) 357-5545 Lynwood Regional Justice Center, 11701 Alameda St., Lynwood 90262
Vida Independiente
Área de Centinela
Investigaciones Centrales de Adultos
Área de Crenshaw (323) 298-3511 3606 W. Exposition Blvd., Los Angeles 90016
Área del Este de Los Ángeles
Área del Este del Valle de San Fernando (818) 374-2000 14414 Delano St., Van Nuys 91401
Área de Firestone
Área de Foothill
Área de Harbor (310) 222-2672 3221 Torrance Blvd., Torrance 90503
Supervisión Intensiva de Pandillas
Centro de Justicia Juvenil de Kenyon
Área de Long Beach
Centro de Justicia Juvenil del Noreste
Operación Lectura

Área del Valle de Pomona (909) 469-4507 1660 W. Mission Blvd., Pomona 91766
Servicios Previos al Juicio (213) 351-0373 3530 Wilshire Blvd., # 501, Los Angeles 90010
Área de Rio Hondo
Área de Riverview
Área del Valle de San Gabriel (626) 575-4059 11234 E. Valley Blvd., Ste. 302, El Monte 91731
Área de Santa Monica
Programas de Supervisión Basados en la Escuela 9150 E. Imperial Hwy., Downey 90242
Supervisión Basada en la Escuela -Grupo 1(562) 940-2746 Supervisión Basada en la Escuela -Grupo 2(562) 940-2663
Supervisión Basada en la Escuela -Grupo 3(562) 940-2719 Supervisión Basada en la Escuela -Grupo 4(562) 940-3541 Supervisión Basada en la Escuela -Grupo 5(562) 940-2526
Área del Sur Centro (310) 603-7311 200 W. Compton Blvd., Ste. 300, Compton 90221
Supervisión Especializada de Pandillas(562) 940-2560 9150 E. Imperial Hwy., Downey 90242
Área de Van Nuys (818) 373-8114 14540 Haynes St., Van Nuys 91411
Juvenil del Valle de Antelope (661) 951-1501 321 E. Ave. K-4, Lancaster 93534
Área de Antelope Valley (661) 974-7611 42011 4th St., West, Rm. 19, Lancaster 93534
Valencia (661) 253-7271 23759 Valencia Blvd., Rm. 20, Valencia 91355

Médico Forense

1104 N. Mission Rd., Los Angeles 90033.......<u>mec.lacounty.gov</u> Número de Teléfono: (323) 343-0512 (De 8 am a 5 pm de Lunes a Viernes) (323) 343-0714 (Fuera de Horario) Determina la causa, forma, y circunstancias de la muerte en todas las muertes no naturales, sospechosas, inusuales, violentas, repentinas y desatendidas. La causa de la muerte se determina a través de una investigación, examinación postmortem y un exámen de laboratorio. Es responsable de identificar al difunto, notificar a los parientes legales y hacer la adecuada disposición de los restos.

Tienda de Regalos "Skeletons in the Closet"(323) 343-0760 1104 N. Mission Rd., Los Angeles 90033 (De 8:30 am a 4:30 pm de Lunes a Viernes)

Recuerdo forense (camisetas, tazas, bolsas de mano, llavero de etiqueta forense personalizado, toallas de playa, etc.)

Museos

Museo de Arte del Condado de Los Ángeles (LACMA)

5905 Wilshire Blvd., Los Angeles 90036

Teléfono: (323) 857-6000, TDD: (323) 857-0098, Dirección de Internet: lacma.org

Horario del Museo: Lunes, Martes y Jueves de 11am a 5pm; Viernes de 11am a 8pm, Sábados y Domingos de 10am a 7pm.

Cerrado los Miércoles, en Acción de Gracias y en Navidad.

Desde sus inicios en 1965, el Museo de Arte del Condado de Los Ángeles (LACMA) se ha enfocado en coleccionar arte que abarca tanto historia como geografía, además de representar a la diversa y única población de Los Ángeles. Hoy LACMA es el mayor museo en la parte oeste de los Estados Unidos, con una colección de más de 120,000 objetos que van de la antiguedad hasta nuestros días. Posee importantes obras de arte asiático, latinoamericano, yendo de obras desde la América antigua a artistas líderes modernos y contemporáneos, además de arte islámico del cual el LACMA posee una de las colecciones más significativas del mundo. El museo aborda el pasado desde una perspectiva contemporánea a través de colaboraciones con artistas y arquitectos en la presentación de sus colecciones, y a través de la instalación de obras de arte de gente como Chris Burden, Barbara Kruger y Michael Heizer, entre otros.

El museo se destaca por sus programas culturales y educativos, de los que se benefician anualmente cientos de miles de visitantes, incluidos niños, personas mayores y personas con discapacidades físicas. Se ofrecen varias visitas guiadas (incluidas en la admisión) seis días a la semana para grupos escolares y el público en general. Una miniversiónde la Galería Infantil Boone se encuentra dentro de las galerías de arte

coreanas en el Edificio Hammer, donde los niños pueden aprender de forma gratuita acerca de la pintura de brocha usada en el arte coreano. Los programas de cine y música del museo son de los más dinámicos y diversos del país. LACMA también se implica con distintos públicos en vecindarios a lo largo del Condado a través de exposiciones, talleres y otras programaciones. La galería de LACMA en la Escuela Primaria Charles White en MacArthur Park presenta exposiciones y programaciones públicas gratuitas. Las piezas más destacadas de la colección de LACMA están visibles en el Museo de Arte Vincent Price en el Colegio del Este de Los Ángeles en Monterey Park.

El estacionamiento de LACMA se encuentra en el Garaje de Estacionamiento Pritzker, en la calle 6, al este de Fairfax Boulevard, en Wilshire Boulevard y Spaulding Avenue. Asimismo, las calles que rodean al museo disponen de parquímetros. Para las personas con discapacidades, el acceso al ascensor se encuentra en el estacionamiento o en la entrada alternativa del museo en Wilshire Boulevard y Spaulding Avenue. Hay estaciones de cargado gratuito para autos eléctrico en el primer nivel del Garaje de Estacionamiento Pritzker.

El costo de la admisión general es de \$15 para adultos, \$10 para estudiantes de 18 años a más con identificación válida y para personas mayores de 62 años. Exhibiciones con entrada especial cuestan \$25 para adultos, estudiantes y tercera edad, e incluye admisión a todas las galerías. El museo ofrece acceso gratuito a todos los niños menores de 17 años. Además, pueden unirse al aclamado programa de membresía gratuito de jóvenes Arts for NexGen, como adicional de este beneficio de membresía gratuita; los niños pueden venir con un adulto sin cargo al museo.

El museo es gratuito para todos los residentes del Condado de Los Ángeles después de las 3 p.m. los días de semana (cerrado el miércoles). Además, LACMA ofrece numerosas posibilidades de admision gratuita, incluyendo el segundo martes de cada mes; los lunes de festividad nacional, patrocinado por Target; y otros días en el año. Las membresías de LACMA cuestan un mínimo de \$60 anual.

Museo de Historia Natural

900 Exposition Blvd., Los Angeles 90007nhm.org

Teléfono: (213) 763-DINO

Horario del Museo: Abierto Todos los Días de la semana, de 9:30am a 5pm Cerrado el Día de Año Nuevo, Día de la Independencia, Acción de Gracias y

Navidad

El MHN fue el primer edificio dedicado a un museo de Los Ángeles, abriendo sus puertas en 1913. Desde entonces, ha reunido una de las colecciones de historia natural y cultural más caras del mundo -más de 35 millones de objetos-. El personal de conservación no solo se ocupa de cuidar las colecciones, sino que además las utiliza para la investigación historica y científica más innovadora. Actualmente, el museo incorpora una exploración de la naturaleza y la cultura fuera de su comunidad, una lista de programas de ciencia comunitaria y una investigación activa, creando una nueva experiencia de museo de la historia natural que explora el pasado, pero que cada vez más conduce al presente y al futuro.

El museo también alberga exhibiciones nuevas e inmersivas que dan a los visitantes la oportunidad de explorar nuestro planeta en gran detalle: especímenes y objetos, las historias detrás de ellos, y las formas en que interactúan los mundos naturales y culturales. Las exhibiciones permanentes incluyen:

- Convirtiéndonos en Los Ángeles
- Sala de Dinosaurios; Sala de Gemas y Minerales; Sala de Aves
- Laboratorio de Naturaleza; Sala de Naturaleza; La Edad de los Mamuts
- Encuentros con dinosaurios de tamaño real T. rex y Triceratops con presentaciones de títeres en vivo-rugidos, fuertes pisadas
- Maguetas con mamíferos de Norte América y África
- Centro de Descubrimiento Ralph M. Parson
- Laboratorio Dino: Dinosaurios reales, paleontólogos reales
- Bóveda Visible: Tesoros Arqueológicos de Latino América
- Pabellón de mariposas y pabellón de arañas
- Exibiciones Especiales de cada Estación enfocadas en Los Ángeles.

El museo es un recurso docente para los educadores del sur de California: sus salas contienen contenido para lecciones que cumplen los estándares del plan de estudios del estado de California, y hay planes y actividades para lecciones que se pueden descargar del sitio Web del museo. El museo alberga el Centro de Descubrimiento, un espacio interactivo y familiar. los donde visitantes pueden manejar artefactos especímenes, ver presentaciones de animales vivos aprenden acerca de camuflaje, hábitat y sus importantes contribuciones al planeta.

El museo ofrece visitas escolares, programas de extensión comunitaria, programación familiar gratuita durante los fines de semana y días de campo llamados "Aventuras en la Naturaleza." Su serie nocturna "Primeros Viernes" y "Noches de Verano" atrae a adultos con debates, DJs y bandas an en vivo. La

nueva serie "Domingos Sostenibles" fomenta la conservación, dando a los visitantes acceso a activistas de la comunidad y científicos internacionales.

Precio de entradas generales: \$15 para adultos, \$12 para estudiantes con identificación, y personas de la tercera edad, y jóvenes de 13 a 17; \$7 para niños de 3 a 12, gratis para menores de 2, miembros del museo, profesores y estudiantes de CA, personal militar activo y excombatientes y poseedores de identificación EBT. Entrada gratuita cada jueves del mes de septiembre y el primer martes de cada mes, de octubre a junio. La entrada también es gratuita para los residentes del Condado de Los Ángeles de lunes a viernes de 3 pm a 5 pm.

Tarifas descontadas para grupos / 10+ reservas re	queridas . (213) 763-3218	
Información Grabada	(213) 763-DINO	
Programas Educativos	(213) 763-ED4U	
Membresía	(213) 763-3426	
Visitas Escolares	(213) 463-3333	
El Museo de Historia Natural también administra dos instalaciones		
adicionales, el Museo Page en La Brea Tar Pits y el	Parque Regional y Museo	
William S. Hart.		

Brea Tar Pits y Museo

La Brea Tar Pits y El Museo Page exhibe fósiles de la Era Glacial de La Brea Tar Pits, una de las zonas de excavaciones urbanas activas más famosas Muchas de las exhibiciones permanentes están diseñadas teniendo en mente a la interacción con la familia. Se invita a las personas a probar su fuerza contra el tiro de asfalto y tocar un sólido hueso de la pata de un perezoso gigante extinto. A través de ventanas en el Laboratorio de Preparación de Fósiles, los visitantes pueden observar cómo voluntarios del laboratorio labores limpieza y reparación de los huesos. El programa Encuentros con la Edad de Hielo tiene un muñeco de tamaño natural de un tigre dientes de sable que se presenta de viernes a domingos y el Recorrido por la Nueva Excavadora tiene atracciones adentro y afuera, como el Pozo de Observación recientemente abierto.

Fuera del museo, el Parque Hancock de 23 acres muestra el aún burbujeante Lake Pit, modelos de tamaño natural de mamuts extintos y un Jardín Pleistoceno que revela cómo se veía Los Angeles hace 10000 a 40000 años durante la última Era Glacial, cuando animales como los tigres

dientes de sable y los mamuts recorrían la cuenca de Los Ángeles. Los visitantes también pueden ver la excavación en directo desde julio hasta principios de setiembre mientras los paleontólogos extraen fósiles del asfalto como parte del Proyecto 23 y Pit 91. Las áreas de observación de fósiles están abiertas sin costo alguno.

Admisiones: \$15 para adultos, \$12 para estudiantes con identificación, y personas de la tercera edad de más de 62 años, y jóvenes de 13 a 17; \$7 para niños de 3 a 12, gratis para menores de 2, miembros del museo, profesores y estudiantes CA, personal militar activo y excombatientes y poseedores de identificación EBT. Entrada gratuita cada jueves del mes de septiembre y el primer martes de cada mes, de octubre a junio. La entrada también es gratuita para los residentes del Condado de Los Ángeles de lunes a viernes de 3 pm a 5 pm.

Programas Educativos	(323) 857-6305
Visitas Escolares	(213) 763-3333

Museo y Parque Regional William S. Hart

24151 Newhall Ave., Newhall 91321......<u>hartmuseum.org</u> Museo: (661) 254-4584 Parque: (661) 259-0855

El Parque Regional y Museo William S. Hart es la antigua residencia de la estrella y director de películas del oeste de la era del cine mudo, William S. Hart. El popular actor vaquero donó su casa de 265 acres al Condado de Los Ángeles para que fuera abierta al público. El Parque cuenta con animales de granja, una manada de bisontes americanos, caminos de senderismo, un área para picnic y tours guiados (gratuitos) por la residencia de William S. Hart, que hoy es un museo operado por la Fundación del Museo de Historia Natural del Condado de Los Ángeles. El museo cuenta con tesoros artísticos originales del oeste por artistas famosos, recuerdos de películas históricos, muebles personales y artefactos nativos americanos. También hay un rancho construido en 1910, un barracón, varios edificios históricos pertenecientes a la historia de Santa Clarita y Newhall.

Día del trabajo hasta mediados de junio: abierto para tours guiados miércoles a viernes, de 12 p.m. a 3 p.m. (último tour comienza a las 2:30 p.m.); sábado y domingo, de 11 a.m. a 4 p.m. (último tour a las 3:30 p.m.). Tours escolares: 9:30 a.m. - 11:30 a.m. (Reservas necesarias para tours escolares, llame para programarlas). Horario de verano para el museo: mediados de junio hasta Día del trabajo, miércoles a domingo, 11 a.m. a 4 p.m. (la última hora comienza a las 3:30 p.m.) Admisión: Tours gratuitos disponibles cada 30 minutos; los grupos y visitantes con necesidades especiales deben llamar por teléfono para hacer sus reservas. Horario del

parque: Verano: 7:00 a.m. hasta la puesta del sol Invierno: 8:00 a.m. a 5:00 p.m.

Music Center

135 N. Grand Ave., Los Angeles 90012 <u>musiccenter.org</u> (213) 972-7211

Funciona como una sociedad pública-privada formada por el Condado de Los Ángeles y el Centro de Artes Escénicas del Condado de Los Ángeles. Es uno de los tres centros de artes interpretativas más grandes y mejor considerados del país, con más de 2 millones de visitantes al año. El Music Center ofrece una variedad de programas, incluyendo Glorya Kaufman Presents Dance, Active Arts, Global Pop, y programación para los niños y sus familias a lo largo de todo el año y tours por las cuatro sedes. Sus servicios y liderazgo en apoyo de la educación artística K-12 son reconocidos a nivel nacional. El Music Center alberga a cuatro compañías residentes de renombre internacional: Los Angeles Philharmonic, Center Theater Group, LA Opera y Los Angeles Master Chorale.

Los escenarios principales del Music Center se complementan con una vibrante colección de teatros al aire libre, plazas y jardines.

- Dorothy Chandler Pavilion
- Ahmanson Theatre
- Mark Taper Forum
- Walt Disney Concert Hall
- Grand Park

Obras Públicas

900 S. Fremont Ave., Alhambra 91803-1331<u>dpw.lacounty.gov</u> Teléfono: (626) 458-5100

Proporciona diseño, construcción, operación y mantenimiento de caminos, señales de tránsito, puentes, instalaciones para el control de inundaciones, la conservación, calidad y provisión de agua, sistemas de acueductos y alcantarillado, aeropuertos. El Departamento monitorea y controla las señales de tránsito en todo el Condado desde su Centro de Administración de Tránsito en Alhambra y, como organismo de servicios de primera respuesta, mantiene un centro de despacho las 24 horas y un Centro de Operaciones de Emergencia del departamento para responder a incidentes diarios, emergencias locales y desastres mayores. El Departamento también provee servicios de administración para el diseño y construcción del Programa Proyectos de Capital del Condado y provee un rol de

liderazgo en el sistema de transporte de todo el Condado, esfuerzos de mitigación de tránsito, y servicios de tratamiento de desechos sólidos y peligrosos.

Las diversas operaciones del Departamento se definen dentro de seis áreas centrales: Transporte, Recursos de agua, Tratamiento de Desechos, Edificios Públicos, Servicios de Urbanización y Manejo de Emergencias. Su presupuesto anual de operaciones es de 2,300 millones y está financiado por ingresos públicos como tasas sobre el gas, impuesto al valor agregado, tasación de bienes, ventas de agua y alcantarillas, tarifas de usuarios e ingresos públicos de contratos urbanos.

Aplicación "Las Obras": dpw.lacounty.gov/theworks: La aplicación móvil gratuita permite a los usuarios solicitar y dar seguimiento a las reparaciones de baches, la eliminación de grafitos y del barrido de calles, o dar informe de incidentes de presuntas descargas ilegales de desperdicios y de allanamientos a la propiedad.

Construcción o Mejora de Edificios

Dirección de Internet: dpw.lacounty.gov/bsd

Información de Verificación de Planos

oficina de distrito de Construcción y Seguridad que se encuentre dentro del área geográfica del proyecto en construcción. No se emiten permisos en las oficinas de Alhambra. La información de los proyectos de construcción puede obtenerse en la oficina de distrito, incluyendo procedimientos de construcción, requisitos del código, planos del proyecto, requisitos de los permisos y las tarifas de los permisos de construcción. La inspección de cada fase del proyecto la realizan inspectores de campo ubicados en las oficinas de distrito, generalmente en 24 a 48 horas de presentar una solicitud de inspección. Construcción y Seguridad mantiene un personal de inspectores, ingenieros estructurales, ingenieros de clasificación e ingenieros especializados en electricidad y mecánica disponibles para ayudar con cualquier pregunta relacionada con los proyectos. Las preguntas específicas sobre los procedimientos de los permisos o los asuntos de los códigos de construcción deben dirigirse a la oficina de distrito que atiende el proyecto propuesto.

Oficinas de Permisos de Edificación:

Valle de Antelope (661) 524-2390 (8am-4:30pm M-F) 335A E. Avenue K-6, Lancaster 93535
Calabasas/Malibu (818) 880-4150 (7am-5:30pm M-Th.) 26600 Agoura Rd., Ste. 110, Calabasas 91302
Carson (310) 952-1766 (7am-6pm M-Th.) 701 E. Carson St., Carson 90745 (closed Fri.)
Este de Los Ángeles (323) 881-7030 (8am-5pm M-F) 4801 E. 3 rd St., Los Angeles 90022-1601
La Puente
Lomita/Lennox (310) 534-3760 (8am-4:30pm M-F) 24320 S. Narbonne Ave., Lomita 90717
Valle de San Gabriel (626) 574-0941 (8am-4:30pm M-F) 125 S. Baldwin Ave., Arcadia 91007
Santa Clarita (661) 222-2940 (8am-4:30pm M-F) 23757 Valencia Blvd., Valencia 91355
Suroeste (323) 820-6500 (7am-6pm M-Th.) 1320 W. Imperial Hwy., Los Angeles 90044
Sur Whittier (562) 946-1390 (8am-4:30pm M-F) 13523 Telegraph Rd., Whittier 90605
Universal

Franquicia de Servicios de Recolección y Reciclaje de Basura Doméstica

Recolección Distrital de Basura (888) 253-2652 Recolección/Disposición de Basura.....(888) 253-2652 Geología y Suelos......(626) 458-4923

Provee revisión geotécnica de los planos de construcción y de los planos de nivel y de las subdivisiones propuestas para la División de Construcción y Seguridad y Planeación Regional. Actúa como consultor geotécnico del medio ambiente y de materiales para Obras Públicas y otras instituciones del Condado.

Desperdicios Residenciales Peligrosos/ Recolección de Electrónicos

Dirección de Internet: dpw.lacounty.gov/epd

(800) 238-0173, (800) 238-0172		
Reciclaje / Desperdicios Residenciales de Materiales Peligrosos(888) 253-2652		
Agencia Coordinada de Esfuerzos de Recuperación (C.A.R.E)(626) 458-4042		
Agencia múltiple de extensión para divulgar información relacionada con los esfuerzos de recuperación y de las afectaciones potenciales meteorológicas y geográficas.		
Denuncie descargas ilegales (888) 8 DUMPING		
Programas de desechos sólidos (626) 458-4593		
Plan y Política de Desarrollo de desechos sólidos(626) 458-3592		
Educación Ambiental Escolar (626) 458-6536		
Rellenos Sanitarios (626) 458-3553		
Línea Directa de empleos (626) 458-3926		
Ofertas para licitación dpw.lacounty.gov/general/contracts/opportunities Intercambio para la reutilización de materiales lacomax.com Proyectos de infraestructura		
Servicios Misceláneos – Contratos Propuesta "A" (626) 458-4074 Contratos de Servicios Profesionales / Proyectos de Construcción de Edificios		
Dirección de Internet: dpw.lacounty.gov/general/getbids.cfm (626)		

458-2548 **Excedentes de pertenencias (subastas)** (626) 458-7072

Dirección de Internet: dpw.lacounty.gov/mpm/surplus

Subastas de equipo......(562) 869-9312 o, (562) 869-9753 Flotillas de equipo, herramienta, y artículos de construcción misceláneos.

Elaboración de composta(626) 458-3554 Dirección de Internet: CleanLA.com, smartgardening.com
Mantenimiento/ control distrital contra inundaciones(626) 458-4146 Información/ educación en desastres por incendio / escombros remanentes de un incendio
disuasorios: Acton, Estación Acton/ Vincent Grade Metrolink, 730 W. Sierra Hwy., Acton; Fairplex, 1810 Gillette Rd., Pomona; Via Verde, 21320 Via Verde Rd., San Dimas; y Ventura, 10801 Ventura Blvd., Ciudad Studio. Provee y mantiene las estaciones de autobuses en las zonas no incorporadas, incluyendo banquillos, tambos de basura, techos, y kioscos informativos.
Adicionales en parada de autobús / Autobuses de enlace: Administra y gestiona servicios de transporte público, tales como autobuses especiales de traslado y servicios solicitados por teléfono, dentro de zonas no incorporadas locales. Las autopistas y carreteras son mantenidas por el Departamento de Transporte de California (Caltrans): dot.ca.gov
Datos de deslaves
Programas Ambientales (626) 458-3517
Desperdicios industriales y tanques de almacenamiento subterráneos(626) 458-3517
Desarrollo Predial (626) 458-4930
Mantenimiento de drenaje distrital (626) 300-3340, (626) 300-3399 Evaluación incluida en la declaración del impuesto predial.

Sistema de denuncias para la descarga de desperdicios sólidos (800) 320-1771
Alumbrado público y señalización urbana (626) 458-1722
Instalación de alumbrado público(626) 300-4726
Denominación de calles (626) 458-7362
Topes urbanos
Pago de facturación del servicio de agua (877) 637-3661 (7 am a 5:30 pm Lun-Jue).
Las facturas pueden pagarse en <u>lacwaterworks.org</u> , correo postal de los EE.UU. a LA County Treasurer, P.O. Box 512150, Los Angeles, CA 90051, o en persona en: Principal oficina de recepción de pagos, 900 S. Fremont Ave., Czanine Floor, Alhambra 91803 Malibu, 23533 West Civic Center Way, Malibu 90265, 8 am a 5 pm Lun-Jue., 8 am a 4 pm Vie
Valle Antelope, 260 East Ave. K-8, Lancaster 93535, 8 am a 5 pm Lun-Vie
Aeropuertos
Brackett Field (909) 593-1395 1615 McKinley Ave., La Verne 91750
Aeropuerto Compton/Woodley
Aeropuerto del Valle de San Gabriel (626) 448-6129 4233 N. Santa Anita Ave., El Monte 91731
Aeródromo General William J. Fox (661) 940-1709 4555 W. Ave. G, Lancaster 93536
Aeropuerto Whiteman

Oficina del Director Ejecutivo

500 W. Temple St., 713, Los Angeles 90012...... <u>ceo.lacounty.gov</u> Teléfono: (213) 974-1101, <u>info@ceo.lacounty.gov</u>

Bajo la dirección del Director Ejecutivo, la Oficina del Director Ejecutivo supervisa el proceso presupuestario multimillonario del Condado y coordina la implementación de las prioridades clave de la Junta de Supervisores. La oficina también analiza y aboga por la legislación estatal y federal; coordina las respuestas de los medios de todo el condado, las redes sociales y el contenido web; y gestiona proyectos de capital, gestión de activos, arrendamiento y espacio. Proporciona coordinación central para la planificación estratégica y los esfuerzos de medición del desempeño del Condado; coordina las actividades de preparación para emergencias y los esfuerzos de recuperación de costos después de grandes emergencias y desastres; administra programas de gestión de seguros; aborda problemas de áreas no incorporadas. Administra el programa de relaciones con los empleados y los sistemas clasificación/compensación del Condado; proporciona servicios de gestión de riesgos, incluida la compensación de trabajadores, beneficios de salud y discapacidad, y prevención de pérdidas. Supervisa y programa el Canal del Condado; y monitorea las compañías de televisión por cable que operan en áreas no incorporadas. Desarrolla estándares de calidad para proyectos de tecnología de la información y administra los estándares de seguridad de la información para salvaguardar los activos digitales del condado.

Divisiones:

Servicios
Administrativos
Gestión de Activos
Presupuesto y
Operaciones
Comunicaciones del
Condado
Asuntos Legislativos
Implementación y
Alineación de Póliza
Gestión de Riesgos

Prioridades e Iniciativas

Iniciativa contra el Racismo, la Diversidad y la Inclusiónrace-	
equity@ceo.lacounty.gov	
Alternativas al Encarcelamiento	<u>ATI@lacounty.gov</u>
Estrategia Regional de la Brecha Digital	digitaldivide@lacounty.gov
Iniciativa para los Sin Hogar	homeless.lacounty.gov
Iniciativa de Alivio de la Pobreza	pai@ceo.lacounty.gov
Iniciativa para Mujeres y Niñas	<u>lacounty.gov/wgi</u>

Parques y Centros de Recreación

1000 S. Fremont Ave., Unit #40, Alhambra, CA 91803......parks.lacounty.gov Teléfono: (626) 588-5382

Los parques y centros de recreación están ubicados estratégicamente en todo el Condado — y satisfacen las necesidades de parques locales, incluyendo diversas instalaciones regionales, encomunidades y áreas no incorporadas a lo largo delC ondado de Los Ángeles.

AreaCentro Ecuestre de la Calle 72 y Área de Parques y Puesta en Escena

Parques e Instalaciones Regionales

550 72nd Street, Long Beach 90805(626) 575-5526
Parque Acton 3751 Syracuse Ave., Acton 93510 (661) 722-7780
Parque de Aventuras 10130 S. Gunn Ave., Whittier 90605
Parque Regional Comunitario de Alondra 3850 W. Manhattan Beach Blvd., Lawndale 90260 (310) 217-8366
Parque Amigo 5700 S. Juarez Ave., Whittier 90606 (562) 908-4702
Parque Regional de la Comunidad de Apolo 4555 W. Ave. G, Lancaster 93534(661) 940-7701
Parque Regional de la Comunidad de Arcadia 405 S. Santa Anita Ave., Arcadia 91006(626) 821-4619
Parque Athens 12603 S. Broadway, Los Angeles 90061 (323) 241-6700
Parque de la Avenida Atlantic 570 S. Atlantic Blvd., Los Angeles 90022 (626) 369-1021
Parque de la Avenida 553 S. 4th Ave., La Puente 91746(626) 968-2666
Parque de Avocado Heights 14105 Don Julian Rd., La Puente 91746(626) 961-6393
Parque Bassett

510 N. Vineland Ave., La Puente 91746	.(626) 333-0959
Parque Regional de la Comunidad de Belvedere 4914 E. Cesar E. Chavez Ave., Los Angeles 90022	.(323) 260-2342
Parque Mary M. Bethune 1244 E. 61st St., Los Angeles 90001	.(323) 846-1895
Parque Bill Blevins 19500 E. Windrose Dr., Rowland Heights 91748	.(626) 333-1369
El Boathouse en el Parque Burton Chace / Parque Burton C 13640 Mindanao Way, Marina del Rey 90292	
Parque Bodger 14900 S. Yukon Ave., Hawthorne 90250	.(310) 676-2085
Centro Ecuestre y Parque Regional Frank G. Bonelli 120 Via Verde Park Rd., San Dimas 91773	.(909) 599-8411
Centro Comunitario y para Personas de la Tercera Edad Yv. 4750 W. 62nd St., Los Angeles 90056	
Parque Thomas S. Burton 16490 E. Santa Bianca Dr., Hacienda Heights 91745	.(626) 333-1369
Parque Roy Campanella 14812 Stanford Ave., Compton 90220	.(310) 603-3720
Parque George Washington Carver 1400 E. 118th St., Los Angeles 90059	.(323) 357-3030
Área Recreativa Estatal del Lago Castaic 32132 Castaic Lake Dr., Castaic 91384	.(661) 257-4050
Complejo Deportivo Regional de Castaic 31230 N. Castaic Rd., Castaic 91384	.(661) 775-8865
Parque Regional Don Knabe 19700 S. Bloomfield Ave., Cerritos 90701	.(562) 924-5144
Parque Charter Oak 20261 E. Covina Blvd., Covina 91723	.(626) 339-0411
Parque City Terrace 1126 N. Hazard Ave., Los Angeles 90063	.(323) 260-2371
Parque Countrywood 16817 E. Copper Hill Rd., Hacienda Heights 91745	.(626) 333-1369
Parque Regional Comunitario de Crescenta Valley 3901 Dunsmore Ave., La Crescenta 91214	.(818) 249-5940
Parque Dalton 18867 E. Armstead St., Azusa 91702	.(626) 852-1491

Parque Del Aire 12601 S. Isis Ave., Hawthorne 90251 (310) 643-4976
Parque Del Valle 28201 W. Sloan Canyon Rd., Castaic 91384 (661) 294-3500
Parque Dexter 11053 N. Trail Rd., Kagel Canyon 91342 (818) 896-3210
Parque del Este de Rancho Dominquez 15116 S. Atlantic Ave., Compton 90221(310) 603-3724
Centro Comunitario del Este de Rancho Dominguez 15116 S. Atlantic Ave., Compton 90221(310) 603-7401
Club de Boxeo Eastside Eddie Heredia 5127 E. Olympic Blvd., Los Angeles 90022 (323) 267-2413
Parque Regional Comunitario El Cariso 13100 Hubbard St., Sylmar 91342(818) 367-5043
El Parque Nuestro 1675 Gage Ave., Los Angeles 90011(323) 586-7228
Parque Enterprise 13055 Clovis Ave., Los Angeles 90059
Parque Charles S. Farnsworth 568 E. Mount Curve Ave., Altadena 91001 (626) 798-6335
John Anson Ford Amphitheatre 2580 Cahuenga Blvd East, Los Angeles 90068 (323) 461-3673
Centro Comunitario y Recreativo de Hacienda Heights 1234 Valencia Ave., Hacienda Heights 91745(626) 333-3250
Área Recreativa Estatal Kenneth Hahn 4100 S. La Cienega Blvd., Los Angeles 90056
Centro Ecuestre del Cañón Hasley 29201 Avenue Penn, Valencia 91355 (661) 257-4050
Parque del Cañón Hasley 28700 W. Quincy St., Castaic 91384(661) 294-3500
Parque Gloria Heer 18109 E. Gallineta St., Rowland Heights 91748 (626) 333-1369
Parque Highland Camrose 2101 N. Highland Ave., Los Angeles 90068
Complejo de Artes Escénicas Hollywood Bowl 2301 N. Highland Ave., Los Angeles 90068
Rueben Ingold Parkway 4400 Mount Vernon Dr., Los Angeles 90032(310) 673-8307
or

Área recreativa Earvin "Magic" Johnson 905 E. El Segundo Blvd., Los Angeles 90059(310) 673-8307
Parque Helen Keller 1045 W. 126th St., Los Angeles 90044(323) 241-6702
Piscina de Knollwood 12040 Balboa Blvd., Granada HIlls 91343(661) 294-3500
Parque Jake Kuredjian 25265 Pico Canyon Rd., Stevenson Ranch 91381(661) 222-9536
Parque Ladera 6027 Ladera Park Ave., Los Angeles 90056(323) 298-3629
Parque Regional Comunitario La Mirada 13701 S. Adelfa Ave., La Mirada 90638(562) 902-5645
Parque George Lane 5520 W. Ave. L-8, Quartz Hill 93536(661) 722-7780
Parque Lennox 10828 S. Condon Ave., Lennox 90304(310) 419-6712
Parque Loma Alta 3330 N. Lincoln Ave., Altadena 91001(626) 398-5451
Parque Los Robles 14906 E. Los Robles Ave., Hacienda Heights 91745(626) 333-1369
Parque Manzanita 1747 S. Kwis Ave., Hacienda Heights 91745(626) 336-6246
Centro Ecuestre del Cañón Marshall 7000 Esperanza Rd., La Verne 91750(909) 593-3036
Parque Regional y Vivero del Cañón Marshall 6550 Stephens Ranch Rd., La Verne 91750(909) 593-3036
Parque Allen J. Martin 14830 E. Giordano St., La Puente 91744(626) 917-2804
Parque Everett Martin 35548 N. 92nd St. East, Littlerock 93543(661) 944-2880
Jardín de Aptitud Martin Luther King Jr. 11833 Wilmington Ave., Los Angeles 90059(310) 965-8608
Parque Amelia Mayberry 13201 E. Meyer Rd., Whittier 90605(562) 944-9727
Parque McNees 11590 Hadley St., Whittier 90606(323) 260-2360
Parque Michillinda 3800 Michillinda Dr., Pasadena 91107(626) 821-4619 94

Parque Mona 2291 E. 121st St., Compton 90222	310) 603-3729
Monteith Parkway 4616 S. Mullen Ave., Los Angeles 90043(3	310) 603-8317
Parque Eugene A. Obregon 4021 E. First St., Los Angeles 90063	323) 260-2344
Parque Regional Comunitario Jesse Owens 9651 S. Western Ave., Los Angeles 90047(3	323) 241-6704
Parque Orange Grove 14505 Orange Grove Ave. Hacienda Heights 91745(6	626) 333-1369
Parque Pamela 2236 Goodall Ave., Duarte 91010(6	626) 357-1619
Parque de los Sueños 1333 S. Bonnie Beach Pl., Los Angeles 90023(3	323/ 260-2360
Parque Regional de la Comunidad Pathfinder 18150 E. Pathfinder Rd., Rowland Heights 91748(5	•
Parque Pearblossom	•
33922 N. 121st St., E., Pearblossom 93553(6	661) 944-2988
Parque de Conservación de Agua Peck Road 5401 N. Peck Rd., Arcadia 91006(6	626) 334-1065
Parque Pepperbrook 1701 S. Countrywood Ave., Hacienda Heights 91745 (6	626) 333-1369
Parque del Cañón Pico 25600 Pico Canyon Rd., Newhall 91381(6	661) 222-9536
Parque Rimgrove	
747 N. Rimgrove Dr., La Puente 91744(6	626) 330-8798
Parque Conmemorativo Dr. Richard H. Rioux 26233 W. Faulkner Dr., Stevenson Ranch 91381(6	661) 222-9536
Parque Jackie Robinson 8773 E. Ave. "R", Littlerock 93543(6	661) 944-2880
Parque Carolyn Rosas 18500 E. Farjardo St., Rowland Heights 91748(6	626) 854-5557
Parque Franklin D. Roosevelt 7600 Graham Ave., Los Angeles 90001	
Parque del Condado Rowland Heights 1500 S. Banida Ave., Rowland Heights 91748(6	
Parque Ruben F. Salazar	•
3864 Whittier Blvd., Los Angeles 90023	323) 260-2330

Parque San Angelo 245 S. San Angelo Ave., La Puente 91746(626) 968-2666
Parque Regional Comunitario del Cañón San Dimas 1628 N. Sycamore Cyn. Rd., San Dimas 91773(888) 239-6700
Centro de la Naturaleza de la Isla de Santa Catalina en el Cañón Avalon 1202 Avalon Cyn. Rd., Avalon 90704(310) 510-0954
Área Recreativa de la Presa de Santa Fe 15501 E. Arrow Hwy., Irwindale 91706(626) 334-1065
Parque Saybrook 6250 E. Northside Dr., Los Angeles 90022(323) 724-8546
Parque Regional y Centro Ecuestre Peter F. Schabarum 17250 E. Colima Rd., Rowland Heights 91748(626) 854-5560
Parque Sorensen 11419 Rosehedge Dr., Whittier 90606(562) 908-7763
Parque Stephen Sorensen 16801 E. Ave. P, Lake Los Angeles 93591(661) 264-1249
Parque William Steinmetz 1545 S. Stimson Ave., Hacienda Heights 91745(626) 855-5383
Parque Sunshine 515 S. Deepmead Ave., La Puente 91744(626) 854-5559
Parque Histórico Tesoro Adobe 29350 Avenida Rancho Tesoro, Valencia 91321(661) 702-8953
Parque Trailview 2625 S. Saleroso Dr., Rowland Heights 91748(626) 333-1369
Parque Two Strike 5107 Rosemont Ave., La Crescenta 91214(818) 249-5940
Parque Regional Comunitario Val Verde 30300 W. Arlington Rd., Val Verde 91384(661) 257-4014
Parque Valleydale 5525 N. Lark Ellen Ave., Azusa 91702(626) 334-8020
Parque Regional Comunitario Conmemorativo de Veteranos 13000 Sayre St., Sylmar 91342(818) 833-7301
Parque Regional de la Comunidad de Victoria 419 E. 192nd St., Carson 90746(310) 217-8370
Parque Regional Comunitario de Walnut Creek 1100 Valley Center Ave., San Dimas 91773(909) 599-8411
Parque Natural de Walnut 2642 Olive St., Walnut Park 90255(323) 724-8546 96

Parque Colonel Leon H. Washington 8908 S. Maie Ave., Los Angeles 90002(323) 586-7205
Parque Conmemorativo de Ted Watkins 1335 E. 103rd St., Los Angeles 90002(323) 357-3032
Parque West Creek 24247 Village Circle, Valencia, CA(661) 294-3500
Parque Charles White 77 Mountain View St., Altadena 91001 (626) 798-1173
Centro Ecuestre de Whittier Narrows 12191 Rooks Rd., Whittier 90601(562) 355-5765
Área Recreativa de Whittier Narrows 750 S. Santa Anita Ave., South El Monte 91733(626) 575-5526
Parque Yvonne B. Burke 4350 Admiralty Way, Marina de Rey 90292(424) 526-7777
Áreas Naturales
Centro de Naturaleza del Parque Regional Comunitario de Amistad Deane Dana 1805 W. 9th St., San Pedro 90732(310) 519-6115
Área Natural Devil's Punchbowl 28000 Devil's Punchbowl Rd., Pearblossom 93553 (661) 944-2743
Área Natural y Centro Natural del Cañón Eaton 1750 N. Altadena Dr., Pasadena 91107(626) 398-5420
Centro de Naturaleza y Área Natural del Cañón Placerita 19152 Placerita Cyn Rd., Newhall 91321
Centro de Naturaleza y Área Natural de Whittier Narrows 1000 N. Durfee Ave., South El Monte 91733(626) 575-5523
Campos de Golf
Campo de Golf Alondra (310) 217-9916 16400 Prairie Ave., Lawndale 90260
Campo de Golf Altadena
Campo de Golf Diamond Bar (909) 861-8282

22751 E. Golden Springs Dr., Diamond Bar 91765
Campo de Golf Eaton Canyon(626) 794-6773 1150 N. Sierra Madre Villa Ave., Pasadena 91107
Campo de Golf El Cariso (818) 367-6157 13100 Eldridge Ave., Sylmar 91342
Campo de Golf Maggie Hathaway (323) 755-6285 9637 S. Western Ave., Los Angeles 90047
Campo de Golf Knollwood(818) 363-8161 12040 Balboa Blvd., Granada Hills 91344
Campo de Golf Lakewood (562) 429-9711 3101 Carson St., Lakewood 90712
Campo de Golf La Mirada (562) 943-7123 15501 E. Alicante Rd., La Mirada 90638
Campo de Golf Los Amigos (562) 869-0302 7295 E. Quill Dr., Downey 90242
Campo de Golf Los Verdes (310) 377-7370 7000 W. Los Verdes Dr., Rancho Palos Verdes 90275
Campo de Golf Marshall Canyon (909) 593-8211 6100 N. Stephens Ranch Rd., La Verne 91750
Campo de Golf Mountain Meadows(909) 623-3704 1875 Fairplex Dr., Pomona 91768
Campo de Golf Santa Anita (626) 447-2331 405 S. Santa Anita Ave., Arcadia 91006
Campo de Golf Victoria (310) 323-4174 340 E. 192nd St., Carson 90746
Campo de Golf Chester Washington (323) 756-6975 1930 W. 120th St., Los Angeles 90047
Campo de Golf Whittier Narrows(626) 288-1044 8640 E. Rush St., Rosemead 91770
Certificación de Buceo
Unidad Submarina(626) 821-4600 Mantiene registros de aquellas personas que han recibido la certificación

de BUCEO (SCUBA) en el Condado de Los Ángeles. Reemplaza tarjetas extraviadas, dañadas o robadas. Ofrece en combinación con la Asociación de Instructores para Deportes Submarinos (Underwater Instructors Association), una gama de cursos para obtener la certificación que van

desde principiante hasta instructor. 98

Hollywood Bowl

2301 North Highland Ave., Los Angeles, CA 90068 <u>hollywoodbowl.com</u> Teléfono: (323) 850-2000, Museo: (323) 850-2058

Conocido como el anfiteatro natural más grande del mundo, el Hollywood Bowl caracteriza algunas de las actuaciones más refinadas de clásico, pop, jazz, ópera y balet. La temporada de verano incluye espectáculo de fuegos artificiales, y conciertos de clásico, jazz, salsa latina y nuevas eras modernas. El Bowl también acoge un museo, festivales infantiles y áreas de pícnic. Durante más de 90 años, el Hollywood Bowl ha al público entretenido con música increíble a precios asequibles. El Hollywood Bowl es propiedad y está dirigido por el Departamento de Parques y Recreaciones del Condado de Los Ángeles, y está dirigido en colaboración con La Asociación Filarmónica de Los Ángeles.

Teatros John Anson Ford

2580 Cahuenga Blvd. East, Hollywood, CA 90068...... <u>fordtheatres.org</u> (323) 856-5793, Taquilla de boletos: 323-461-3673

Ubicados en las colinas de Hollywood, Los Teatros John Anson Ford son algunos de los escenarios de artes escénicas más antiguos y más históricamente significativos en Los Ángeles. Ubicados en un parque regional del Condado de 32 acres, los Ford son propiedad del Condado de Los Ángeles y son operados a través de una colaboración entre Parques y Recreación y la Fundación de Teatro Ford. Con una misión de reunir a la gente para experimentar las artes transformadoras que inspiren, emancipen y fomenten el intercambio cultural, la Ford presenta una temporada de verano anual de música, danza, teatro, cine y eventos familiares en su anfiteatro al aire libre de 1,200 asientos.

Programa de Colaboración: La Ford colabora con artistas y productores para presentar una temporada que represente la diversidad de la región. A diferencia de un modelo de presentación tradicional, los grupos solicitan su participación en la temporada de verano y para recibir un apoyo significativo para escenario, producción y la comercialización mientras que se quedan con hasta el 90% de los ingresos de taquilla.

Serie de presentaciones: Una nueva serie de presentaciones en diez partes de artistas renombrados nacional e internacionalmente, han sido posibles mediante el apoyo de la Supervisora Sheila Kuehl.

Diversión del Gran Mundo: Se llevan a cabo eventos de una hora los sábados por la mañana durante el verano. Estos eventos están diseñados para niños entre 4 a 10 años de edad y sus familias. Son gratuitos para los niños, \$5 para los adultos.

Sesiones JAM: Se llevan a cabo en la Ford y en los lugares a lo largo del Condado, estos son eventos gratuitos de participación en las artes que invitan al público a explorar su artista interno a través de la música y el baile.

Arboreto y Jardines Botánicos

Dirección de Internet: www.arboretum.org

Arboreto y Jardín Botánico..... (626) 821-3222 301 N. Baldwin Ave., Arcadia 91007

Jardines del Descanso(818) 949-4200

1418 Descanso Dr., La Canada Flintridge 91011

Jardín Botánico de la Costa Sur.....(310) 544-6815

26300 Crenshaw Blvd., Palos Verdes 90274

Jardines Virginia Robinson

(Es necesario hacer reservación por adelantado)......(310) 550-2068 1008 Elden Way, Beverly Hills, CA 90210

Todos los jardines proporcionan, a personas aficionadas, la oportunidad de observar variedades de plantas de todo el mundo que son en términos horticulturales apropiadas, adaptables y convenientes para el clima del Sur de California, con miras a utilizar las plantas en los jardines de sus propios hogares. La Biblioteca del Arboreto cuenta con una extensa colección de consulta en jardinería, botánica, vida de plantas nativas de California, temas medioambientales y algo de agricultura, siendo temas relacionados con plantas nativas y también plantadas en el Sur de California. Esto incluye libros, revistas, documentos del gobierno, panfletos y material audiovisual. Visitas guiadas a pie con docentes y sin guía disponibles en Arboreto del Condado de Los Ángeles, Jardines del Descanso y Jardines de la Costa Sur solo. Los Jardines Virginia Robinson ofrecen solo tours guiados por docentes.

Santuarios para la Vida Salvaje

Teléfono: (213) 738-2963

Santuario Acton Wash

Soledad Canyon and Gillespie Avenue, Acton, 93510

Santuario de Vida Silvestre Alpine Butte

East Ave. O, Lake Los Angeles 93591

(Entre 130th Street East & 135th St. East)

Santuario de Vida Silvestre Big Rock Wash

11550 East Avenue O, Palmdale, CA 93591

(Entre 115 y 120 Street, East)

Santuario de Vida Silvestre Blalock

14101 Valyermo Rd., East Avenue W, Pearblossom 93553 (Entre 141st y 146th St. East)

Santuario de Vida Silvestre Butte Valley

Avenue J between 190th & 200th Streets East, Lancaster, 93534

Santuario de Vida Silvestre George R. Bones (Anteriormente Desert Pines)

Intersection West Avenue G & 205th Street West

Antelope Valley, 93544

Santuario de Vida Silvestre Carl O. Gerhardy

240th St. East and Ave. O, Antelope Valley, 93550 (Entre 240th y 250th St. East)

Santuario de Vida Silvestre Jackrabbit Flats

116th St. East and Ave. T, Pearblossom 93543

Santuario de Vida Silvestre Longview

14000 Valyermo Road, Pearblossom, 93553

Santuario de Vida Silvestre Mescal

223 Street and Hwy 138, Llano 93544 (Entre 238th y 243rd St. East)

Reserva de Vida Silvestre Neenach

Advacente a 210th Street West and West Avenue D Fairmont, 93536

Santuario de Vida Silvestre Theodore Payne

235th St. East, Llano 93544

(Entre Ave. U & V / 1 mile north of Palmdale Rd.)

Santuario de Flores Silvestres Phacelia

200th St. East & Avenue D, Antelope Valley, 93535

Santuario de Vida Silvestre Tujunga Ponds

Tujunga Wash, 210 Fwy. and Wentworth St., Tujunga, 91042

Planificación Regional

320 W. Temple St., Rm. 1360, Los Ang	geles 90012 planning.lacounty.gov
Información General	. (213) 974-6411, TDD: (213) 617-2292
Información de Zonificación	(213) 974-6453, (213) 974-6483

Línea de Conexión del Condado	(888) 924-4357
Desde el Valle del Antelope a las Oficinas de Los Ángeles	(661) 272-0964
Información en español	(213) 974-6466

Prepara planes en coordinación con la comunidad, que proporcionan una visión de cómo el Condado y sus comunidades deberían desarrollarse; docarrolla o implomenta la cubdivición y las ordenanzas de zenificación

desarrolla e implementa la subdivisión y las ordenanzas de zonificación para regular el uso, altura y emplazamiento de estructura(s) en propiedad privada; refueza regulaciones de zonificación para proteger el valor de las propiedades y mantener el barrio atractivo.
Oficinas de Campo
Valle de Antelope
Calabasas
Este de Los Ángeles
La Puente
Valle de San Gabriel
Valle de Santa Clarita
Sur Whittier
Suroeste

Lunes a Jueves de 7:30 a 11:30am. (Deberá Inscribirse antes de las 11ampara

servicios).

Playas y Puertos

13837 Fiji Way, Marina del Rey 90292

Teléfono: (424) 526-7777, Dirección de Internet: beaches.lacounty.gov

Tiene la responsabilidad principal en Marina del Rey y en 25 millas de playas no aledañas desde el Cañón Nicholas en Malibu hasta Punto Fermín de San Pedro. Administra arrendamientos de terrenos y nuevos desarrollos de Marina del Rey. Administra y mantiene las instalaciones de muelles y parques públicos de la Marina del Rey, y lleva a cabo juntas mensuales de la Comisión del Pequeño Artesano de la Ensenada y con el Consejo de Control del Diseño para abordar los problemas relacionados con la ensenada y los proyectos de reurbanización, respectivamente. Provee una extensa programación comunitaria en Marina del Rey, incluyendo una serie galardonada de conciertos de verano, fuegos artificiales para el Cuatro de Julio y en vísperas de año nuevo, programas de regatas juveniles y otras actividades recreativas.

Limpia las playas operadas por el condado y opera y/o mantiene otras instalaciones, incluyendo el Parque de Vehículos Recreativos Dockweiler, estacionamientos, baños, fogatas y canchas de voleibol. Mantiene las torres salvavidas para apoyar la seguridad costera. Coordina programas recreativos tales como la pesca costera y los viajes para la observación de aves en el Centro Juvenil Dockweiler y en las playas. Y emite permisos para bodas, fiestas, concursos de surf, torneos de voleibol y campamentos recreativos en las playas y en Marina del Rey, incluyendo el poner a disposición del público las instalaciones del Centro Juvenil Dockweiler y el Parque Burton Chace.

Números de Teléfono Útiles:

Diseño de la Tabla de Control / Planeamiento	(424) 526-7746
Centro Juvenil Dockweiler	(310) 726-4128
Socorristas	(310) 577-5700
Mercadeo	(424) 526-7874
Servicios Operativos	(424) 526-7842
Contratista de aparcamiento	(310) 821-1081
Reservaciones de vehículos recreacionales del parque . (31	.0) 322-4951 or
(800) 950-7275	
W.A.T.E.R. (Programa educacional de oceános para la juve	ntud)(424)

w.A.T.E.R. (Programa educacional de oceanos para la Juventud) ...(424) 526-7889

Patruya de Emergencia Porteña (VHF Canal 16 para barqueros)(310) 482-6000

Animales Lastimados/Varados en la Playa	(800) 39-Whale
De San Pedro hasta Pacific Palisades y Malibu	(310) 458-9453

Agencia de Convenciones y Visitantes de Marina del Rey.... (310) 306-9900 Dirección de Internet: visitmarinadelrey.com

Centro de Información para Visitantes de Marina del Rey

4701 Admiralty Way, Marina del Rey 90292(424) 526-7900 Horario: De Lunes a Viernes de 9am a 5pm; Sábados y Domingos de 10am a 4pm.

Marina y Alquiler de Almacenamiento en las Playas(424) 526-7890

- Anchorage 47: Muelles orientados hacia el agua para lanchas de motor o veleros de 17 a 85 pies.
- Armarios para almacenamiento de bicicletas, almacenamiento en seco de canoas, lanchas, kayak, botes de remo, surf de remo, y surf de vela
- Almacenamiento seco mayor: Para veleros con más de 31 pies de largo.
- Lote 77 de Almacenamiento seco: Para botes de motor de más de 40 pies de largo.
- Rampa botadora pública

Licencias para Uso de Playas y Puertos.....(424) 526-7880 4601 Lincoln Blvd., Marina del Rey, CA 90292

Los Permisos para Uso de Playa y las Licencias de Uso de la Ensenada son para uso comercial y para cualquier uso por un grupo organizado de más de 50 personas en una playa o en Marina del Rey para un evento o actividad recreativa. El tipo de eventos puede incluir campamentos, viajes de prácticas escolares, bodas, fiestas o torneos de voleibol. Revise la información en la página de PERMISOS de <u>beaches.lacounty.gov</u>.

Recursos Humanos

500 W. Temple St., 579, Los Angeles 90012 <u>hr.lacounty.gov</u> 3333 Wilshire Blvd. # 100, Los Angeles 90010(213) 974-2406

Línea Directa de Información de Empleos .. (800) 970-5478, TTY: (800) 899-4099

Registrador/Actuario del Condado

12400 Imperial Hwy., Norwalk 90650 (800) 201-8999 Dirección de Internet: lavote.net

Registra, mantiene y emite copias de los registros de transacciones de bienes raíces, nacimientos, defunciones y matrimonios en el Condado de Los Ángeles. Mantiene archivos de declaraciones de nombres empresariales ficticios, administra juramentos de notarios públicos y autentica firmas de notarios. Emite licencias de matrimonio y lleva a cabo ceremonias de matrimonios (con cita). Las iglesias no necesitan presentar declaraciones de nombres comerciales ficticios; sin embargo, será necesario que se inscriban con el Servicio de Rentas Internas (IRS) como una organización sin fines de lucro. Se puede llamar al IRS al teléfono: (800) 829-1040.

Registro de Nacimiento, Matrimonio y Defunción ... (800) 201-8999, Opt. 1 Horarios: de Lunes a Viernes de 8am a 5pm; Tercer Jueves del Mes de 8am a 7pm (Solo en la Oficina Central de Norwalk).

Actas de Nacimiento

Ofrece registros de los nacimientos ocurridos en el Condado de Los Ángeles desde 1876. En la Oficina Principal de Norwalk, hay servicio disponible el mismo día para obtener actas de nacimiento, defunción y matrimonio ocurridos desde 1964 hasta el presente. En la actualidad hay

dos tipos de actas de nacimiento: copias autorizadas y copias de información. Las copias autorizadas se necesitan para obtener la licencia de conducir, el pasaporte, la tarjeta de Seguro Social y otros servicios relacionados a la identidad de la persona. Una copia informativa generalmente cumple con las necesidades de los genealogistas y otras personas que solo solicitan información. La copia informativa lleva la oración "Informational, not a valid document to establish identity" (Documento informativo, no es válido para establecer identidad) escrita a lo ancho de la página.

Las personas a quienes la ley permite recibir una copia certificada y autorizada son:

- La persona registrada o padre o tutor legal de la persona registrada.
- Una parte con derecho a recibir el acta por una orden judicial, o un abogado o una agencia de adopción certificada que solicite el acta de nacimiento para cumplir con los requisitos de la Sección 3140 ó 7603 del Código de Familia.
- Un miembro de una agencia encargada de cumplir la ley o un representante de otra agencia gubernamental, según lo establece la ley, quien esté realizando un negocio oficial.
- Un hijo, abuelo, hermano, cónyuge o pareja de hecho de la persona registrada.
- Un abogado que represente a la persona registrada o el patrimonio de la persona registrada, o alguna persona o agencia con el derecho por estatuto o nombramiento del tribunal para actuar en nombre de la persona registrada o del patrimonio de la persona registrada.

Toda persona que no pertenezca a una de estas categorías solamente podrá obtener una copia informativa. Las copias certificadas de los documentos originales (autorizados o informativos) de las actas de nacimiento anteriores a 1964 que se soliciten en persona o por correo se procesarán y enviarán en los siguientes 15 días laborables. A las personas que soliciten una copia certificada de un acta de nacimiento, defunción o matrimonio se les pedirá que presenten identificación válida cuando hagan la solicitud en persona. Las solicitudes enviadas por correo requieren la declaración notariada de una persona autorizada. Las solicitudes enviadas por correo para la obtención de copias se procesan en 10 a 15 días laborables. Las oficinas de distrito emiten copias de actas de defunción y matrimonio ocurridos de 1995 hasta el presente

y de nacimiento con fechas desde 1964 hasta el presente. Las oficinas de distrito aceptan solicitudes de copias certificadas de actas de nacimiento, defunción y matrimonio, las cuales deben procesarse en la Oficina Principal de Norwalk y después enviarse por correo en 10 - 15 días laborables. Para obtener una lista de las sucursales, consulte "Registrador / Actuario del Condado, Oficinas de Distrito del".

Para solicitar una copia de un acta de nacimiento por correo, le solicitamos incluir la información siguiente: Nombre completo al nacer, fecha de nacimiento (si se conoce), o el período (en años) que debe verificarse, ciudad de nacimiento (debe estar comprendida en el Condado de Los Ángeles), nombre completo del padre, nombre completo de la madre incluso el nombre de soltera y la relación con la persona registrada. Todas las solicitudes deberán tener una declaración de pena por perjurio y un certificado notariado de identidad. Se debe incluir un cheque o giro postal, por la cantidad de \$21 y pagadero al Registrador / Actuario del Condado, junto con el nombre y dirección de la persona que solicita la copia. Enviar solicitud a: Registrador / Actuario del Condado, Registros de Nacimiento, P.O. Box 489, Norwalk, CA 90651-0489.

Solicitudes Urgentes: Realizar su solicitud por Internet en <u>lavote.net</u> usando una tarjeta de crédito importante (MasterCard Visa, American Express o Discover). La tarifa es de \$28 por acta. Las solicitudes expeditas se procesarán en un plazo de cinco días laborables después de recibir el certificado de identidad y la declaración de pena por perjurio. Las solicitudes respaldadas con tarjetas de crédito se enviarán por correo regular a menos que se solicite el servicio de correo expreso (Express Mail), sujetas a un cargo adicional de \$18.50. Todas las solicitudes cuyo pago se efectúe con tarjeta de crédito estarán sujetas a un cargo adicional de \$9 por proceso, además de la tarifa por cada copia.

Actas de Defunción (45 Días o Más Después de la Fecha de Defunción)

En la Oficina Principal de Norwalk y en todas las oficinas distrito, hay servicio disponible el mismo día para obtener actas de defunción ocurridas desde 1995 hasta el presente. De conformidad con la Sección 103526 del Código de Salud y Seguridad de California solo personas

específicas tienen autorización para recibir una copia certificada y autorizada de un acta de defunción. Puede necesitarse una copia certificada y autorizada del expediente de un acta de defunción para obtener beneficios de defunción, para cobrar fondos de seguro, para notificar al Seguro Social y para obtener otros servicios relacionados con la identidad de la persona.

Aquellas personas que no están autorizadas podrían recibir una copia certificada informativa con las palabras "INFORMATIONAL, NOT A VALID DOCUMENT TO ESTABLISH IDENTITY" (DOCUMENTO INFORMATIVO, NO ES VÁLIDO PARA ESTABLECER IDENTIDAD) escritas a lo ancho de la copia.

Las personas a quienes la ley permite recibir una copia certificada y autorizada son:

- La persona registrada o padre o tutor legal de la persona registrada.
- Una parte con derecho a recibir el acta por una orden judicial.
- Un miembro de una agencia encargada de cumplir la ley o un representante de otra agencia gubernamental, según lo establece la ley, quien esté realizando un negocio oficial.
- Un hijo, abuelo, hermano, cónyuge o pareja de hecho de la persona registrada.
- Un abogado que represente a la persona registrada o el patrimonio de la persona registrada, o alguna persona o agencia con el derecho por estatuto o nombramiento del tribunal para actuar en nombre de la persona registrada o del patrimonio de la persona registrada.
- Cualquier director de una funeraria que solicite copias certificadas de un acta de defunción de parte de alguna persona especificada en los párrafos (1) al (5), inclusive, la subdivisión, (a) de la Sección 7100 del Código de Salud y Seguridad.

Toda persona que no esté incluida en ninguna de las categorías anteriores solo puede obtener una copia informativa. Los expedientes están disponibles para los fallecimientos que hayan ocurrido desde 1892 en Los Ángeles. Para solicitar por correo una copia de un acta de defunción, le solicitamos incluir la información siguiente: El nombre completo de la persona fallecida, ciudad donde ocurrió el fallecimiento (si se conociera), o el período de fechas a verificar, el número de copias

necesarias, la relación con la persona fallecida e incluya un sobre franqueado con el nombre y dirección del solicitante. Todas las solicitudes deberán tener una declaración de pena por perjurio, un certificado notariado de identidad y un cheque o giro postal, por la cantidad de \$14, pagadero a: Registrador / Actuario del Condado, Registros de Defunción, P.O. Box 489, Los Angeles, CA 90651-0489. Puede descargar una copia d ela solicitud en nuestro siti Web www.lavote.net. Normalmente se necesitan aproximadamente 15 días laborables para procesar las solicitudes.

Las copias de las actas de defunción que deban enviarse por correo desde las oficinas de Norwalk se pueden solicitar desde las oficinas de distrito del Este de Los Ángeles, Florence-Firestone, Lancaster, el Aeropuerto de Los Ángeles (LAX) y Van Nuys. Para obtener una lista de las oficinas de distrito, consulte "Registrador / Actuario del Condado, Oficinas de Distrito del". Se necesitará una identificación válida al presentar la solicitud en persona. Para solicitudes expeditas, puede visitar las siguientes páginas en www.lavote.net y hacer su pedido usando una tarjeta de crédito importante (MasterCard, Visa, American Express o Discover). La tarifa es de \$14 por acta. Las solicitudes expeditas se procesarán en un plazo de tres días laborables después de recibir la declaración de pena por perjurio y el certificado notariado de identidad. Las solicitudes realizadas con tarjeta de crédito se enviarán por correo regular a menos que se solicite el servicio de correo expreso (Express Mail), sujeto a un cargo adicional de \$18.50. Todas las solicitudes cuyo pago se efectúe con tarjeta de crédito estarán sujetas a un cargo adicional de \$6 por manejo, además de la tarifa por copias Para obtener copias de las actas de defunción antes de 45 días después de la fecha de fallecimiento, comuníquese con el Departamento de Servicios de Salud, 313 N. Figueroa St., Sala L 1, Los Angeles 90012, (213) 240-7816.

Registro de Votos / Votación / Elecciones

Dirección de Internet: lavote.net	
Información General	(800) 815-2666
Procedimientos de nominación de candidatos	(562) 462-2317
Divulgación de Financiamiento de Campaña	(562) 462-2339
Teléfono de Solicitud de Registro de Votantes (en varios id	iomas)(800)
815-2666, Opt. 3	
Información de personal en casillas(800)	815-2666, Opt. 7
Registro de Votantes(800)	815-2666, Opt. 2

Requisitos para registrarse para votar: Usted puede registrarse para votar si es ciudadano de los Estados Unidos, ya ha cumplido los 18 años de edad

al momento de las próximas elecciones y no está en prisión o bajo libertad condicional debido a un delito grave.

El RR/CC ofrece información en:

- Ubicación de Casillas de Votación
- Registro de votantes/ solicitud de boletas muestra
- Línea Directa para Fraude en el Voto
- Información Electoral
- Proceso de Registro para Votar
- Boletos para voto por correo
- Información de trabajadores en casilla/ ofrezca su casa como Casilla Electoral

Dónde registrarse: Los formularios para registro por correo están disponibles a lo largo del Condado de los Ángeles, incluyendo la mayoría de los edificios, ayuntamientos, estaciones de bomberos, bibliotecas, oficinas estatales de registro de vehículos, oficinas de asistencia pública, (DPSS, WIC), bancos y oficinas postales del Condado.

Cuándo registrarse: La elegibilidad para votar en una elección próxima exige que una persona esté registrada 15 días antes de la fecha de la elección.

Proceso de re-registro: Si usted se ha mudado, ha cambiado su nombre o desea cambiar su afiliación partidista, usted debe volverse a registrar. Puede volverse a registrar en lavote.net.

Día de Elecciones Primarias: Las Elecciones Primarias Presidenciales y Estatales se llevan a cabo el primer martes de junio en un año par, alternándose cada dos años (p.ej., en junio de 2012 las Presidenciales, en junio de 2014 las Estatales).

Día de Elecciones Generales: Las elecciones generales, la Presidencial y la Estatal se llevan a cabo el primer martes luego de noviembre en un año par, alternándose cada dos años (p.ej., en noviembre de 2016 las Presidenciales, en noviembre de 2018 las Estatales).

Ubicación de las Oficinas del Distrito

servicios en línea están disponibles para la solicitud de copias de actas de nacimiento, defunción o matrimonio además de copias de documentos de bienes raíces en lavote.net.

Oficina de Distrito de Beverly Hills, Horario: 8:30am-4pm L-V. 9355 Burton Way, 3er Piso, Beverly Hills 90210

Emite licencias de matrimonio, realiza ceremonias de matrimonio (miércoles y viernes con cita solamente), proporciona y acepta formularios de empadronamiento de votantes y proporciona solicitudes de boletas electorales por correo.

Oficina de Distrito del Este de Los Ángeles, Horario: 8:30am-4:30pm L-V 4716 E. Cesar Chavez Ave., Edificio B, Los Ángeles 90022-1208

Acepta solicitudes y procesa copias de actas de nacimiento, defunción y matrimonio, emite licencias de matrimonio, realiza ceremonias de matrimonio (viernes con cita solamente), acepta declaraciones de convivencia doméstica, emite y acepta empadronamiento de votantes, emite extractos de votantes y proporciona solicitudes de boletas electorales por correo.

Oficina de Distrito de Florence/Firestone, Horario: 8:30am-4:30pm L-V 7807 S. Compton Ave., 1er Piso, Los Ángeles 90001

Acepta solicitudes y procesa copias de actas de nacimiento, defunción y matrimonio, emite licencias de matrimonio, realiza ceremonias de matrimonio, acepta trámites de declaraciones de convivencia doméstica, emite y acepta empadronamiento de votantes, emite extractos de votantes y proporciona solicitudes de boletas electorales por correo

Oficina de Distrito de Lancaster, Horario: 8:30am-4:30pm L-V 44509 16th St. West, Suite 101, Lancaster 93534

Registros de documentos y negocios ficticios: 8:30am-3:30pm L-V

Acepta solicitudes y procesa copias completas de actas de nacimiento, defunción y matrimonio, emite licencias de matrimonio, realiza ceremonias de matrimonio (viernes con cita solamente), registra documentos de bienes raíces, registra juramentos ante notario, verifica la autenticación notarial, registra solicitudes de nombres de negocios ficticios, acepta trámites de declaraciones de convivencia doméstica, acepta solicitudes de candidatos, emite y acepta empadronamiento de votantes, emite extractos de votantes, proporciona solicitudes de boletas electorales por correo, proporciona copias certificadas de documentos de bienes raíces.

Oficina del Tribunal del Distrito y del Aeropuerto de Los Ángeles - LAX,

Horario: 8:30am-4:30pm L-V

11701 S. La Cienega Blvd., 6º Piso, Los Ángeles 90045

Registros de documentos y negocios ficticios: 8:30am-3:30pm L-V

Acepta solicitudes y procesa copias completas de actas de nacimiento, defunción y matrimonio, emite licencias de matrimonio, realiza ceremonias de matrimonio (viernes con cita solamente), registra documentos de bienes raíces, registra juramentos ante notario, verifica la autenticación notarial, registra solicitudes de nombres de negocios ficticios, acepta trámites de declaraciones de convivencia doméstica, emite y acepta empadronamiento de votantes, emite extractos de votantes, proporciona solicitudes de boletas electorales por correo.

Oficina de Distrito de Van Nuys, Horario: 8:30am-4:30pm L-V 14340 W. Sylvan St., Van Nuys 91401

Registros de documentos y negocios ficticios: 8:30am-3:30pm L-V

Acepta solicitudes y procesa copias completas de actas de nacimiento, defunción y matrimonio, emite licencias de matrimonio, realiza ceremonias de matrimonio (miércoles y viernes con cita solamente), registra documentos de bienes raíces, registra juramentos ante notario, verifica la autenticación notarial, registra solicitudes de nombres de negocios ficticios, acepta trámites de declaraciones de convivencia doméstica, acepta solicitudes de candidatos, emite y acepta empadronamiento de votantes, emite extractos de votantes, proporciona solicitudes de boletas electorales por correo, proporciona copias certificadas de documentos de bienes raíces.

Casa de residencia/ Embargos registrados(800) 201-8999, Opt. 3

Casa de residencia: Una declaración de casa de residencia, puede ser declarada y registrada por los dueños de los bienes inmuebles como su lugar de residencia principal. Las firmas en la declaración de casa de residencia deben estar notariadas. Los formularios para la declaración de casa de residencia pueden adquirirse en la mayoría de las tiendas de insumos de papelería legal y está disponible en línea. Los documentos de declaración de casa de residencia pueden registrarse por correo o en persona. La tarifa de registro es de \$15 por la primera página y \$3 por cada página adicional. Para registrar un documento de residencia por correo, envíe el formulario completo y la tarifa de registro a: Encargado de Registros del Condado, P.O. Box 1250, Norwalk, CA 90651 - 1250. Un cheque o giro postal a nombre del Encargado de Registros del Condado (Registrar-Recorder/County Clerk) debe acompañar el documento de casa de residencia. Para registrar un documento de residencia en persona, lleve

el formulario lleno a la oficina de Norwalk de 8 am a 5 pm, Lun-Vie (excepto días festivos) o en una de las siguientes tres sucursales que ofrecen los servicios de registro remoto:

- 14340 Sylvan St. en Van Nuys, 8:30am-3:30pm L-V
- 1028 W. Ave. J-2 en Lancaster, 8:30am-3:30pm L-V
- 11701 S. La Cienega, 6º Piso, en Los Ángeles, 8:30am-3:30pm L-V

El examinador revisa que los documentos estén debidamente llenos, cobra las cuotas apropiadas y registra los documentos. El documento original se devuelve por correo en el plazo de un mes. Puede solicitarse una copia certificada por una cuota de \$6 para la primera página y de \$3 para cada página adicional y recibirse inmediatamente después del registro del documento. Puede usarse un pago con efectivo, cheque o giro postal para el registro en persona.

Gravámenes registrados: envía notificaciones por correo a deudores cuando se registra un gravamen involuntario en contra de ellos. Un gravamen involuntario es un gravamen no firmado por el dueño de la propiedad. Si usted ha recibido una copia de un gravamen de parte del Registrador del Condado y tiene alguna pregunta, será necesario que se comunique con la persona o agencia que presentó el gravamen. Por ley, el Registrador del Condado no puede realizar cambios ni notificaciones a un documento de gravamen. Después de comunicarse con la persona o agencia que presentó el gravamen y resolver el problema, será necesario presentar una cancelación de gravamen ante el Registrador del Condado en Norwalk para el registro respectivo o en una de las siguientes tres oficinas de distrito que ofrecen servicios de registro remoto:

- 14340 Sylvan St. en Van Nuys, 8:30am-3:30pm L-V
- 1028 W. Ave. J-2 en Lancaster, 8:30am-3:30pm L-V
- 11701 S. La Cienega, 6º Piso, en Los Ángeles, 8:30am-3:30pm L-V

Las oficinas de distrito registrarán un máximo de tres documentos por visita. El examinador revisa los documentos para verificar que se hayan llenado debidamente, cobra las tarifas apropiadas y registra los documentos. El documento original se devuelve por correo en un plazo de 4-6 semanas. Se puede solicitar y recibir inmediatamente una copia certificada sujeta a una cuota de \$6 por la primera página y \$3 por cada página adicional después del registro de documentos.

La persona que firmó el gravamen original y, en la mayoría de los casos, autenticado deberá firmar la cancelación del gravamen. Si la persona o agencia que presentó el gravamen no está disponible o ya no conduce negocios, le sugerimos comunicarse con un abogado para buscar

solución al asunto. Si llama para preguntar sobre cómo presentar un gravamen contra alguna persona, le sugerimos buscar asesoría legal sobre estos asuntos.

El tribunal competente emite gravámenes como resultado de demandas judiciales. Se pueden registrar las copias certificadas de sentencias que afecten los títulos de propiedad de bienes raíces.

Licencias de Matrimonio (Antes del Matrimonio)

Las licencias regulares de matrimonio se pueden usar en cualquier Condado de California; sin embargo, la licencia confidencial de matrimonio se deberá usar en el condado en el cual se compró la licencia.

Para obtener una licencia de matrimonio, es necesario tener 18 años de edad como mínimo, tener una identificación válida con fotografía y una copia certificada de disolución de matrimonio si la persona se divorció durante los últimos dos años. La tarifa para una licencia regular de matrimonio es de \$90 y para una licencia confidencial es de \$85. Se pueden obtener licencias de matrimonio en la oficina principal de Norwalk, en las oficinas de distrito en el Este de Los Ángeles, Florence-Firestone, Lancaster y Van Nuys, y en los tribunales en Beverly Hills y Los Angeles (oficina de distrito en el Aeropuerto de Los Ángeles - LAX). Si desea obtener una licencia en la oficina de Norwalk, será necesario presentarse en la oficina antes de las 4 p.m. para procesar la solicitud el mismo día. Las solicitudes procesadas después de las 4 p.m. se colocarán en la ventanilla "will-call pick-up" (entrega de documentos) el siguiente día laborable. Llame a la oficina de distrito para consultar e l tiempode procesamiento en dicha ubicación.

Ceremonia Civil

Las ceremonias de matrimonio se realizan en la oficina de Norwalk y en las oficinas de distrito por citas solamente. Se aplica una tarifa de \$35. El departamento no puede garantizar que se emitirá una licencia de matrimonio el mismo día de la cita para la ceremonia, por lo que las parejas deben obtener una licencia antes de la fecha de la ceremonia. Al menos uno de los testigos debe estar presente en la ceremonia salvo que la pareja se vaya a casar con una licencia de matrimonio confidencial. Las parejas son responsables de traer sus propios testigos. Si no tienen un testigo, se les puede proporcionar uno por la tarifa de \$20.

Comisionado Delegado para un Día

permite a las personas actuar como delegados durante un día para que puedan realizar una ceremonia de matrimonio. Las personas deben llenar el formulario proporcionado en la Web o enviar una carta detallando lo siguiente:

- Nombre completo de la persona que será delegada.
- Número de teléfono y dirección de contacto de esa persona.
- Nombre de las partes.
- Fecha de la boda.
- Ubicación de la boda.

Las cartas o las solicitudes deben incluir un cheque o giro postal por \$75, a nombre de RR/CC, dos meses antes de la boda. Las solicitudes recibidas menos de un mes antes de la boda, si se aceptan, estarán sujetas a una tarifa de \$13 para agilizar el trámite. Envíe la carta o solicitud a:

Deputy Commissioner For A Day

Registrar-Recorder/County Clerk, Headquarters

P.O. Box 389, Norwalk 90651-0389

Una vez que se reciba la carta y la tarifa, se enviará una carta de confirmación de la aprobación al remitente. La carta de confirmación le pedirá a la persona que va a ser delegada que haga una cita para ser juramentada. Las personas son delegadas los jueves a las 11 a.m. en persona en la oficina de Norwalk, y solo con cita previa. No se concertará ninguna cita sin el pago de la tarifa. En situaciones de emergencia en las que una persona no puede ser delegada el jueves, se harán arreglos si el personal está disponible. Habrá una tarifa nominal. Las personas que vienen a la oficina para ser delegadas deben esperar una hora. Los delegados pueden traer un invitado. La tarifa de \$75 no es reembolsable; sin embargo, se puede aplicar a otra cita de delegado dentro del mismo año calendario.

Juez de Paz

El puesto de juez de paz no existe en el estado de California. Las siguientes personas están autorizadas para efectuar una ceremonia matrimonial en este estado: un clérigo de cualquier denominación religiosa, un juez del estado de California (en actividad o jubilado), un comisionado de matrimonios civiles, un juez federal (en actividad o jubilado), un legislador o funcionario constitucional de California y un miembro del Congreso que represente a un distrito de California.

Certificados de Matrimonio (Después del Matrimonio)

Emite copias de certificados recién registrados aproximadamente de cuatro a seis semanas después de recibirse el certificado para su registro respectivo. Para solicitar por correo una copia de un acta de matrimonio, le solicitamos incluir la información siguiente: El nombre completo de la novia, el nombre completo del novio, el nombre de soltera de la novia y la fecha del matrimonio (si se conociera), o el

período que deba verificarse, el número de copias que necesite y además incluya un sobre franqueado con el nombre y dirección del solicitante. Se debe incluir una declaración de pena de perjurio, un certificado de identidad ante notario y un cheque o giro postal, por la cantidad de \$14 y pagadero al "Registrador / Actuario del Condado", junto con el nombre y la dirección de la persona que solicita la copia. Enviar la solicitud a: Registrador / Actuario del Condado, Registros de Matrimonio, P.O. Box 489, Los Angeles, CA 90651-0489. Por lo general se necesitan aproximadamente 15 días laborables para procesar las solicitudes. Hacer su solicitud por Internet en www.lavote.net usando una tarjeta de crédito importante (MasterCard Visa, American Express o Discover). La tarifa es de \$14 por certificado. El servicio expedito está disponible solo para personas que soliciten una copia certificada. Las solicitudes expeditas se procesarán en un plazo de tres a cinco días laborables después recibida la declaración de pena de perjurio y el certificado de identidad ante notario. Las solicitudes realizadas con tarjetas de crédito se enviarán por correo regular a menos que se solicite el servicio de correo UPS, sujeto a un cargo adicional de \$18.50. Todas las solicitudes cuyo pago se efectúe con tarjeta de crédito estaránsujetas a un cargo adicional de \$6 por manejo, además de la tarifa por cada copia.

Matrimonio Confidencial

Las solicitudes para registros de matrimonio pueden presentarse en las oficinas de Norwalk o en las oficinas de distrito. Para obtener una lista de las oficinas de distrito, consulte "Registrador / Actuario del Condado, Oficinas de Distrito del". La sede de Norwalk y todas las oficinas de distrito ofrecen servicio el mismo día para registros de matrimonios ocurridos a partir de 1995. Se necesitará una identificación válida al presentar la solicitud en persona. Personas autorizadas a recibir una copia certificada autorizada: De conformidad con el Código de Familia 509, solo las partes del matrimonio tienen derecho a una copia certificada autorizada de un registro de matrimonio confidencial.

Juramentos y Fianzas de Notario Público

Ya sea que se trate de un nuevo notario público o de un notario que desee renovar su licencia, puede presentar el juramento y la fianza en las siguientes oficinas del Registrador / Actuario del Condado: 12400 Imperial Hwy., Sala 2001, Norwalk (562) 462-2177; 1028 W. Ave. J-2, Lancaster (661) 945-6446; 14340 W. Sylvan St., Van Nuys (818) 376-3700; o 11701 S. La Cienega Blvd., Piso 6, Los Angeles (310) 727-6142. El juramento y la fianza se toman en las oficinas de distrito únicamente con cita. La tarifa es de \$20 para una fianza de una página y de \$3 para cada página adicional de su

fianza. Se cobrará una pequeña tarifa adicional si el formulario de la fianza del notario no cumple con lo dispuesto por las leyes de registro vigentes respecto al tamaño del formulario y la reservación de espacio.

Sociedad de Pareja/Notificadores de Procesos

Teléfono: (800) 201-8999, Opt. 4

Sociedad de Pareja: Las parejas pueden presentar una declaración de sociedad en pareja los días de semana entre las 8 a.m. y las 5 p.m., en las oficinas de Norwalk o en cualquier oficina de distrito. Para obtener una lista de las oficinas de distrito, consulte "Registrador / Actuario del Condado, Oficinas de Distrito del". Ambos miembros de la pareja deben haber cumplido un mínimo de 18 años y al menos uno de los miembros de la pareja debe residir o trabajar en el Condado de Los Ángeles. Se aplicará una tarifa de \$20 al presentar una declaración de sociedaden pareja. Se puede modificar la declaración mediante el pago de \$13. Cualquiera de los miembros de la pareja puede presentar una declaración de terminación de sociedad en pareja mediante el pago de una cuota de \$15. Hay disponibles copias certificadas sujetas a un cargo de \$6 por copia. Podrá obtener formularios en lavote.net, haga clic en "County Clerk Operations" ("Operaciones del actuario del condado") y "Domestic Partnership" (Sociedad en pareja).

Notificadores de Procesos: Los Notificadores de Procesos que recibieron remuneración por más de diez notificaciones de procesos dentro de un año calendario deben presentar una registración de notificador de proceso en el Condado donde su principal actividad comercial o lugar de residencia están ubicadas. La solicitud de registración de notificador de proceso en el Condado de Los Ángeles debe presentarse en la oficina principal del Registrador/Actuario del Condado, ubicada en Norwalk. La persona que se registra debe presentarse en persona y satiafscer los siguientes requisitos:

- Tener una identificación con foto válida, expedida por el gobierno, (verificada por una constancia de nacimiento, como pasaporte o licencia de conducir).
- El domicilio principal de la actividad comercial o residencial debe ser en el Condado de Los Ángeles.
- Presentar una fianza de \$2,000.00, nombrando a quien se registra como titular, provisto el término de dos (2) años entre la fecha de inicio y expiración.
- Conforme al Código de actividades comerciales y profesionales
 § 22350, el inscripto deberá presentar una solicitud completa para

reconocimiento de huellas dactilares. Se emitirá una credencial identificatoria temporal por 90 días hasta que los resultados del reconocimiento de huellas dactilares del Departamento de Justicia hayan sido revisados y aceptados. Luego de esto, la credencial de identificación permanente será emitida. La presentación para el reconocimiento de huellas dactilares puede descargarse del sitio Web del Registrador/Actuario del Condado en www.lavote.net u obtenerse en persona en la oficina del actuario del Condado.

El costo de la inscripción es de \$182.00 e incluye el costo del registro/presentación de una página de fianza de una sola cara y \$3.00 por cada página adicional de la fianza. Las fotos identificatorias para las credenciales temporarias y/o permanentes serán tomadas en el momento de la inscripción en nuestra oficina. Los reemplazos de credenciales adicionales, robadas o perdidas cuestan \$10.00 cada una.

Registros de Bienes Raíces(800) 201-8999, Opt. 3 Los registros de bienes raíces para el Condado de Los Ángeles se llevan en índices alfabéticos según el nombre y el año en que se registró el documento. Puede efectuar personalmente la búsqueda en los índices durante el horario de 8 a.m. a 5 p.m. los días de semana, excepto en días festivos y tercer jueves de cada mes de las 8 a.m. a las 7 p.m. En las solicitudes por escrito proporcione el título del documento, los nombres listados en el documento, y el año en que se registró el documento. Si desconoce el año exacto en que se registró el documento, será necesario especificar los años para la búsqueda. La tarifa de búsqueda es de 50 centavos por nombre y año de búsqueda, \$1 como mínimo, el costo de la copia certificada de un Registro de Bienes de Raíces es de \$6 por la primera página, y \$3 por cada página adicional. Haga un cheque o giro postal pagadero al Registrador/Actuario del Condado. La tarifa de búsqueda no es reembolsable. Si no se encuentra registro alguno se emitirá una "declaración de ausencia de registro". Envíe la solicitud y la cuota a: Registrador/Actuario del Condado de Los Angeles, Registros de Bienes Raíces, P.O. Box 1130, Los Angeles, CA 90651-1130.

Puede solicitar una copia de un documento registrado por Internet o fax si tiene una de las siguientes tarjetas de crédito: MasterCard, Visa, American Express, o Discover Card. Las solicitudes en línea se procesan a través de una compañía, Vital Chek Network, Inc., la cual cobra una tarifa por el servicio. Usted puede ponerse en contacto con VitalChek mediante su sitio web, www.vitalchek.com. Para hacer su pedido en línea, vaya a https://paymentsolutions.lexisnexis.com/ca/co/rrccrecords.

Los pedidos realizados con tarjeta de crédito se enviarán por correo regular a menos que se solicite el servicio de correo expreso (Express

Mail), el cual tiene un costo adicional de \$18.50. Todas las solicitudes cuyo pago se efectúe con tarjeta de crédito estarán sujetas a un cargo adicional de \$1.75 por manejo, además de la tarifa por copias.

Para realizar su pedido por fax, indique:

- El nombre del titular de la tarjeta de crédito, el número de la tarjeta y la fecha de expiración.
- La dirección donde se enviará el registro y si se debe enviar por correo regular o expreso.
- Número de teléfono de día, incluyendo el código de área.

Para más información sobre servicios y tarifas, visita lavote.net.

Salud Mental

550 S. Vermont Ave., 12th Fl. Los Angeles 90020 <u>dmh.lacounty.gov</u> Teléfono: (213) 738-4601

Salud Mental (DMH) es el departamento de salud mental más grande que tiene un condado en los Estados Unidos. Opera directamente más de 75 sitios de programa y más de 100 sitios co-localizados con otras agencias governamentales; y contrata a más de 1000 proveedores, incluidos organismos no gubernamentales y profesionales individuales que proporcionan una gama de servicios de salud mental para personas de todas las edades con el fin de promover la esperanza, el bienestar y la recuperación.

Los servicios de salud mental prestados incluyen exámenes y evaluaciones, gestión de casos, grupos de autoayuda entre iguales, contacto con personas sin hogar que aún viven en la calle, intervención en crisis, apoyo con medicamentos, apoyo entre iguales y otros servicios de recuperación. Los servicios se ofrecen en múltiples entornos, incluyendo instalaciones residenciales, clínicas, escuelas, hospitales, cárceles del condado, centros de detención juvenil y campamentos, centros de atención de urgencia, tribunales de salud mental, casas de pensión y cuidado, en el campo y en los hogares. Se hace especial hincapié en abordar trastornos de salud mental concurrentes y otros problemas de salud asociados con la adicción. El departamento también ofrece asesoramiento a las víctimas de desastres naturales o provocados por el hombre, sus familias y los socorristas de emergencia

El departamento de salud mental es responsable de proteger los derechos de los pacientes en todos los hospitales públicos y privados y en los

programas que ofrecen atención y tratamiento de salud mental, así como en todos los programas contratados basados en la comunidad. El departamento también se desempeña como tutor público para las personas consideradas gravemente discapacitadas por enfermedad mental, y se ocupa de las investigaciones de tutela para el Condado.

La Ley de Servicios de Salud Mental (MHSA) ha permitido el desarrollo e implementación de programas de asociación de servicio completo, centros de bienestar y servicios de crisis alternativas, así como equipos de navegador y servicios clínicos de campo competentes para todos los grupos de edad. Los servicios son prestados por profesionales licenciados, así como clientes de salud mental y sus familiares, tanto actuales como anteriores.

Derechos de los Pacientes......(213) 738-4888

Protege y promueve los derechos de los beneficiarios de los cuidados de salud mental. Provee representación y defensa de los consumidores de salud mental en hospitales psiquiátricos y organismos de consulta externa. Maneja quejas, representa a los consumidores en audiencias de causa probable y capacidad de medicación, proporciona educación, capacitación y divulgación, participa en el proceso legislativo. Maneja problemas y quejas en instalaciones residenciales.

Centros de Bienestar/Operados por Clientes

Contacte a su Coordinador de Área de Servicio para informarse sobre los servicios de los Centros de Bienestar/Operados por Clientes.

Valle de Antelope – Área de Servicio 1(661) 223-3818 Valle de San Fernando – Área de Servicio 2(818) 610-6705

Valle de San Gabriel – Área de Servicio 3 (626) 430-2915
Metro Los Ángeles – Área de Servicio 4 (323) 922-2915
Oeste de Los Ángeles – Área de Servicio 5 (310) 482-6600
S. Central/Compton/Lynwood – Área de Servicio 6(213) 738-2425
Sureste de Los Ángeles – Área de Servicio 7 (213) 738-4683
Long Beach/South Bay – Área de Servicio 8 (562) 435-2287
Contactos Adicionales
Servicios de Vivienda, Empleo y Educación
320 W. Temple St., 9 th Fl. Los Angeles 90012
Tutor Público / Curaduría
320 W. Temple St., 9 th Fl. Los Angeles 90012 (213) 974-0515
Investiga la necesidad de tutores para individuos incapaces de gestionar sus propios asuntos. Administra los patrimonios y organiza la atención a los individuos luego de recibida la autorización del tribunal.

Salud Pública

313 N. Figueroa St., Rm. 806, Los Angeles 90012 <u>ph.lacounty.gov</u> Teléfono: (213) 240-8117

Protege la salud, previene las enfermedades y fomenta la salud y el bienestar de todas las personas en el Condado de Los Ángeles. El Departamento de Salud Pública se centra en la prevención, asegurando un nivel básico de protección para toda la población que va desde las amenazas básicas a la salud pública, entre las que se incluyen los brotes de enfermedades contagiosas y transmisibles a través de los alimentos, emergencias naturales y producidas por el hombre, hasta trabajar para prevenir enfermedades crónicas como las cardiopatías, el cáncer y la diabetes. También inspecciona y califica los establecimientos de venta de alimentos y mercados, vigila el agua del océano y las piscinas públicas para garantizar áreas seguras para nadar en todo el Condado.

Ofrece detección y tratamiento de tuberculosis (TB), detección y tratamiento de enfermedades de transmisión sexual (ETS), inmunizaciones para niños, y vacunas anuales contra la gripe en las clínicas de salud pública. Ofrece clínicas de TB solo con cita previa.

Alcoholismo/Drogadicción/ Desorden del Uso de las Substancias (800) 564-6600
Comunicaciones y Asuntos Públicos(213) 240-8144
Prevención de Enfermedades Crónicas y Lesiones(213) 351-7301
Operaciones de Emergencia Atención 24 horas(213) 989-7140
Eliminación del Plomo(323) 869-7068
Inspección de Asilos para Personas de la Tercera Edad(323) 980-4927
Reportar Sospecha de Enfermedad Relacionada con Alimentos (888) 397-3993
Línea para Dejar de Fumar(800) 662-8887
Examen de Piel para Detectar Tuberculosis(213) 744-6151
Contorl de Vectores (Ratasm, Insectos)(646) 430-5450
Licencia Comercial para Técnicos de Piscinas(626) 430-5960
Centros de Salud Pública
Valle del Antelope y Valle de San Fernando(818) 752-1840 5300 Tujunga Ave., North Hollywood 91601
Centro de Salud de North Hollywood(818) 766-3982
5300 Tujunga Ave., North Hollywood 91601
Centro de Salud del Valle del Antelope(661) 471-4860 335-B E. Avenue K-6, Lancaster 93535
Centro de Salud Glendale(818) 500-5762 501 N. Glendale Ave., Glendale 91206
Centro de Salud de Pacoima (818) 896-1903 13300 Van Nuys Blvd., Pacoima 91331
Área Metropolitana de Los Ángeles (Área Oficina de Salud)(213) 288-8049 241 N. Figueroa Street, Ste. 110, Los Angeles 90012
Centro de Salud Central (213) 240-8204 241 N. Figueroa St., Los Angeles 90012
Centro de Salud Hollywood-Wilshire(323) 769-7800 5205 Melrose Ave., Los Angeles 90038
Valle de San Gabriel (Área Oficina de Salud)(626) 256-1600
330 W. Maple Ave., Morovia 91016
Centro de Salud de Monrovia (626) 256-1600 330 W. Maple Ave., Monrovia 91016

11833 S. Wilmington Ave., Los Angeles 90059
Centro Martin Luther King Jr. (323) 568-8100 11833 S. Wilmington Ave., Los Angeles 90059
Centro de Salud Ruth Temple (323) 730-3507 3834 S. Western Ave., Los Angeles 90062
Centro de Salud y Bienestar Simms Mann
Este LA y South Bay
Centro de Salud Whittier
Centro de Salud de Torrance
Centro de Salud Curtis R. Tucker (310) 419-5325 123 W. Manchester Blvd., Inglewood 90301
Centros de Rehabilitación del Valle de Antelope (661) 223-8800 Tratamiento Ambulatorio
Actas de Nacimiento (Registro de Recién Nacidos)
Inspección de Instalaciones de la Salud
Número de Emergencias (24 horas todos los días)(213) 974-1234
Concesiones y Certificados (800) 228-1019

Centro de Salud de Pomona(909) 868-0235

Oeste de Los Ángeles y Sur de Los Ángeles..... (323) 568-8701

750 S. Park Ave., Pomona 91766

Realiza inspecciones de licencias/certificación e investigaciones de quejas en centros de atención médica de propiedad privada.

Centros de enfermería especializada (Asilos para personas de la tercera edad) Áreas de servicio:

Distrito Central	(323) 869-8521
Distrito Este	(626) 569-3724
Distrito Norte	(818) 901-4375
Distrito de San Gabriel	(626) 430-5600
Distrito Oeste	(213) 351-8144
Clínicas de Cuidado Comunitario	(323) 869-8500
Hospital General de Atención Aguda	(323) 869-8207
Agencias de Atención de Salud en el Hogar	(323) 869-8599
Centros de Atención Intermedia para Personas con Res	traso Mental(323)
869-8596	

Inmunizaciones / Vacunaciones

3530 Wilshire Blvd., 7th Fl., Los Angeles 90010(213) 351-7800

Promueve inmunizaciones (vacunas) para proteger a infantes, niños, adolescentes y adultos de enfermedades que pueden ser graves, como sarampión, tos ferina (tos ahogada), polio y gripe. Proporciona asistencia técnica y recursos a proveedores de atención médica, para que adopten prácticas probadas que mejoren los servicios de inmunización, acceso y costo. Brinda control y refiere a pacientes para ayudar a prevenir la hepatitis B en infantes que nacieron de mujeres infectadas con hepatitis B. Trabaja junto a las familias y proveedores de salud para prevenir enfermedades que pueden prevenirse con vacunación cuando los casos están identificados.

Salubridad Ambiental

Servicio de Atención al Cliente.......(888) 700-9995 Regula la conducta de actividades de arte corporal como tatuajes, piercing y maquillaje permanente. Emite permisos a establecimientos y a quienes realizan este tipo de actividad.

- Restaurantes, panaderías, bares
- Mercados/Tiendas
- Mercado de pulgas
- Cafeterías de escuelas públicas
- Tiendas de mascotas
- Depósitos de pre empaquetado

- Cines y estadios
- Ferias, carnavales
- Mercados de agricultores
- Inspecciones Carcelarias

Vivienda e Instituciones ... (626) 430-5590

Inspecciona hoteles, moteles, dormitorios, escuelas particulares, cárceles y otras instituciones. Efectúa inspecciones a sitios de vivienda acreditados de cinco o más unidades, incluyendo apartamentos y condominios. Inspecciones de piscinas públicas y spas en sitios de vivienda acreditados. Responde a quejas de cucarachas, roedores, chinches, aguas negras, moho, problemas de sanidad, piscinas verdes, acumulaciones de basura y preocupaciones generales de reparación para garantizar que la vivienda residencial esté segura y sea apta para la ocupación humana. También incluye la investigación de quejas en lavanderías de autoservicio, lotes baldíos y edificios comerciales con problemas de sanidad.

Establecimientos de venta, elaboración y distribución de comida al mayor

Las instalaciones nuevas y remodeladas de establecimientos de venta de comida al mayor deben presentar los planes y someterse al proceso de revisión y aprobación previo al otorgamiento de licencia.

Análisis Químicos y Biológicos /Laboratorio de Toxicología (562) 622-0435 Proporciona servicios completos relacionados con pruebas químicas y biológicas. Analiza todos los parámetros de calidad del agua potable, así como contaminantes ambientales (químicos y biológicos) en el agua de lluvia y residual. Realiza pruebas de detección de plomo en pintura, polvo y tierra, y de metales pesados en residuos peligrosos.

antes de 1978 para prevenir la generación de un riesgo por plomo.

Gestión Radiológica......(213) 351-7387 Proporciona conocimientos y responde a los incidentes de exposición a la radiación, las quejas y consultas.

Salud Materna, Infantil y para Adolescentes

600 S. Commonwealth Ave., 8th Fl., Los Angeles 90005(213) 639-6400 Planifica, implanta y evalúa servicios dirigidos a satisfacer las prioridades de salud y necesidades primarias de bebés, madres, padres, niños y

adolescentes, y de las familias de estos. Cumple estas metas mediante la constante evaluación, creación de normativas y calidad.

Programa de Salud para Bebés Negros	(213)-637-8473
Apoyo a la Lactancia Materna	(213)-639-6444
Salud para Niños y Adolescentes	(213)-639-6407
Iniciativas de Extensión de Salud Infantil	(213)-637-8460
Servicios Perinatales Integrales	(213)-639-6419
Proyecto de Mamás y Bebés	(866) 706-LAMB
Colaboración entre Familias y Enfermeras	(213)-639-6434
Guía para el Cuidado Prenatal	(213)-639-6433
Investigación, Evaluación y Planificación	(213)-639-6453
Revisión de Recién Nacidos	(213)-639-6457
Síndromo do Muarto Súbita do Pobá	

Síndrome de Muerte Súbita de Bebé

Proyecto de Revisión de la Mortalidad en el Feto

Enfermedades de Transmisión Sexual (ETS)

STD Línea Directa: (800) 758-0880, Teléfono: (213) 744-3070

Proporciona pruebas y tratamiento gratuitos y confidenciales de ETS en varios lugares. El programa también cuenta con una clínica móvil para detectar sífilis, clamidia, gonorrea y hacer pruebas de VIH. Para saber el horario de la clínica móvil, llame al (213) 744-3335.

VIH/SIDA

Línea Directa(213) 351-8000, (800) 367-2437

Planifica, desarrolla y coordina los servicios y las actividades relacionadas con el VIH y el SIDA dentro del Departamento de Salud Pública a través de subcontratos con agencias, hospitales y organizaciones de salud comunitarias y a través de los centros para pacientes internos y ambulatorios del departamento. Los servicios específicos incluyen: programas de prevención y reducción de riesgos de VIH; servicios médicos para pacientes ambulatorios, salud mental, administración de casos y otros servicios de VIH/SIDA. Sirve de enlace con proveedores contratados, entidades estatales, federales y del sector de la atención de la salud en asuntos pertinentes al VIH/SIDA. Planifica e implementa programas de VIH/SIDA en coordinación con la comunidad y con entidades de planificación locales. Desarrolla, administra y supervisa subvenciones y contratos. Proporciona y coordina programas de capacitación y educación relacionados con VIH.

Prevención y Control de Drogadicción

1000 S. Fremont Ave., Edificio A-9, 3rd Fl., Alhambra 91803 ... (626) 299-4595

Planifica, desarrolla y coordina los servicios de desórdenes por abuso de sustancias y actividades dentro del Departamento de Salud Pública a través de organismos contratados ubicados en la comunidad. Los servicios específicos incluyen la prevención, servicios residenciales, a pacientes externos, a servicios de tribunales de drogas, bajo la influencia y asesoramiento y servicios de referencia. Desarrolla, administra y monitorea subsidios y contratos. Proporciona y coordina capacitación en desórdenes por abuso de sustancias y programas de educación.

Servicios Médicos para Menores

Servicios para Menores de California (800) 288-4584, TDD: (800) 827-1359 9320 Telstar Ave., #226, El Monte 91731

Autoriza servicios de diagnóstico y tratamiento, proporciona gestión de casos médicos, y presta servicios de terapia física y ocupacional a menores de 21 años con ciertas condiciones médicas crónicas, lesiones traumáticas y enfermedades infecciosas. Suministra servicios a través de consultorios y hospitales.

Programa de Salud Infantil y Prevención de Discapacidades (800) 993-2437 Proporciona exámenes de salud tempranos y regulares a menores que califiquen, con escasos recursos económicos y menores de 19 años de edad; jóvenes que reciben Medi-Cal hasta 21 años de edad; y a niños en el programa Head Start y Preescolar estatal. Ofrece una gama completa de servicios de salud, incluso expedientes de salud y desarrollo, exámenes físicos sin ropa, vacunas, exámenes de la vista, exámenes de audición, análisis para detectar envenenamiento por plomo, chequeos nutricionales, chequeos dentales y de las encías, algunos análisis de laboratorio (incluso para anemia de células falciformes), asesoramiento de salud. Los menores con problemas de salud identificados reciben referencias para recibir el diagnóstico y tratamiento necesarios.

Salud Pública Veterinaria

313 N. Figueroa St, Rm. 1127, Los Angeles 90012(213) 989-7060

Aves Muertas / Mordeduras de Animales / Control de la Rabia ..(877) 747-2243

Departamento Estatal de Salud Pública (877) 986-2473

Extinción de murciélagos. Coordina el control de la rabia en el Condado de Los Ángeles. Se encarga de las investigaciones de mordeduras de animales e impone cuarentenas a los animales que muerden. Analiza aves muertas para detectar la presencia del virus del Nilo Occidental e investiga las muertes de aves. Investiga informes sobre brotes de enfermedades en animales.

Preparación y Respuesta ante Emergencias

600 S. Commonwealth Ave., #700, Los Angeles 90005.............. (213) 637-3600 Se encarga de las capacidades de preparación y respuesta del Departamento de Salud Pública (DPH), el Condado y los organismos asociados en relación con las consecuencias que tienen para la salud pública los desastres naturales y de origen humano y emergencias. Para alcanzar estos objetivos, el programa:

- Lleva a cabo planes de preparación para emergencias de salud pública;
- Mantiene la disponibilidad operacional de la respuesta de emergencia DPH;
- Coordina actividades para mejorar las capacidades de vigilancia y de laboratorio de la enfermedad y los vínculos con las fuerzas del orden para evaluar amenazas como el bioterrorismo;
- Coordina las actividades de información pública y tecnología de la información para fomentar una mayor conciencia en la comunidad y la colaboración interinstitucional.

Servicio de Ayuda para Menores

5770 S. Eastern Ave., Commerce 90040-2924

Dirección de Internet: <u>cssd.lacounty.gov</u> o <u>childsup-connect.ca.gov</u>

Asume la responsabilidad principal en el establecimiento de la paternidad, el establecimiento de órdenes judiciales para manutención de menores, y el cumplimiento de las órdenes de manutención de menores. Localiza a los padres, modifica órdenes judiciales, cobra y distribuye gastos de manutención por orden judicial, y trabaja en colaboración con otros condados, estados y países para obtener los fondos de manutención de menores. Colabora con organizaciones comunitarias y con otras agencias del condado que proporcionan capacitación laboral, búsqueda de empleo, asesoramiento de compañeros y clases para ser mejores padres con el fin de ayudar a los padres sin empleo o con subempleos que no tienen la tutela, para permitirles proporcionar apoyo emocional y financiero a sus hijos.

Línea Directa de Servicios de Ayuda al Menor...... (866) 901-3212 (24/7) TDD: (866) 399-4096.

Las personas con casos pendientes de manutención de menores podrán usar su número de identificación personal (PIN) en el teclado de su teléfono para obtener información.

División I, 7555 Van Nuys Blvd., Van Nuys 91405

División II, 5500 S. Eastern Ave., Commerce 90040

División III, 3179 W. Temple Ave., Pomona, CA 91768

División IV, 8300 S. Vermont Ave., 2nd Fl. Los Angeles 90044

División V, 20221 S. Hamilton Ave., Torrance 90502

División VI, 42281 10th Street West, Lancaster 93534

División Interestatal, 5500 S. Eastern Ave., Commerce

90040

Unidad Estatal de Desembolso......(866) 901-3212 P.O. Box 989067, West Sacramento, CA 95796-9067

Recibe y procesa pagos de manutención infantil para personas con casos abiertos en todo el Departamento de Servicios de Manutención Infantil del Condado de Los Ángeles, así como otras agencias locales de manutención infantil en California. También recibe y procesa todos los pagos de retención de salarios del empleador.

Servicios de la Salud

313 N. Figueroa St., Los Angeles 90012 Llamada gratis al 211 Dirección de Internet: dhs.lacounty.gov

El Departamento de Servicios de Salud (DHS) es un sistema integrado de salud que brinda acceso a servicios de salud de alta calidad a los residentes de todas las edades. Opera tres hospitales de cuidados intensivos, un hospital de rehabilitación de renombre a nivel nacional, 19 centros de salud, dos centros de traumatología, dos centros de traumatología pediátricos, tres salas de emergencia y un centro de quemados de última tecnología. Ofrece servicios urgentes y de emergencias, servicios primarios y especializados de obstetricia/ginecología y parto, servicios a hospitalizados, servicios de pediatría, servicios de VIH/SIDA, servicios de selección y evaluación especializada para niños adoptados, servicios de atención de lesiones de la columna vertebral, y servicios psiquiátricos. Acepta Medi-Cal y Medicare. Ofrece planes de reducción de pago para los residentes del Condado de bajos ingresos que no tienen seguro de salud.

Emergencias: Si tiene una emergencia, llame al 911 o diríjase a la Sala de Emergencias del hospital más cercano.

Visitas al Consultorio del Doctor:

 Si usted cuenta con un plan de salud, como LA CARE o HealthNet, llame al número en su credencial para solicitar una cita médica.

- Si no cuenta con un plan de salud, pero tiene un doctor regular ambulatorio en DHS, contacte al establecimiento al cual desee concurrir sin cita previa.
- Si necesita una visita no programada que no sea de emergencia y no cuenta con un doctor ambulatorio, visite un Centro de Urgencias de DHS que encontrará a continuación.

Cobertura de Salud/Asistencia Financiera: Si usted no cuenta con seguro médico, hay empleados de servicios financieros disponibles en todos los establecimientos DHS para asistir a aquellos que son elegibles para cobertura o progarmas de asistencia de pagos.

Hospitales

Centro Médico Harbor-UCLA (31	0) 222-2345
Servicios Psiquiatricos de Urgencia(31	.0) 222-3144
1000 West Carson Street, Torrance, 90509	
Servicios de Urgencia: 24/7, Atención Urgente: de Lunes a Sába	ado de 8a a
2pm.	
Centro Médico LAC+USC(32	3) 409-1000
2051 Marengo Street, Los Angeles, 90033	
Servicios Psiquiatricos de Urgencia(32	3) 409-7085
1200 N. State St., Los Angeles 90033	
Servicios de Urgencia: 24 Horas al Día, 7 Días a la Semana, Cuid	lado de
Urgencia: de Lunes a Sábado de 7:30am a 8pm	
Centro Médico Olive View-UCLA(74	7) 210-3000
14445 Olive View Drive, Sylmar, 91342	
Servicios Psiquiatricos de Urgencia(81	.8) 364-4340
Servicios de Urgencia: 24/7, Atención Urgente: 8am-8pm L-V; 8	3am-4pm
Sabados	

Centro Nacional de Rehabilitación Rancho Los Amigos (562) 385-7111 7601 E. Imperial Hwy., Downey, 90242, Dirección de Internet: rancho.org, Citas: (562) 385-7111, Horario de la Clínica: de Lunes a Viernes de 8am a

Centros de Salud

5pm.

Norte y Centro de Los Ángeles

Centro de Salud del Valle del Antelope	. (661) 471-4000
335-B East Ave. K-6, Lancaster, 93535	
Centro de Salud de Glendale	. (818) 291-8900
501 N. Glendale Ave., Glendale, 91206	
Centro Regional de Salud del High Desert	. (661) 471-4000

335 East Ave I, Lancaster, 93535, Cuidado de Urgencia: Cada Día, de 8am a Media Noche.
Clínica Comunitaria de Lake Los Ángeles(661) 471-4000 16921 E. Ave. O, Space G, Lake Los Angeles, 93591
Clínica Comunitaria de Littlerock(661) 471-4000 8201 Pearblossom Hwy., Littlerock, 93543
Centro de Salud Integral de Mid-Valley(818) 627-3000 7515 Van Nuys Blvd., Van Nuys, 91405
Centro de Salud de San Fernando (818) 627-4777 1212 Pico St., San Fernando, 91340
Centro de Salud del Valle Sur(661) 471-4000 38350 40th St. E, Palmdale, 93552, Cuidado de Urgencia: Cada Día, de 8am a Media Noche.
Este de Los Ángeles
Centro de Salud Integral Edward R. Roybal(323) 362-1010 245 S. Fetterly Ave., Los Angeles, 90022
Centro Integral de Salud de El Monte(626) 434-2500 10953 Ramona Blvd., El Monte, 91731 Cuidado de Urgencia: de Lunes a Martes y de Jueves a Sábado de 8am a 4:30pm, Miércoles de 8am a 12 del mediodía.
Centro de Salud de La Puente(626) 986-2900 15930 Central Ave., La Puente, 91744 Sur de Los Ángeles
Centro de Salud Curtis Tucker(310) 419-5325 123 W Manchester Blvd., Inglewood, CA 90301
Centro de Salud Dollarhide (310) 763-2244 1108 N. Oleander St., Compton, 90221
Clínica Basada en la Escuela Gardena (310) 808-1180 1301 W. 182 [™] St., Gardena, 90248
Centro de Salud Integral H. Claude Hudson
Centro de Salud Integral Hubert H. Humphrey(323) 897-6000 5850 S. Main St., Los Angeles, 90003 Cuidado de Urgencia: Cada día de 8am a Media Noche
Centro de Salud Integral de Long Beach(562) 753-2300 1333 Chestnut Ave., Long Beach, 90813

Cuidado de Urgencia: de Lunes a Viernes de 7:30am a 7pm; Sábados de 8am a 4:30pm

Centro Ambulatorio Martin Luther King, Jr. (424) 338-1000 1670 E. 120th St., Los Angeles, 90059

Cuidado de Urgencia: de Lunes a Viernes de 8am a 11pm

Centro de salud de Wilmington (310) 404-2040 1325 Broad Ave., Wilmington, 90744

Centro de Salud de Torrance...... (310) 354-2300 711 W Del Amo Blvd., Torrance, CA 90502

Sureste de Los Ángeles

Centro de Salud de Bellflower..... (562) 526-3000 10005 E. Flower St., Bellflower, 90706

Programa y Clínicas My Health L.A.

Programa de Salud para los que no cuentan con seguro médico: Si usted es residente de bajos ingresos en el Condado de Los Ángeles y no es elegible para otro tipo de cobertura, puede calificar para el programa My Health L.A. en una clínica de la comunidad que trabaje con DHS. Es un programa de salud sin costo para visitas médicas, visitas a salas de emergencia y prescripciones para medicamentos.

Elegibilidad y Servicios de Cobertura (844) 744-6452 de Lunes a Viernes de 8am a 5pm

My Health L.A. es un programa de salud sin costo para los residentes del Condado de Los Ángeles de bajos ingresos que no tienen cobertura médica y no son elegibles para otros programas de salud, como Medi-Cal o Covered California. El programa cubre atención médica particular y prescripciones en las clínicas asociadas contratadas de la comunidad de DHS, así como también atención especializada, atención urgente y de emergencias y servicios a hospitalizados provistos en una clínica DHS u hospital. Los individuos deben solicitarlo en persona en alguna de las clínicas contratadas de la comunidad asociadas listadas a continuación o en línea en http://dhs.lacounty.gov/mhla. Las personas elegibles para inscribirse seleccionarán una clínica asociada de la comunidad como su atención médica particular de cabecera y recibirán atención continua en esta clínica por doce meses.

Todos por la Salud, Salud para Todos

519 E. Broadway Ave., Glendale, 91206	(818) 409-3020
401 S. Glenoaks Blvd #101, Burbank 91502	(818) 748-1740
200 S Central Ave #308 Glandale 91304	(212) 5/10-2200

437 S. Pacific Blvd, Glendale, 91204	.(818) 241-1500
1030 S. Glendale Ave. #307, Glendale, 91205	.(818) 839-4160
8134 Foothill Blvd, Sunland, 91040	.(818) 962-0715
Centro de Salud Comunitario Todo Incluido	
1311 N. San Fernando Blvd., Burbank, 91504	.(818) 843-9900
3920 Eagle Rock Blvd, Suite A, Los Angeles 90065	.(323) 255-5225
Corporación de Servicios de Salud de AltaMed	
6901 S. Atlantic Blvd., Bell, 90201	.(323) 562-6700
2219 E. 1 st St., Los Angeles, 90033	.(323) 269-0421
1305 S. Concord St., #18, Los Angeles, CA 90023	.(323) 981-9816
10418 E. Valley Blvd., Ste. B, El Monte, 91731	.(626) 453-8466
1701 Zonal Ave., Los Angeles, 90033	.(323) 223-6146
5427 Whittier Blvd.#101, East Los Angeles, 90022	.(323) 869-1900
2321 W. Whittier Blvd., Montebello, 90640	.(323) 724-5232
3945 Whittier Blvd., Los Angeles, 90023	.(323) 265-1998
268 E. Bloonm St. #322, Los Angeles, 90012	.(323) 276-0267
9436 E. Slauson Ave., Pico Rivera, 90660	.(562) 949-6069
1424 Crusado Lane Unit 168, Los Angeles, 90033	.(323) 226-0623
1300 S. Sunset Ave., West Covina, 91790	.(626) 960-6999
6336 Passons Blvd, Pico Rivera, 90660	.(562) 949-0965
1300 N. Vermont Ave. 1st floor, Los Angeles, 90027	.(323) 454-6940
1900 E. Slauson Ave., Huntington Park, 90255	(323)487-4110
Clínica Comunitaria del Valle de Antelope	
45104 10 th St. West, Lancaster, 93534	.(661) 942-2391
2151 E. Palmdale Blvd., Palmdale, 93550	.(661) 942-2391
APLA Salud y Bienestar - Baldwin Hills	
3743 S. La Brea Ave, Los Angeles, 90016	.(323) 329-9900
1043 Elm Ave. #902, Long Beach, 90813	.(562) 462-7300
Fundación de Salud Familiar Arroyo Vista	
4815 E. Valley Blvd., Ste. C, Los Angeles, 90032	.(323) 222-1134
6000 N. Figueroa St., Los Angeles, 90042	.(323) 254-5221
2411 N. Broadway, Los Angeles, 90031	.(323) 987-2000
303 S. Loma Dr., Ste. 202, Los Angeles, 90017	.(213) 201-5800

6000 N. Figueroa St., Los Angeles, 90042 (323) 254-5221
4837 Huntington Drive N., #A, Los Angeles, 90032 (213) 225-0024
Empresa de Atención Médica del Pacífico Asiático
1530 Hillhurst Ave., Los Angeles, 90027 (323) 644-3888
9960 Baldwin Pl, El Monte, 91731 (626) 744-2988
180 Union Pl., Los Angeles, 90026 (323) 644-3885
3939 Tracy St., Los Angeles, 90027 (323)665-1129
Centro de Salud Comunitario Bartz-Altadonna"
43322 Gingham Ave., #105, Lancaster, 93535 (661) 874-4050
Benevolence Industries, Inc.
3533 W. Pico Blvd., Los Angeles, 90019 (323) 732-0100
3631 Crenshaw Blvd, #109, Los Angeles, 90016 (323) 732-0100
Centro de Salud Comunitario de Central City
5970 S. Central Ave., Los Angeles, 90001 (323) 234-3280
1730 W. Olympic Blvd #150, Los Angeles, 90015 (213) 553-1830
Fundación Salud Vecinal Central
2707 S. Central Ave., Los Angeles, 90011 (323) 234-5000
2614 S. Grand Ave., Los Angeles, 90007 (323) 234-5000
Centro de Servicio de Chinatown
320 S. Garfield Ave., #118, Alhambra, 91801 (213) 808-1792
767 N. Hill St., Ste. 200, Los Angeles, 90012 (213) 808-1792
Clinica Monsenor Oscar A. Romero
123 S. Alvarado St., Los Angeles, 90057 (213) 989-7700
1200 N. State St. #1035, Los Angeles, 90033 (213) 989-7700
2032 Marengo St., Los Angeles, 90033 (213) 989-7700
Alianza de Salud Comunitaria de Pasadena
1855 N. Fair Oaks Ave., #200, Pasadena, 91103 (626) 993-1222
3160 Del Mar Blvd., #100, Pasadena, 91107 (626) 398-6300
1800 N. Lake Ave., Pasadena, 91104 (626) 398-6300
10408 Vacco St., Unit A, South El Monte, 91733 (626) 993-1222
Centro de Salud Comunitario de Atención Completa
2928 E. Cesar Chavez Blvd., Los Angeles, 90033(323) 266 6700
Centro Comunitario Integral de Salud

:	801 S. Chevy Chase Dr., Ste. 250, Glendale, 91205(818) 265-2264		
	12157 Victory Blvd., North Hollywood, 91606(818) 755-8000		
:	1704 Colorado Blvd., Los Angeles, 90041(323) 256-4116		
!	5059 York Blvd., Los Angeles, 90042(323) 344-4144		
Cent	ro de Salud Comunitario del Este del Valle		
4	420 S. Glendora Ave., West Covina, 91790(626) 919-4333		
:	1555 E. Garey Ave., Pomona, 91766(909) 623-4598		
:	276 W. College St., Covina, 91723(626) 919-4333		
:	17840 E. Villa Corta St., La Puente, 91744(626) 919 4333		
El Pr	oyecto del Barrio		
:	8902 Woodman Ave., Arleta, 91331(818) 830-7080		
:	150 N. Azusa Ave., Azusa, 91702(626) 969-7885		
3	3940-3942 Maine Ave., Baldwin Park, 91706(626) 678-9296		
:	20800 Sherman Way, Winnetka, 91306(818) 883-2273		
Cent	ros de Atención Médica Familiar del Área Metropolitana de Los Ángeles		
(6501 S. Garfield Ave., Bell Gardens, 90201(562) 928-9600		
:	12113 Woodruff Ave. Suite A, Downey, 90241(562) 928-9600		
:	22310 Wardham Ave., Hawaiian Gardens, 90716(562) 928-9600		
4	4943 Slauson Ave., Maywood, 90270(562) 776-5028		
Cent	ro de Salud de Garfield		
:	210 N. Garfield Ave., #203, Monterey Park, 91754(626) 307-7397		
Clínic	ca Comunitaria del Harbor		
!	593 W. 6th St., San Pedro, 90731(310) 547-0202		
-	731 S. Beacon St., San Pedro, 90731(310) 732-5887		
Centro de Salud Herald Christian			
9	923 S. San Gabriel Blvd., San Gabriel, 91776(626) 286-8700		
:	8841 Garvey Ave, Rosemead, 91770(626) 573-8942		
JWCI	H Institute, Inc.		
!	5600 Rickenbacker Rd., Bldg. 1E, Bell, 90201(323) 263-8840		
(6912 Ajax Ave., Bell Gardens, 90201(562) 867-7999		
:	115 E. 3 ^r St., Los Angeles, 90013(213) 613-0703		
	625 S. San Pedro St., Los Angeles, 90014(213) 362-9741		
!	522 S. San Pedro St., Los Angeles, 90013(562) 867-7999		

442 S. San Pedro St., Los Angeles, 90013	. (213) 223-2900
340 N. Madison Ave., Los Angeles, 90004	. (562) 867-7999
12360 Firestone Blvd., Norwalk, 90650	. (562) 867-7999
520 San Julian St., Los Angeles, 90013	. (213) 629-7431
515 E. 6th St., Los Angeles, 90021	. (213) 867-7999
14371 Clark Ave., Bellflower, 90706	. (562) 867-7999
3591 E. Imperial Hwy., Lynwood, 90262	. (562) 867-7999
954 N. Vermont Ave., Los Angeles, 90029	. (562) 867-7999
Centro de Salud Comunitario Kedren	
4211 Avalon Blvd., Los Angeles, 90011	. (323) 234-0616
Centro Coreano de Salud, Educación, Información e Investi	igació
3727 W. 6th St., Ste. 200, Los Angeles, 90020	. (213) 235-2500
Centros de Salud Cristianos de Los Ángeles	
1005 S. Central Ave., Los Angeles, 90021	. (213) 213-2197
1625 E. 4th St., Los Angeles, 90033	. (213) 893-1960
1920 Marengo St., Los Angeles, 90033	. (323) 213-2192
311 Winston St., Los Angeles, 90013	. (213) 893-1960
452 S. Main St., Los Angeles, 90013	. (213) 542-4082
600 Saint Paul Ave., #200, Los Angeles, 90017	. (213) 213-2195
303 E. Fifth St., Los Angeles, 90013	. (213) 542-4082
3455 Percy St., Los Angeles, 90023	. (213) 213-2196
601 S. San Pedro St., Los Angeles, 90014	. (213) 542-5461
628 S. San Julian St., Los Angeles, 90014	. (213) 542-4082
2003 E. Imperial Hwy., Los Angeles, 90059	. (213) 213-2196
Centro LGBT de Los Ángeles	
1625 Schrader Blvd., Los Angeles, 90028	. (323) 993-7500
Red Comunitaria de Mission City	
4842 Hollywood Blvd., Los Angeles, 90027	. (323) 644-1110
15206 Parthenia St., North Hills, 91343	. (818) 895-3100
15210 Parthenia St., North Hills, 91343	. (818) 895-3100
501 E. Hardy St. Ste. 110, Inglewood, 90301	. (818) 895-3100
1025 Willow Ave, La Puente, 91746	. (818) 895-3100
513 E. Lime Ave. #103, Monrovia, 91016	(818) 895 3100

8363 Reseda Blvd. #11, Northridge, 91324	(818) 998-7085		
8527 Sepulveda Blvd, North Hills, 91343	(818) 895-3100		
1818 N. Orange Grove Ave. #205, Pomona, 91767	(818) 895-3100		
8771 Van Nuys Blvd., Panorama City, 91402	(818) 895-3100		
301 N. Prairie Ave. #311, Inglewood, 90301	(818) 895-3100		
Corporación de Salud del Valle del Noreste			
12756 Van Nuys Blvd., Pacoima, 91331	(818) 896-0531		
18533 Soledad Canyon Rd., Santa Clarita, 91351	(661) 673-8800		
1600 San Fernando Rd., San Fernando, 91340	(818) 365-8086		
7223 N. Fair Ave., Sun Valley, 91352	(818) 432-4400		
23763 Valencia Blvd., Valencia 91355	(661) 287-1551		
1172 Maclay Ave., San Fernando, 91340	(818) 270-9500		
11051 N. O'Melveny Ave., San Fernando, 91340	(818) 365-7517		
6551 Van Nuys Blvd. #201, Van Nuys, 91401	(818) 988-6335		
7107 Remmet Ave., Canoga Park, 91303	(818) 340-3570		
7138 Van Nuys Blvd., Van Nuys, 91405	(818) 778-6240		
Centro Médico Pediátrico y Familiar			
1530 S. Olive St., Los Angeles, 90015	(213) 747-5542		
Centro de Salud Comunitario de Pomona			
750 South Park Ave., # 101, Pomona, 91766	(909) 630-7196		
1450 E. Holt Ave., Pomona, 91767	(909) 630-7927		
Clínicas Familiares de QueensCare			
4816 E. Third St., Los Angeles, 90022	(323) 780-4510		
4448 York Blvd., Los Angeles, 90041	(323) 344-5233		
150 N. Reno St., Los Angeles, 90026	(213) 380-7298		
4618 Fountain Ave., Los Angeles, 90029	(323) 953-7170		
133 N. Sunol Dr., Los Angeles, 90063	(323) 981-1660		
Centro de Salud Familiar Samuel Dixon, Inc.			
23772 Newhall Ave., Newhall, 91321	(661) 291-1777		
27225 Camp Plenty Rd. #4, Canyon Country, 91351.	(661) 424-1220		
25115 Ave Stanford, Ste A-104, Valencia, 91355	(661) 257-2339		
30257 San Martinez Rd., Valverde, 91384	(661) 254-4008		
Centro de Atención Médica Familiar de South Bay			

742 W. Gardena Blvd., Gardena, 90247 (310) 327-1357		
1091 S. La Brea Ave., Inglewood, 90301 (310) 330-2960		
2114 Artesia Blvd., Redondo Beach, 90278 (310) 802-6177		
270 E. 223rd St., Carson, 90745 (310) 221-6800		
Centro de Salud Familiar Sur Central		
4425 S. Central Ave., Los Angeles, 90011 (323) 908-4200		
2680 Saturn Ave, Huntington Park, 90255 (323) 908-4200		
Centro Médico del Sur de California		
12100 Valley Blvd., #109A, South El Monte, 91732 (626) 575-7500		
8825 Whittier Blvd., Pico Rivera, 90660 (562) 699-3333		
Centro para Niños y Familias de St. John's Well		
2115 N. Wilmington Ave., Compton, 90222 (310) 603-1332		
2512 Alta St., Los Angeles, 90031 (323) 441-2139		
1910 Magnolia Ave., Los Angeles, 90007 (213) 749-0947		
6505 S. 8 th Ave., Los Angeles, 90043 (323) 750-9232		
5701 S. Hoover St., Los Angeles, 90037 (323) 541-1400		
808 W. 58 th St., Los Angeles, 90037 (323) 541-1616		
Mobile Unit 1, 808 W. 58 th St., Los Angeles, 90037 (213) 400-6056		
15715 S. Atlantic Ave., Compton, 90221 (310) 604-5000		
4085 S. Vermont St., Los Angeles, 90037 (323) 541-1631		
15301 S. San Jose Ave., Compton, 90221 (562) 630-6825		
326 W. 23rd St., Los Angeles, 90007(323) 541-1600		
1555 West 110th St., Los Angeles, 90047 (562) 630-6825		
Mobile 2, 1555 West 110th St., Los Angeles, 90047 (323) 541-1411		
Centro de Tratamiento Tarzana, Inc.		
907 W. Lancaster Blvd., Lancaster, 93534 (818) 534-1820		
422 West Ave. P., C280, Palmdale, 93551(661) 729-9000		
La Fundación Achievable		
5901 Green Valley Circle #405, Culver City, 90230 (424) 266-7474		
La Clínica del Niño, al Servicio de los Niños y sus Familias		
17660 Lakewood Blvd., Bellflower, CA 90706 (844) 822-4646		
2000 San Gabriel Ave., Long Beach, 90810 (562)264-4600		
2360 Pacific Ave., Long Beach, CA 90806(844) 822-4646		

	2125 Santa Fe Ave., Long Beach, CA 90810	.(844) 822-4646	
	455 Columbia St., Ste. 201, Long Beach, 90806	.(844) 822-4646	
	1057 Pine Ave., Long Beach, 90813	.(844) 822-4646	
	1060 E. 70th St., Long Beach, 90805	.(844) 822-4646	
	1301 W. 12th St., Long Beach, 90813	.(844) 822-4646	
	1574 Linden Ave., Long Beach, 90813	.(844) 822-4646	
LA C	Clínica, Inc.		
	10223 Firmona Ave., Lennox,90304	.(323) 730-1920	
	3834 S. Western Ave., Los Angeles, 90062	.(323) 730-1920	
La C	línica Gratuita de Los Ángeles		
	8405 Beverly Blvd., Los Angeles, 90048	.(323) 653-1990	
	6043 Hollywood Blvd., Los Angeles, 90028	.(323) 653-1990	
	5205 Melrose Ave., Los Angeles, 90038	.(323) 653-1990	
La Clínica Comunitaria del Noreste			
	4129 E. Gage Ave., Bell, 90201	.(323) 771-8400	
	5428 N. Figueroa St., Los Angeles, 90042	.(323) 256-3884	
	1414 S. Grand Ave., Ste. 200, Los Angeles, 90015	.(213) 743-9000	
	3751 S. Harvard Blvd., Los Angeles, 90018	.(323) 373-9400	
	1400 S. Grand Ave. #700, Los Angeles, 90015	.(213) 765-7500	
	1403 Lomita Blvd. #100, Harbor City, 90710	.(310) 784-5800	
	200 E. Anaheim St., Wilmington, CA 90744	.(310) 522-8700	
	2975 Zoe Ave., Huntington Park, 90255	.(323) 826-9449	
	4455 W. 117th St. #300, Hawthorne, 90250	.(310) 645-0444	
	5820 N. Figueroa St., Los Angeles, 90042	.(323) 255-6000	
Centro de Salud Comunitario Universal			
	1005 E. Washington Blvd., #A, Los Angeles, 90021	.(213) 745-3636	
	2801 S. San Pedro St., Los Angeles, 90011	.(213) 745-3636	
Clínica Comunitaria de la Asociación Médica Musulmana Universitaria			
	711 W. Florence Ave., Los Angeles, 90044	.(323) 789-5610	
	7821 S. Avalon Blvd., Los Angeles, 90003	.(323) 789-5610	
Atención Médica Comunitaria del Valle			
	6801 Coldwater Canyon Ave. Ste. 1B, North Hollywood	, 91605	
	Phone: (818) 763-8836		

9119 Haskell Ave., North Hills, 91343 (818) 763-8836
Clínica familiar de Venice
4700 Inglewood Blvd., # 102, Culver City, 90230 (310) 392-8636
2509 Pico Blvd., Santa Monica, 90405 (310) 392-8636
604 Rose Ave., Venice, 90291 (310) 392-8636
905 Venice Blvd., Venice, 90291 (310) 392-8636
Via Care CHC
4755 E. Cesar E. Chavez Ave., Los Angeles, 90022 (323)262-4194
501 S. Woods Ave., Los Angeles, 90022(323) 262-0721
507 S. Atlantic Blvd., Los Angeles, 90022 (323) 268-9191
Corporación de Atención Médica Watts
3756 Santa Rosalia Dr, # 400, Los Angeles, 90008 (323) 568-5460
10300 Compton Ave., Los Angeles, 90002 (323) 564-4331
Centro de Salud Familiar Westside
1711 Ocean Park Blvd., Santa Monica, 90405 (310) 450-4773
Clínica Comunitaria de Wilmington
1009 N. Avalon Blvd., Wilmington, 90744 (310) 549-5760
10901 S. Vermont Ave, Los Angeles, 90044 (323) 241-6716
Agencia de Servicios Médicos de Emergencia (EMS) (562) 347-1500 10100 Pioneer Blvd., Ste. 200, Santa Fe Springs 90670 Dirección de Internet: ems.dhs.lacounty.gov
Coordina el sistema médico 9-1-1 del Condado, que incluye el cuerpo de bomberos, las agencias de aplicación de la ley, las compañías de ambulancias y los hospitales. Es responsable de la acreditación de los paramédicos, la certificación de los técnicos médicos de emergencia (EMT) y la concesión de licencias a las compañías de ambulancias privadas; la aprobación de los programas de educación continua pre-hospitalaria; la supervisión del desarrollo de programas de desfibrilador externo automático (AED) en gimnasios, escuelas y otros espacios públicos; el control de la red hospitalaria 9-1-1 del condado; la administración de las redes de cuidados especiales diseñados para emergencias pediátricas, traumas, agresiones sexuales y ataques cardiacos agudos; la mejora de la preparación para desastres y la capacidad de respuesta; el servicio de entrenamiento para desastres en hospitales, clínicas, y socorristas; la coordinación de la respuesta médica ante incidentes y emergencias con varias víctimas; y el reembolso de la atención prestada a pacientes indigentes. Contratos y Subvenciones
Contratos y Subventiones(213) 240-7619

313 N. Figueroa St., 6th Fl-East., Los Angeles 90012 Maneja registros de proveedores y las solicitudes y la gestión de contratos.

Morgue del Condado/Asunto de Fallecidos.....(323) 409-7161 LAC+USC Medical Center, 1200 N. State St., Los Angeles 90033

Servicios Internos

1100 N. Eastern Ave., Los Angeles 90063(323) 267-3108 Dirección de Internet: <u>isd.lacounty.gov</u>, Correo Electrónico: pio@isd.lacounty.gov

Proporciona una amplia gama de servicios de apoyo a los otros departamentos del Condado de Los Ángeles en las áreas de compras, contratos, instalaciones, informática y otros servicios de apoyo, como administración de programas de energía y medioambiente, servicios de estacionamiento y servicios de correo.

Operador del Condado	. (213) 974-1234 (Disponible 24/7)
Operaciones de Instalaciones	(323) 267-2107
Informática	(562) 940-2902
9150 E. Imperial Hwy., Downey 90242	
Contratos	(323) 267-3101
Compras	(323) 267-2670
Subasta de Vehículos Motorizados	(323) 881-3742
Bienes Personales Excedentes	(323) 267-2578
Conexión con el Vendedor	(323) 267-2725

Dirección de Internet para Ofertas y Contratos: <u>camisvr.co.la.ca.us/lacobids</u> Dirección de Internet para el Registro de Vendedores: camisvr.co.la.ca.us/webven

Proporciona experiencia y liderazgo para el desarrollo y cumplimiento de normativas y procedimientos de contratación del Condado. Proporciona servicios centralizados de compras según lo estipula la Carta de Constitución del Condado para los departamentos del Condado. Administra la adquisición de materiales y suministros y supervisa el proceso de suministro y administración de materiales. Se pide que los proveedores se registren y listen los tipos de productos o servicios sobre los que les interesa presentar sus propuestas para el Condado.

Venta y Donaciones de Bienes Excedentes.....(323) 267-2339

Proporciona guías sobre los procesos de vender o donar artículos excedentes del Condado de conformidad con los códigos del Condado y del gobierno estatal. Establece acuerdos con los subastadores bajo contrato con el Condado para la venta de excedentes, y confirma las calificaciones de beneficiarios potenciales de los artículos excedentes (organizaciones sin fines de lucro y agencias públicas) en cumplimiento de las referencias formales de la Junta de Supervisores. Los artículos excedentes del Condado pueden incluir mobiliario de oficina, computadoras, sistemas de computadoras, equipo y joyería.

Servicio de Energía y Medioambiente

4000

Dirección de Internet: <u>dcfs.lacounty.gov</u> (213) 351-5602 **Abuso de Menores / Línea Directa para Protección de Menores** (800) 540-

Servicios para Familias y Menores	Servicios	para	Familias y	y Menores
-----------------------------------	-----------	------	-------------------	-----------

Oficinas Regionales SFM	
Belvedere	(323) 725-4401
5835 S. Eastern Ave., 2nd Fl. Commerce 90040	
Compton	(310) 668-6600
921 E. Compton Blvd., 2nd floor, Compton 90221	
Compton Oeste	(310) 263-2178
11539 Hawthorne Blvd., Hawthorne 90250	
Covina Annex	(626) 938-1601
1373 E. Center Court Dr., Covina 91724	
El Monte	(626) 455-4660
4024 N. Durfee Ave., El Monte 91732	
Glendora	(626) 691-1692
725 S. Grand Ave., Glendora 91740	
Lancaster	(661) 471-1369
300 E. Ave K-6, Lancaster, CA 93535	

1933 S. Broadway, Suite 6 Los Angeles 90007	
Palmdale	(661) 223-4200
39959 Sierra Hwy, Ste. A-150, Palmdale 93550	
Pasadena	.(626) 229-3500
532 E. Colorado Blvd., Pasadena 91101	
Pomona	.(909) 802-1302
801 Corporate Center Drive, Pomona 91768	
Santa Clarita	.(661) 702-6262
28490 Avenue Stanford, Ste. 100, Santa Clarita 9135545	
Santa Fe Springs	.(562) 903-5000
10355 Slusher Dr., Ste. 11, Santa Fe Springs 90670	
South County	. (562) 497-3500
4060 Watson Plaza Dr., Lakewood 90712	
Torrance	(310) 972-3111
2325 Crenshaw Blvd., Torrance 90501	
Van Nuys	(818) 904-8300
7553 Van Nuys Blvd., Van Nuys 91405	
Vermont Corridor	. (323) 965-7060
8300 S. Vermont Ave., 4th Fl. Los Angeles 90044	
Wateridge	. (323) 290-8500
5100 W. Goldleaf Circle, Los Angeles 90056	
Oeste de Los Ángeles	(323) 900-2222
5757 Wilshire Blvd., Ste. 200, Los Angeles 90036	
Oeste del Valle de San Fernando	. (818) 717-4002
20151 Nordhoff St., Chatsworth 91311	

El Departamento de Servicios para Familias y Menores (DSFM) comenzó a operar el 1 de diciembre de 1984, después de ser separado del Departamento de Servicios Sociales Públicos. Con 20 oficinas regionales a través de 4.000 millas cuadradas, DSFM contrata trabajadores sociales, abogados, enfermeras de salud pública y personal clínico y administrativo de la salud mental. La mayoría de funciones llevadas a cabo por DSFM son requeridas por el estatuto federal y estatal. Al DSFM se le adjudican, de manera estatal las siguientes funciones, que se llevan a cabo principalmente por trabajadores sociales en oficinas regionales.

Línea Directa para Protección de Menores: Cuando al DSFM se le notifica una alegación de abuso parental o negligencia, un trabajador social debe llevar a cabo una investigación en persona para determinar la existencia de cualquier condición que ponga a un menor en situación de riesgo de abuso o negligencia, y en necesidad de servicios.

Manutención Familiar: Cuando se determina que es seguro para el menor mantener la residencia en el hogar y que la familia puede beneficiarse de 144

los servicios, la familia deberá solicitar voluntariamente el beneficio de la Manutención Familiar o el tribunal deberá ordenarla por un periodo de hasta 12 meses.

Colocación Fuera del Hogar: Cuando un menor debe ser apartado de su hogar, el DSFM identifica temporalmente lugares fuera del hogar con familiares, familias de acogida o Programas Terapéuticos Residenciales de corto plazo. De los aproximadamente 18.000 menores que se encuentran fuera del hogar, más del 50% está con familiares.

Reunificación Familiar: Cuando un menor es apartado de su hogar por abusos o negligencias, hacemos todo lo posible por reunir al menor con sus padres en cuanto es posible. Los servicios de reunificación familiar se ofrecen durante un periodo máximo de 18 meses.

Ubicación Permanente: En los casos en los que un menor no puede reunirse con su familia de manera segura, el DSFM lleva a cabo la búsqueda de un hogar permanente que sea seguro y acogedor para el menor, ya sea con otros familiares, tutores o padres adoptivos. Los hogares permanentes deberán ser ordenados por los tribunales.

Servicios Públicos Sociales

12860 Crossroads Pkwy. South, City of Industry 91746

Teléfono: (562) 908-8400, TDD: (877) 735-2929,

Dirección de Internet: dpss.lacounty.gov

Proporciona ayuda financiera, por falta de hogar, de empleo, de salud y nutricional a los residentes del Condado de Los Ángeles. Los programasy servicios incluyen:

CalWORKs (Oportunidades de Trabajo y Responsabilidad hacia los Niños de California), que proporciona a familias con hijos ayuda financiera temporal, asistencia por falta de hogar, así como servicios de empleo (incluyendo servicios de apoyo especializados para violencia en el hogar, salud mental y abuso de sustancias) a través del programa GAIN (Mayores Posibilidades para la Independencia) a adultos elegibles en el programa CalWORKs.

GR (Asistencia General), que proporciona ayuda financiera temporal, así como servicios de empleo (incluyendo servicios de apoyo especializados) a través del programa GROW (Asistencia General para Oportunidades de Trabajo) a adultos indigentes.

Cal-Fresh (antes Estampillas para Alimentos), que proporciona beneficios de alimentos a familias e individuos de bajos ingresos. El Programa de Cuidado Infantil, que proporciona servicios de cuidado infantil conforme los participantes pasan de recibir ayuda social a actividades GAIN para lograr empleo y autosuficiencia.

RCA (Asistencia en Efectivo para Refugiados), un programa de ayuda en efectivo que proporciona ayuda financiera a familias, parejas de refugiados o personas sin hijos. El REP (Programa de Empleo para Refugiados) proporciona empleo y servicios especializados cultural y lingüísticamente sensibles para refugiados.

CSBG (Subvención en Bloque para el Desarrollo de la Comunidad), proporciona empleo, servicios de apoyo al empleo, colaboración en el empleo, servicios de programa de emergencias para menores y familias, apoyo ante violencia doméstica, servicios legales, servicios para adultos mayores y discapacitados. a individuos y familias a través de una red de organizaciones ubicadas en la comunidad para proveer servicios financiados por CSBG en los cinco distritos que supervisan.

Otros programas ofrecidos son el Medi-Cal, que provee atención médica para individuos y familias, CAPI (Programa de Asistencia en Efectivo para Inmigrantes), que brinda asistencia en efectivo para inmigrantes de la tercera edad o discapacitados o parejas y IHSS (Programa de Servicios Apoyo en el hogar).

Servicios Sociales Públicos:

Servicio de Atención al Cliente.....(866) 613-3777

- Asistencia de Alquiler
- Solicitudes para Medi-Cal y CalFresh

Línea Directa para el Cuidado de Menores(877) 244-5399 Programa de Subvención en Bloque para el Desarrollo de la Comunidad(562) 908-5715

Servicios voluntarios y de Préstamo de Juguetes(213) 744-4344

Apelaciones y Audiencias del Estado, PO Box 18890, Los Angeles, CA 90018

Dirección de Internet: dss.cahwnet.gov, Solicitud de una Audiencia Estatal
......(800) 952-5253

TDD:(800) 952-8349

Centro de Trabajo America de California para Servicios al Empleado (888)

226-6300

Dirección de Internet para Servicios de Empresas: workforce.lacounty.gov

Lína Directa para Desastres (800) 980-4990
Línea Directa para Denunciar el Maltrato a Personas de la Tercera Edad
(877) 477-3646
Mediador del Programa de Servicios Auxiliares (888) 678-4477
Mediador de Cuidados a Largo Plazo: Estatal:
(800) 231-4024
Del Condado: (800) 510-2020
Servicios de Salud Mental (800) 854-7771
TANF Tribal(800) 665-7292
Entrega Segura de Bebé (877) 222-9723
Covered California (800) 300-1506
Línea Directa para el Fraude al Bienestar(800) 349-9970
Línea Directa We Tip Fraud (800) 87-FRAUD, (800) 78-CRIME

Los residentes del Condado de Los Ángeles pueden solicitar los beneficios de CalWORKs, Medi-Cal y C a l F r es h (a n t es Estampillas para Alimentos) al visitar el sitio web YourBenefitsNow! ubicado en dpssbenefits.lacounty.gov para presentar sus solicitudes en línea. Se enviará por correo un paquete de solicitud para que lo llene y lo envíe de vuelta por correo. No requiere una visita a la oficina de distrito. También se puede presentar una solicitud en dpssbenefits.lacounty.gov.

Para ubicar la oficina adecuada de CalWORKs, GAIN, CalFresh, Asistencia General, Medi-Cal, y de Servicios de Apoyo en Casa, comuníquese con:

Con equipo TTY	(877) 735-2929
Sin equipo TTY	(800) 735-2922
Línea Directa GAIN	(877) 292-4246
Teléfono Medi-Cal	(800) 880-5305
Servicios de Apoyo en el Hogar (IHSS) / Sistema	de solicitudes (888)
944-4477	

Oficinas Sucursales

Los horarios en todas las oficinas del distrito son de lunes a Viernes de 8am a 5pm.

CW=CalWORKs, CF=CalFresh (anteriormente conocido como Estampillas para Alimentos), GR=Asistencia General, MC=Medi-Cal, RCA = Asistencia para Refugiados.

Lancaster Relief (GR, CF, GROW), 337 E. Ave. K-10, Lancaster 93535 Lincoln Heights (CW, CF, MC), 4077 N. Mission Rd., LA 90032 Metro Este (CW, GR, GROW), 2855 E. Olympic Blvd., LA 90023 Metro Familia (CW, CF, MC), 2615 S. Grand Ave., LA 90007 Metro Norte (CW, CF, MC, CAPI, REF), 2601 Wilshire Blvd., LA 90057 Metro Special (GR, CF, MC, GROW), 2707 S. Grand Ave., LA 90007 Pomona (CW, GR, CF, MC, GROW), 2040 W. Holt Ave., Pomona 91768 Santa Clarita (CW, CF, MC), 27233 Camp Plenty Rd., Santa Clarita 91351 Sur Centro (CW, GR, CF, MC, GROW), 10728 S. Central Ave., LA 90059
Para oficinas del siguiente distrito, llame al:
Para oficinas del siguiente distrito, llame al:
Oficinas Regionales Gain
GAIN Región I – Oeste del Condado
GAIN Región II-Valle del Oeste de San Fernando (818) 718-4201 21415-21615 Plummer St., Chatsworth, CA 91311
GAIN Región III – Valle de San Gabriel (626) 313-5322 3216 Rosemead Blvd., El Monte 91731
Pomona GAIN (877) 292-4246 2255 N. Garey Avenue, Pomona, CA 91767

GAIN Región IV – Central del Condado.....(323) 730-6301

3833 S. Vermont Ave., 3rd Fl. Los Angeles 90037
GAIN Región V – Sur del Condado
GAIN Región VI – Sureste del Condado (323) 948-5730 5460 Bandini Blvd., Bell 90201
Oficinas Especialzadas de Medi-Cal solamente:
Distrito Medi-Cal de Hawthorne (MC) (866) 613-3777 P.O. Box 5011, Hawthorne 90251-5011
Cuidado a Largo Plazo de Medi-Cal – LTC (MC) (866) 613-3777 17171 E. Gale Ave., City of Industry 91745
Distrito de Alcance de Medi-Cal (MC, CF) (626) 312-6011 P.O. Box 5270, El Monte, CA 91734-9915
Distrito de Correo de Medi-Cal (MC)
Oficinas de Servicio de Apoyo desde Casa:
Burbank IHSS- 73
Chatsworth IHSS- 01
El Monte IHSS- 74 (626) 569-4564 3220 Rosemead Blvd., El Monte 91731 (888) 322-2204
Hawthorne IHSS- 77
Rancho Dominguez IHSS-75 (310) 761-2803 17600 Santa Fe Ave., "D", Rancho Dominguez 90221 (888) 896-0044
Lancaster IHSS- 35
Metro IHSS- 47
Pomona IHSS– 19
Préstamo de Juguetes

y fabricantes de juguetes. Los centros operan de forma independiente y están ubicados en parques, lugares de recreación, centros de menores, proyectos de viviendas y edificios de servicios comunitarios.

Nutrición en Mujeres, Bebés y Niños (WIC)

Tesorero y Recaudador de Impuestos

500 W. Temple St., 437, Los Angeles 90012

Cajero: 225 N. Hill St., 109, Los Angeles 90012..... ttc.lacounty.gov,

Teléfono: (213) 974-2111

Portal de Internet de Impuestos Sobre la Propiedad:

lacountypropertytax.com

El tesorero y recaudador de impuestos administra y maneja la tesorería del Condado, reglamenta la recolección, la custodia y la inversión de todos los fondos generales, de fideicomiso, escolares y de distritos especiales del Condado; factura y cobra los impuestos actuales y en mora de impuestos de propiedad inmueble (garantizados), impuestos de propiedad personal (no garantizados); factura y cobra los impuestos de ocupación temporal y de usuario de servicios públicos para las áreas no incorporadas del Condado; emite y recolecta las cuotas necesarias en virtud de las ordenanzas para licencias comerciales y de salubridad pública en el Condado de Los Ángeles; recolecta el dinero adeudado al Condado por ciertas deudas que resulten de la obtención de servicios provistos por medio de recursos del Condado. También funciona como el administrador público. Lleva a cabo investigaciones de personas fallecidas que residieron o tuvieron propiedades en el Condado de Los Ángeles en donde ningún albacea, legatario o heredero ha solicitado administrar el caudal hereditario; administra los caudales hereditarios de fallecidos cuando así lo disponga el tribunal.

Pase de acceso de tránsito (TAP)/ Pases de Autobús / Tránsito (213) 974-2068

Otros Impuestos.....(213) 893-7984

El impuesto de ocupación transitoria, impuesto de usuario de servicios, excepciones de jubilados, impuesto de licencia de negocio - depósitos de deshecho (solo en zonas no incorporadas).

Correo Electrónico: businesslicense@ttc.lacounty.gov

Dirección de Internet: ttc.lacounty.gov/Proptax/business_license.htm Áreas No Incorporadas y Ciudades de Malibú, Santa Clarita y Westlake Village.

Ciertos negocios deben obtener una licencia del Condado de Los Ángeles si se realizan en un área no incorporada o en las ciudades de Agoura Hills, Calabasas, Diamond Bar, Malibu, Santa Clarita y Westlake Village. Las personas que residan en ciudades diferentes a las indicadas anteriormente deben comunicarse con el ayuntamiento de su localidad. Las actividades que requieren una licencia para negocio aparecen listadas en nuestra página web ttc.lacounty.gov/Proptax/business license.htm.

Pagos de Impuestos Seguro/ Planes de Pago de Impuestos de la Propiedad(213) 974-2111

225 N. Hill St., 115, Los Angeles 90012

La información sobre el pago de impuestos para los contribuyentes está disponible 24 horas al día, los 7 días de la semana a través de nuestro servicio telefónico automatizado de pago de impuestos. Llame al (213) 974-2111 o al (888) 807-2111.

Impuesto Garantizado Sobre la Propiedad: Las facturas de impuestos anuales sobre propiedades de bienes raíces se envían por correo en octubre y pueden incluir impuestos sobre la propiedad personal. El primer pago parcial vence el 1º de noviembre y cae en mora si no se recibe el pago para las 5 p.m. del 10 de diciembre o el sobre no tiene el

matasellos de dicha fecha. El segundo pago parcial vence el 1º de febrero y cae en mora si el pago no se recibe para las 5 p.m. del 10 de abril o el sobre no tiene el matasellos de dicha fecha. Los pagos de los impuestos del año en curso se pueden hacer en línea utilizando VCheck, una opción gratuita de pago. Si desea información adicional, visite el sitio lacountypropertytax.com. Los contribuyentes pueden usar sus tarietas de crédito MasterCard, VISA o American Express para pagar por teléfono los impuestos sobre la propiedad. Si desea utilizar este servicio, llame al (888) 473-0835. El proveedor (de la tarjeta de crédito) agregará un cargo por servicio al hacer uso de esta opción y se aplicará un cargo de procesamiento a cualquier pago que se rechace o revierta por cualquier razón. Mediante su programa de notificación a través de terceros, el recaudador de impuestos permite que los contribuyentes elijan a una persona o agencia para que reciba una copia de todos los avisos que se envían referentes a impuestos en mora. Aunque dichas terceras partes no son responsables del pago de los impuestos, pueden recordar al dueño de la propiedad que pague los impuestos en mora o tome medidas para prevenir la pérdida de su propiedad en subasta fiscal. Las personas de la tercera edad, aquéllas con limitaciones de idioma y otras que requieren asistencia especial son algunas de las que se benefician de este programa. A través de este servicio de notificación por correo electrónico, el Recaudador de Impuestos permite a los contribuyentes recibir emails de recibos de sus declaraciones de impuestos y emails relcionados con noticias especiales y próximos eventos, como el recordatorio anual de la fecha límite para la declaración de impuestos, información actualizada sobre la ubicación de las oficinas y otras notícias. Para suscribirse, visite ttc.lacounty.gov/eNotify.

Los lotes de propiedades residenciales vacantes o propiedades comerciales que estén en mora por un período de tres años o más quedan sujetas a venta en subasta pública. Las propiedades residenciales o agrícolas que estén en mora por un período de cinco años o más quedan sujetas a venta en subasta pública. Si no se han pagado impuestos sobre la propiedad, se imprimirá una notificación en la factura anual en la casilla de color rosa. Es posible que las propiedades comerciales no residenciales que estén en mora por un período inferior a tres años o las propiedades residenciales o agrícolas que estén en mora por un período inferior a cinco años califiquen para un plan de pagos. Los propietarios a los que se envíe dicha notificación deben comunicarse de inmediato con el recaudador de impuestos.

La oficina del Director del Estado restableció el programa de aplazamiento del impuesto de propiedades y permite que propietarios que sean jubilados, ciegos o tengan alguna discapacidad puedan posponer sus impuestos de propiedades en ese año en sus residencias principales si

llegan a un cierto estándar incluyendo el 40 por ciento de patrimonio neto en la casa y tengan unos ingresos familiares de \$35.500 o menos. Para más información, visite www.sco.ca.gov/ardtax_prop_tax_postponement.html. Información sobre el impuesto de propiedades de cuatro de nuestros departamentos de impuestos de propiedades (Tasador, Auditor-Director, Tesorero, Recaudador de Impuestos y el Consejo de apelación evaluativa) está disponible en lacountypropertytax.com. Por esta dirección de internet, los contribuyentes son provistos con respuestas a preguntas básicas sobre tasaciones, impuestos y materias de apelación.

Línea de Sustituto Asegurado para Solicitud de Factura de Impuestos(213) 893-1103

La línea está disponible 24/7 y se puede utilizar para solicitar sustitución y facturas de impuestos sobre la propiedad negligentes. El sistema está diseñado para teléfonos táctiles; los contribuyentes con teléfonos giratorios también pueden obtener información hablando con un agente dentro de un horario normal de oficina.

Correo Electrónico: <u>auction@ttc.lacounty.gov</u>

Las propiedades residenciales hayan incumplido la tasa de impuestos durante cinco años y propiedades comerciales no residenciales que hayan incumplido la tasa de impuestos durante tres años serán sometidos al poder del recolector de impuestos a venderlos y serán ofrecidos a la venta al público en subastas públicos cada año. Para información relacionado a próximas subastas, como comprar un libro de subasta, y como registrarse, contáctenos y hable con los equipos de subastas. Los futuros postores deberán leer toda la información dada en la dirección de internet, sobre todo los términos y condiciones porque todas las ventas son finales.

Los futuros postores deberán investigar exhaustivamente las propiedades antes de la subasta. El condado no garantiza la condición de las propiedades, ni asume ninguna responsabilidad por la conformidad de códigos, permisos o normas de zona. La responsabilidad es la del comprador de investigar exhaustivamente antes de que esté a la venta su utilidad, su localización o las líneas de propiedad de las propiedades. Las propiedades son vendidas "tal como están" y no se admiten devoluciones por cualquier compra hecha por un error del postor.

transacciones de bienes raíces ni de préstamos en el Condado de Los Ángeles. Además, la mayoría de las agencias de información crediticia incluyen informes relacionados con los gravámenes sobre impuestos. El gravamen se puede levantar después de que se haya pagado la sentencia en su totalidad.

Gravámenes Sobre Licencias de Salubridad Pública

(Obtención de Liberación de Gravámenes)(626) 430-5350 Si un negocio no paga la cuota anual de su licencia de salubridad pública para la fecha de vencimiento indicada, el Recaudador de Impuestos presenta un gravamen ante el Registrador. El gravamen se registra a nombre del negocio o al de su propietario.

Gravámenes Sobre Impuestos No Garantizados / Impuestos Personales de Propiedad(213) 893-7935

225 N. Hill St., Rm. 122, Los Angeles 90012

Correo Electrónico: unsecured@ttc.lacounty.gov

Obtención de una liberación del gravámen. Las facturas de impuestos no garantizadas son enviadas por correo a principios de marzo de cada año en curso hasta junio y se pueden pagar sobre recibo. La factura se convierte en morosa cuando el pago no ha sido recibido o sellado antes del 31 de agosto. Si para el 1 de noviembre de cada año no se pagan los impuestos no garantizados, el Recaudador de Impuestos podrá presentar un gravamen ante el Registrador. Entre los artículos típicos que se tasan y recolectan debido al impago de impuestos no garantizados cabe citar embarcaciones, aviones, propiedades comerciales, tasaciones de escape y suplementarias contra propietarios previos de bienes raíces. Este gravamen hace que la persona afectada no pueda registrar transacciones de bienes raíces ni de préstamos en el Condado de Los Ángeles. Además, la mayoría de las agencias de información crediticia incluyen informes relacionados con los gravámenes sobre impuestos.

Administrador Público

Hall of Records, 320 W. Temple St., 8th Fl., Los Angeles 90012 Teléfono: (213) 974-0404, (213) 974-0460 (Casos Nuevos/Información)

Lleva a cabo investigaciones de personas fallecidas que residieron o tuvieron propiedades en el Condado de Los Ángeles donde ningún ejecutor, legatario o heredero ha solicitado administrar el caudal hereditario; administra los caudales hereditarios de fallecidos cuando así lo disponga el tribunal. Realiza subastas de bienes raíces y personales de patrimonios de difuntos y tutores.

Subasta de Propiedades Personales......(626) 336-2364

Subastas de Estados y Conservatorios.

Dirección de Internet: cwsmarketing.com, BIDKW.com

Personas Fallecidas

Denunciar propiedad Desatendida (213) 974-0460

Información Sobre Impuestos Sucesorios

Al 1° de enero de 1981, las leyes estatales eliminaron el papel del Tesorero del Condado en la recolección de los impuestos sucesorios y eliminaron la necesidad de verificar el contenido de las cajas de seguridad. Se puede obtener información de la oficina del Contralor del Estado de la División de Administración de Impuestos, P.O. Box 247, Sacramento 95802-0247.

Dirección de Internet: sco.ca.gov/ardtax_estate_tax.html

Tribunal Superior

Jefatura, 111 N. Hill St., Los Angeles 90012 <u>L</u>	.ACourt.org
Jefaturas del Estado de California: courts.ca.gov	

Información (de Lunes a Viernes de 8:30 a 10:30am y de 1:3	0 a 3:30pm)
Apelación	(213) 633-1070
Reembolsos de Fianzas	(213) 830-0841
Relaciones de la Comunidad	(213) 633-1010
Relaciones con la Prensa	(213) 830-0815
Pace	(213) 830-0199
Voluntarios	(213) 633-0374
Proveedores de Derechos de Familia / Centros de Recursos de	de Autoayuda
	(213) 830-0849
Juzgado del Aeropuerto, 1170 S. La Cienaga Blvd., LA 90045	
Casos de Delito Menor	(310) 725-3099
Casos de Delito Grave	(310) 725-3025
Centro de Justicia Juvenil Alfred J. McCourtney	(661) 483-5924
Tribunal de Juvenil de Lancaster, 1040 W. Ave. J, Lancaster 9	3534-3399
Alhambra	(626) 308-5309
Bellflower	(562) 804-8025
10025 E. Flower Ave., Bellflower 90706	` '
Criminal: (562) 804-8019, Traffic: (562) 804-8024	
Beverly Hills	(310) 281-2400
•	, -

9355 Burton Way, Be	everly Hills 90210
---------------------	--------------------

Burl	Criminal.						91502 .(818) 260-8498 .(818) 260-8499
					dos vierr		.(562) 256-2314
				ión os Angeles			(213) 617-5699
						wealth Ave.,	LA 90005 (213) 351-7599
Cen	Civil y Tra tro de Jus	áfico Ili sticia C	mitado. r iminal		rtridge Fo		.(818) 407-2200 (213) 628-7900
Fian Vinc	za/ Cade	nas, Re egistro	gistro d de Arre	e Accione	s Criminal	-	ona Información unal (multas,
Com	Criminal. Proveedo Delicuen Derecho	or de Docia Juve Civil/Fa	erechos enil amiliar I	para la Fa	amilia		90220 (310) 761-8658 (310) 761-1858 (310) 761-4349 (310) 761-8657 (213) 761-8659
Dow	Quejas M Criminal.	1enore:					. (562) 803-7054 . (562) 803-7050 . (562) 803-7046
		_		s Angeles			(323) 881-5800
160	1 Eastlake	e Ave., l	os Ang	eles 9003	3-1094126	5	(323) 227-4399
					e lman y Park 917		(323) 307-8000
El	Criminal.						91731 .(626) 401-2298 .(213) 401-2299
600	E. Broady Civil Ilimi Criminal. Trafico	vay, Gl tado (a	endale 9 excepc	91206 ión de la p	ersona pe	erjudicada) .	(818) 500-3524 (818) 500-3551 (818) 500-5894 (213) 742-1928 ch , 275 Magnolia A

Juzgado del Gobernador George Deukmejian de Long Beach, 275 Magnolia Ave, 156

Long Beach, 90802	
Proveedor de la Ley Familiar	(562) 256-2319
Evaluador Financiero	(562) 256-2311
Juvenil	(562) 256-2312
Tráfico	(562) 256-2313
Criminal	(562) 256-2314
Civil	(562) 256-2315
Detención Ilegal (Desalojos)	(562) 256-2316
Ley Familiar	(562) 256-2317
Juzgado de Inglewood	(310) 419-1300
One West Regent St., Inglewood 90301	
Tráfico	(310) 419-1399
Quejas Menores	(310) 419-1396
Tribunal Juvenil de Inglewood	(310) 412-8301
110 Regent St., Los Angeles 90301-1274	
Tribunal Juvenil de Los Padrinos	(562) 658-079
7281 E. Quill Dr., Rm. A-2, Downey 90242-2096	
Juzgado Metropolitano	213-745-3201
1945 S. Hill St., Los Angeles 90007	
Tráfico	(213) 742-1884
Criminal	• •
Juzgado de Michael D. Antonovich del Valle de Antelop	e
42011 4th St. West, Lancaster 93534	
Civil/Quejas Menores	
Criminal	
Ley Familiar/Legitimación	
Tráfico	
Registro	
Juzgado de Norwalk, 12720 Norwalk Blvd., Norwalk 906	
Civil	
Criminal	
Juzgado de Pasadena, 300 E. Walnut St., Pasadena 9110	
Quejas Menores	
Criminal por Delito Menor	
Criminal por Delito Mayor	• •
Tráfico	, ,
Proveedor de la Ley Familiar	• •
Juzgado de Pomona , 400 Civic Center Pl., Pomona 91766	
Delincuencia Juvenil	, ,
TROs/ Lesiones Impersonales Ilimitadas Civiles	
Ley Familiar	, ,
Juzgado de San Fernando , 900 Third St., San Fernando 9	
Criminal	
Juzgado de Santa Clarita, 23747 W. Valencia Blvd., Santa	Clarita, 91355

Criminal	(661) 253-5699
Juzgado de Santa Monica, 1725 Main St., Santa Monica 9	0401
Civil	310) 255-1963
Ley Familiar(310) 255-1962
Tráfico(310) 255-1946
Juzgado de Spring Street , 312 North Spring Street, Los Ar 90012.	ngeles, CA
Información General(2	213) 310-7000
Juzgado de Stanley Mosk, 111 N. Hill St., Los Angeles 900	12-3117
Tutela Pro Por Asistencia, Rm. 230, De Lunes a Miércoles o 3:30pm	de 9:30am a
Civil / Quejas Menores	(213) 830-0803
Información Ley Familiar	(213) 830-0830
Tribunal Juvenil de Sylmar	(818) 364-2022
16350 Filbert St., Sylmar 91342-1099	•
Juzgado de Torrance, 825 Maple Ave., Torrance 90503	
Civil / Ley Familiar	(310) 787-3697
Criminal	(310) 787-3698
Tráfico	(310) 787-3699
Juzgado del Este de Van Nuys, 6230 Sylmar Ave., Rm. 103	7, Van Nuys 91401
General Civil	(818) 901-4799
Quejas Menores	(818) 901-4798
Ley Familiar	(818) 901-4797
Juzgado del Oeste de Van Nuys, 14400 Erwin St. Mall, Va	n Nuys 91401
Criminal	(818) 989-6998
Tráfico	(818) 989-6999
Juzgado de West Covina, 1427 West Covina Pkwy., West	Covina 91790
Criminal	(626) 430-2598
Tráfico	(213) 430-2599
Juzgado de Whittier, 7339 South Painter Ave., Whitter, C.	A 90602.
Ley Familiar	(562) 968-2699
Corte de Quejas Menores <u>lacourt.org/o</u>	nline/smallclaims
Consejeros de Quejas Menores	(213) 974-9759
Acepta quejas de 7,500\$ o menos. Las partes deberán per	dir consejo a un
abogado antes de ir a juicio, pero podrán presentarse en	los tribunales sin
la presencia de este.	

Centros de Autoayuda para Acceso Legal

Ayuda a las personas a acceder por sí mismas a la justicia en asuntos civiles, proporcionando educación, normalmente a través de talleres. Ofrece recursos gratuitos en derecho de familia, sucesiones (tutelas, órdenes de restricción por maltrato a personas de la tercera edad) y los asuntos civiles (órdenes de alejamiento y órdenes de detención ilegales). Puede encontrar 158

recursos adicionales a bajo costo o sin costo en en las oficinas de resolución alternativa de conflictos y en sitios de información de autoayuda en Internet.

Centro de Acceso Legal de Autoayuda del Valle de Antelope

Juzgado de Michael D. Antonovich del Valle de Antelope 42011 4th St. W., Lancaster 93534

de Lunes a Viernes de 8:30am a Mediodía y de 1:30 a 4:30pm Derechos para la Familia, Divorcio, Paternidad; Violencia en el Hogar, Ley de Vivienda, Acoso Civil, Cambio de Nombrey tutela.

Centro de Acceso Legal de Autoayuda de Compton, Juzgado de Compton

200 W. Compton Blvd., 11th Fl., Rm. 1102, Compton 90220

De Lunes a Jueves de 8:30am a Mediodía y de 1:30 a 4:30pm, Viernes de 8:30am a Mediodía

Derechos para la Familia, Divorcio, Paternidad; Ley de Vivienda, Quejas Menores y Tutela.

Centro de Acceso Legal de Autoayuda de Inglewood, Juzgado de Inglewood

1 Regent St., First Fl., Rm. 107, Inglewood 90301

De Lunes a Jueves de 9am a Mediodía y de 1:30 a 4pm, Viernes de 9ama Mediodía

Derechos para la Familia, Divorcio, Paternidad; Ley de Vivienda, Violencia en el Hogar, Tutela, Contratos y Cambio de Nombre.

Centro de Acceso Legal de Autoayuda de Long Beach, Juzgado de Long Beach

275 Magnolia Avenue, Room 505, Long Beach, CA 90802

De Lunes a Jueves de 8:30am a Mediodía y de 1:30 a 4:30pm, Viernes de 8:30am a Mediodía.

Derechos para la Familia, Divorcio, Paternidad y Violencia en el Hogar.

Centro de Recursos de Norwalk para Litigantes Autorepresentados

Norwalk Courthouse, 12720 Norwalk Blvd., Rm. 104E, Norwalk 90650 De Lunes a Jueves de 8am a 4pm, Viernes de 8am a Mediodía Derechos para la Familia, Divorcio, Paternidad y Clínica de Conservadores (Miércoles de 9am a Mediodía).

Centro de Recursos de Pasadena para Litigantes Autorepresentados

Pasadena Courthouse, 300 E. Walnut St., Rm. 300, Pasadena 91101 De Lunes a Jueves de 8am a 4pm, Viernes de 8am a Mediodía Facilitador y Conservadores Solamente

Derechos para la Familia, Divorcio, Paternidad, Ley de la Vivienda: Detención llegal Walk-In Clínica de Lunes a Viernes 1:30pm, Clínica de Conservadores: Viernes de 9am a Mediodía, Respuesta ante Ordenes de Restricción por Violencia de Género: Solamente Martes a las 8:30am

Centro de Acceso Legal de Autoayuda de Pomona, Juzgado de Pomona 400 Civic Center Plaza, 7th Fl., Rm. 702, Pomona 91766

de Lunes a Jueves de 8:30am a Mediodía; de Martes a Jueves de 1:30 a 4:30pm; Viernes de 8:30am a Mediodía

Derechos para la Familia, Divorcio, Paternidad; Ley de Vivienda, Violencia en el Hogar, Acoso y Cambio de Nombre.

Centro de Acceso Legal de Autoayuda de San Fernando, Juzgado de San Fernando 900 Third St., Cafeteria, San Fernando 91340

De Lunes a Jueves de 8:30am a Mediodía; de Martes a Juves de 1:30 a 4:30pm, Viernes de 8:30am a Mediodía

Derechos para la Familia, Divorcio, Paternidad; Ley de Vivienda, Violencia en el Hogar, Acoso Civil y Cambio de Nombre.

Centro de Acceso Legal de Autoayuda de Santa Monica, Juzgado de Santa Monica 1725 Main St., Santa Monica 90401

De Martes a Jueves de 8:30am a Mediodía y Martes y Jueves de 1:30 a 4:30pm, Viernes de 8:30am a Mediodía

Derechos para la Familia, Divorcio, Paternidad; Ley de Vivienda, Violencia en el Hogar, Acoso Civil y Cambio de Nombre. Centro de Recursos de Autoayuda.

Juzgado de Stanley Mosk

111 N. Hill St., Fourth Fl., Rm. 426, Los Angeles 90012 De Martes a Jueves de 8am a 4pm, Viernes de 8am a Mediodía

Centro de Acceso Legal de Autoayuda de Torrance, Juzgado de Torrance 825 Maple Ave., Rm. 160, Torrance 90503

De Martes a Jueves de 8:30am a Mediodía y de Martes a Jueves de 1:30 a 4:30pm, Viernes de 8:30am a Mediodía

Derechos para la Familia, Divorcio, Paternidad; Ley de Vivienda, Tutela, Acoso Civil y Cambio de Nombre.

Centro de Acceso Legal de Autoayuda de Van Nuys, Juzgado del Este de Van Nuys 6230 Sylmar Ave., Third Fl., Law Library, Van Nuys 91401

De Martes a Jueves de 8:30am a Mediodía y de 1:30 a 4:30pm, Viernes de 8:30am a Mediodía

Derechos para la Familia, Divorcio, Paternidad; Ley de Vivienda, Violencia en el Hogar, Acoso Civil y Cambio de Nombre. Clínica de Conservadores (Jueves de 9am a Mediodía)

Juzgados / Servicios de Jurado

Oficina del Comisionado del Jurado..... (800) 778-5879, TDD: (888) 354-0441 320 W. Temple St., Los Angeles 90012

Sucesiones

111 N. Hill St., Rm. 426, Los Angeles 90012.....(213) 830-0850

Testamentos, tutelas, conservatorios y reclamaciones de los acreedores 160

contra un patrimonio. Llama a tu corte auperior para saber los días y horarios en que la oficina de sucesores de cada distrito está disponible. Se ocupa de las propiedades del fallecido, del proceso de custodia, la tutela y los compromisos de menores. Para controlar si una acción sucesoria ha sido presentada, se solicita el nombre completo del fallecido y la fecha del fallecimiento. Llame a la sección de ficheros al (213) 830-0803. Si se abrió un caso en el Condado de Los Ángeles, la sección de ficheros le dará un número de caso y le podrá decir en qué distrito está pendiente el caso. Con ese número de caso, usted puede ver dónde está ubicado el expediente.

Juicio por Administrador Público: Sirve como administrador de patrimonios y abre juicio a los patrimonios de difuntos que no tienen a nadie que califique y que quieran hacerlo, o cuando la familia elige al administrador público como encargado del juicio en nombre del difunto. Para declarar el patrimonio de un difunto que parece estar abandonado o ignorado, por favor contacte:

Hall of Records, 320 W. Temple St., 8th Fl., Los Angeles 90012 Entrada de Nuevos Casos(213) 974-0460

Testamentos: Los testamentos se escriben para indicar cómo deben distribuirse las propiedades de la persona después de que fallezca. La Sección 6100 del Código de Legalización de California et. seq. rige los testamentos y su ejecución. El Código de Legalización está disponible en las bibliotecas, en muchos manuales judiciales y en Internet en leginfo.ca.gov/calaw.html. El testamento debe registrarse en el tribunal testamentario (*probate court*) dentro de un plazo de 30 días a partir de la notificación del fallecimiento de la persona. Para saber si un caso de legalización de testamento se ha registrado o para obtener un número de caso, las partes pueden buscar en el índice de casos o llamar al (213) 974-5171 y proporcionar el nombre completo y la fecha de la muerte del difunto. Una vez que se obtiene el número del caso, es posible vigilar el caso por medio del sitio de Internet del tribunal, lasuperiorcourt.org, o revisando el caso registrado en el tribunal donde está almacenado.

Casos Civiles: Permite la descarga ilimitada desde el sitio web de expedientes civiles en demandas mayores a \$25,000 presentadas en el Tribunal Stanley Mosk de Los Ángeles. El público puede buscar documentos presentados desde 1997 ya sea por el número del caso o el nombre de una de las partes.

Acusados de Casos Criminales: Permite que el público, a cambio de una tarifa, tenga acceso al índice de acusados de casos criminales en el Tribunal Superior de Los Ángeles a través de Internet. Ofrece una lista de los números de los casos y las fechas en que se presentaron en relación al nombre de una persona o compañía que se presente. Si están disponibles se incluirán los cargos, los cargos actuales, la disposición y la fecha de disposición. El sitio se actualiza a diario.

Expedientes de los Tribunales

Las copias recientes de documentos de los tribunales — incluidas órdenes judiciales referentes a disoluciones de matrimonios y sentencias de disoluciones, legalización, cambios de nombre, casos penales y civiles — están disponibles en el tribunal de distrito en el cual se tramitó el caso. Puede realizar una investigación en línea de los casos en www.lasuperiorcourt.org para determinar el lugar en el que está archivado el registro. Si el caso concluyó hace más de 10 años atrás, es muy probable que los registros se encuentren en las oficinas de los Archivos ubicadas en 222 N. Hill St., Los Angeles. (No se aceptan pedidos por teléfono). Algunos documentos de casos civiles posteriores a 1999 para casos tramitados en el Tribunal Stanley Mosk pueden hallarse en línea. En el Distrito Central, visite o escriba la sección en la certificación en la Sala 112 en el Stanley Mosk Courthouse, 111 N. Hill St., Los Angeles

Para solicitar documentos de los Archivos, será necesario conocer el número del caso. Si desea buscar el número de un caso civil, tenga a la mano los nombres de las partes y el año en que se presentó el caso. Si el caso se presentó en 1965 o en fecha anterior puede llamar al actuario del índice de archivos al (213) 830 -0803. Para casos civilespresentados después de 1965, llame al actuario del índice de archivos al (213) 830-0803. (La tarifa en persona para búsquedas civiles en el índice de archivos cuesta \$25 por nombre si esta tarda más de 10 minutos.) Las búsquedas en el índice de archivos penales para casos penales presentados antes de 1956 se llevan a cabo en las oficinas de los Archivos ubicadas en 222 N. Hill St., Los Angeles 90012; los casos penales presentados en 1957 o en fecha posterior se encuentran en el Centro de Justicia Penal ubicado en 210 W. Temple St., Sala M-6, Los Angeles 90012.(La ley de California permite que los registros de casos de delito menor sean destruidos cinco años después de su disposición.)

Archivos y Registro (213) 830-0198 (de 8:30 a 10:30am y de 1:30 a 3:30pm) Puede enviar solicitudes por correo a la oficina de Registros del Condado en: Centro de Registros del Condado, 222 N. Hill St., Sala 212, Los Angeles, CA 90012. Adjunte un cheque, pagadero a Tribunal Superior de Los Ángeles, para cubrir el costo de los documentos, calculando el costo de las copias a 50 centavos por página y una tarifa de certificación de \$15 por documento. Si

el documento es una sentencia de divorcio, añada \$15 para la cuota de certificación. Si las copias son para uso oficial en otro país, se aplicará una cuota adicional de \$20 por ejemplificación. Si desconoce el número de páginas o el costo de las copias, escriba debajo de la línea de cantidad en el cheque la frase: "Not to exceed \$30" (No excederá \$30). El actuario que procese la solicitud anotará la cantidad real y le enviará las copias con un recibo. Atentamente le solicitamos adjuntar un sobre de tamaño oficio (*legal*) con el nombre y dirección del solicitante. El procesamiento demora de seis a ocho meses.

Expedientes de los Tribunales, Divorcio: Permite solicitar copias certificadas de sentencias de divorcio finales en línea. Las solicitudes y pago se pueden realizar en el sitio Web del Tribunal; las copias son enviadas por correo postal. Espere 60 días laborales para el trámite y días adicionales para el envío por correo de los EE.UU.

Registro de Adopciones(323) 307-8099 (8:30am-4:30pm M-F) Adoption Unit, Edmund D. Edelman Children's Court 201 Centre Plaza Dr., Rm. 2100, Monterey Park 91754

Los registros de adopción que se remontan a los años 1800 se encuentran en la Unidad de Adopciones del Tribunal de Dependencia Edelman de Monterey Park. Las personas que buscan información sobre sus antecedentes médicos familiares en los registros de adopción pueden solicitar una petición de Información de Registro de Nacimiento de conformidad con el Código de Salud y Seguridad, Sección 102705. Si el juez aprueba la petición de Información de Registro de Nacimiento, el solicitante recibirá una copia del archivo de la corte y del archivo del estado con la información de identificación redactada. Solo si el solicitante pide específicamente una copia del certificado de nacimiento y solo si el juez concede la solicitud, el solicitante recibirá una copia del certificado de nacimiento original. Hay aproximadamente un periodo de procesamiento de cuatro a ocho meses después de que se presentan las solicitudes debido a que estas deben ser coordinadas con la Oficina de Servicios Sociales del Departamento del Estado y la Oficina de Registro Civil en Sacramento. Si los padres optan por permanecer en el anonimato, sus identidades no serán divulgadas.

Para solicitar registros de adopción no relacionados con antecedentes médicos familiares, el solicitante deberá pedir una "Solicitud y Orden de Aprobación de la Corte para Obtener Información acerca de una Adopción" conforme a la Sección 9200 del Código de Familia. Si se encuentra información sobre la adopción, el solicitante recibirá una copia de la orden de adopción original (Adopt 215), acuerdo de adopción (Adopt 210), y solicitud de formulario de adopción (Adopt 200). El

período de procesamiento dura aproximadamente de cuatro a seis semanas después de que se presentan las solicitudes. La "Solicitud y Orden de Aprobación de la Corte para Obtener Información acerca de una Adopción" será revisada por un juez si el solicitante no es la parte involucrada en el proceso de adopción. Si los padres optan por permanecer en el anonimato, sus identidades no serán divulgadas.

Para una orden de detención ilegal (desahucios), reclamos pequeños, juicios civiles/incumplimientos, archivos civiles, cambio de nombre e índice civil, llame: (213) 830-0803

Cambio de Nombre: Para cambiarse el nombre se requiere el uso de formularios obligatorios del Consejo Judicial. Para cambiarse el nombre mediante el método de petición a los tribunales, comuníquese con el Actuario del Tribunal Superior de su localidad para obtener los formularios apropiados u obténgalos e imprímalos desde el sitio web del Condado Tribunal Superior del de Los Ángeles lasuperiorcourt.org/forms. Necesitará la Petición para el Cambio de Nombre (Petition for Change of Name), el Decreto de Cambio de Nombre (Decree Changing Name) y la Orden para Demostrar Causa parael Cambio de Nombre (Order to Show Cause for Change of Name).

No es necesario obtener un decreto judicial para cambiarse el nombre. Normalmente, solo basta comenzar a usar el nuevo nombre, y cambiarlo en todos los sitios donde éste aparezca: licencia de conducir, registros bancarios, Seguro Social, etc. Sin embargo, es ilícito cambiarse el nombre para ocultar su identidad a fin de cometer fraude (como ocurre al ocultar el hecho de ser un delincuente sexual fichado). Las mujeres no necesitan obtener una orden judicial en una sentencia de divorcio para recuperar sus nombres de solteras, aunque podría ayudarles a mantener en orden los registros vitales. Las mujeres no necesitan una petición para cambiarse el nombre después de casarse. El certificado de matrimonio se registra y proporciona toda la documentación necesaria para proporcionar un registro estatal y del Condado que constituya la base para el cambio de nombre. Esto es válido si la esposa decide adoptarel nombre del esposo, usar un doble apellido separado por un guióno sencillamente conservar su nombre de soltera.

Servicios de Tribunales para Familias

111 N. Hill St., Rm. 241, Los Angeles 90012

Evaluación de Custodia de Menores/Mediación(213) 830-0835 Proporciona acuerdos respecto a la tutela y derechos de visita. Ofrece a los padres la oportunidad de desarrollar un plan de crianza para sus hijos con la ayuda de un profesional en salud mental. Las reuniones se realizan por cita solamente. Para información en relación a cuestiones de ley familiar (divorcio/disolución, separación legal, anulación, paternidad y relacionadas a acciones de custodia) en areas periféricas, consulte con su corte superior local. *Las operaciones de la autoridad de pensiones alimenticias* se encuentran en Juzgado del Centro Civil Oeste, 600 S. Commonwealth Avenue, 18th floor, Los Angeles, CA 90005.

Individuos que busquen asistencia en la preparación de varios informes de la ley familiar relacionado con apoyar cuestiones de paternidad, respuestas a quejas de abogados de su distrito, aplicaciones de excepción de pago y designación de pedidos de salario, deben contactar con el Facilitador de la Ley Familiar. Esta oficina le proporciona un servicio sin coste alguno. Los empleados no darán ningún consejo legal ni representarán a los presentes en ninguna acción. Contacte a su oficina local para hacer una cita.

Distrito Central

Leyes para la Familia (213) 830-0830

Valuador

Valuador Jeffrey Prang

500 W. Temple St., 225, Los Angeles 90012 Teléfono: (213) 974-3211, (888) 807-2111, Dirección de Internet: <u>assessor.lacounty.gov</u>

Correo electrónico: helpdesk@assessor.lacounty.gov

El Valuador identifica todos los inmuebles y empresas de propiedad que están sujetas a impuestos, instituye el valor de estas propiedades de acuerdo con la ley estatal y aplica el ahorro en los impuestos por exclusión o desgravación. Cada año se lleva a cabo una Rueda de Tasación anotando el valor de las propiedades a través del país, así como sus cambios anuales. Este trabajo sirve como fundación de nuestro sistema de impuestos sobre la propiedad, el cual da soporte a servicios públicos locales. Hay información adicional disponible en la ventanilla de servicios públicos del Valuador, ubicado en el Hall of Administration (1ra planta del vestíbulo o habitación 225), en oficinas del distritio, en línea en assessor.lacounty.gov, y por correo electrónico a: helpdesk@assessor.lacounty.gov:

Oficinas de Distrito y Regionales: Horario de oficina: De 7:30 a.m. a 5 p.m., de lunes a viernes (excepto días festivos). La oficina satélite del Servicio Público de Van Nuys abre de 8:30 a.m. a 12:00 p.m. y de 1:00 p.m. a 4:30 p.m.

Distrito Este
Distrito Norte (818) 833-6000 Regiones B1, 2, 3, 24, Área 1: 13800 Balboa Blvd. Sylmar, CA 91342
Distrito Sur (562) 256-1701 Regiones 10, 12, 14, 26, Área 3: 1401 E. Willow St. Signal Hill, 90755
Distrito Oeste (310) 665-5300 Regiones 7, 9, 25, Área 2: 6120 Bristol Pkwy. Culver City, 90230
Regional de Lancaster (661) 940-6700 Región A1: 251 E. Avenue K-6, Lancaster, 93535
Oficina Satélite de Van Nuys (818) 901-3455 14340 Sylvan St. Van Nuys, 91401

Consejos e Información para el Ahorro en los Impuestos

Hay diferentes exclusiones, desgravaciones y otros mecanimos disponibles para el ahorro de los propietarios en la factura anual de impuesto sobre la propiedad. Para saber más, visite <u>assessor.lacounty.gov</u>, llame al 213-974-3211 o visite un mostrador de servicios públicos cercano a usted.

Índice

Α

Actas de Nacimiento (Registro de

Actas de matrimonio · 110

Cárceles · 29

Casa de residencia · 112

Centros de Autoayuda para Acceso

Casos Civiles · 161

Legal · 158

Recién Nacidos) · 123	Centros de Salud · 131
Acusados de Casos Criminales · 162	Centros de Salud Pública · 122
Adicionales en parada de autobús ·	Centros para la Comunidad y para
87	Personas de la Tercera Edad · 60
Administrador Público · 154	Ceremonia Civil · 114
Adopciones · 107	Certificación de Buceo · 98
Aeropuertos · 88	Certificados de Defunción · 123
Ahmanson Theatre · 83	Certificados de Matrimonio · 115
Alcoholismo/Drogadicción/	Cheques Sin Cobrar · 34
Desorden del Uso de las	Código del Condado · 70
Substancias · 122	Colectivo de Educación del Arte · 45
Alumbrado público y señalización	Comisión Civil de Supervisión del
urbana · 88	Alguacil · 55
Animales Lastimados/Varados en la	Comisión Consultora de
Playa · 103	Excombatientes · 55
Aparcamiento disuasorio · 87	Comisión de Calidad y Productividad
Arboreto y Jardines Botánicos · 100	· 54
Archivos y Registro · 162	Comisión de Ciudadanos de Eficacia
Áreas Naturales · 97	y Economía · 47
Áreas No Incorporadas · 11	Comisión de Formación de Agencias
Asesoramiento y Resolución de	Locales · 55
Disputas · 30	Comisión de Indios Americanos
Asistencia de Alquiler · 146	Nativos · 54
Asistencia para la Custodia · 161	Comisión de las Artes · 45
Atención a Largo Plazo Medi-Cal · 31	Comisión de Licencias Para Negocios
Autobuses de enlace · 87 Autoridad	· 47
de Servicios para	Comisión de Pesca y Caza · 51
Personas sin Hogar · 35 Avalúos	Comisión de Planificación Regional ·
Directos · 34	54
	Comisión de Playas · 47
С	Comisión de Puertos de Pequeñas
•	Embarcaciones · 55
Calidad del agua y recursos	Comisión de Relaciones Humanas ·
hidráulicos · 88	52
CalWORKs · 145, 147	Comisión de Relaciones Laborales ·
Cambio de Nombre · 164 Camiones	51
de Alimentos y	Comisión de Servicio Civil · 48
Economatos · 125	

Comisión para el Desarrollo de la Comunidad · 48
Comité de Coordinación de Justicia Penal del Condado · 50
Campos de Golf · 97
Compras · 142
Conciliación de Disputas · 60
Condiciones del Surf · 42 Consejo
Consultivo de Sistemas de Información · 53
Contratos · 142
Control de la Rabia · 128
Crematorios · 123
Cuidado de Menores · 146
Curaduría · 121

D

Custodia de Menores · 164

Datos de tormentas · 87

Declaración de Procedimientos · 70

Denuncias en sospechas de fraude · 35

Denuncie descargas ilegales · 86

derrames peligrosos · 84

Desperdicios industriales y tanques

de almacenamiento subterráneos
· 87

Diseño de la Tabla de Control · 103 Dorothy Chandler Pavilion · 83

Ε

Educación Ambiental Escolar · 86
Educación en caso de tormentas · 88
Elaboración de composta · 87
Elecciones · 109
Eliminación de Malezas · 43
Enfermedad Relacionada con
Alimentos · 122
Enfermedades de Transmisión
Sexual (ETS) · 127
Escala de Precios de los Negocios ·
44

escombros remanentes de un incendio · 87
Estaciones del Alguacil · 27
Estampillas para Alimentos · 146
Excombatientes · 31,61
Expedientes de los Tribunales · 162
Expedientes de los Tribunales,
Divorcio · 163
Extensión Cooperativa · 65

F

Fianza/ Cadenas · 156 Film LA · 66 Fiscal del Distrito · 66 Fraude en el Voto · 110

G

Geología y Suelos · 86
Gestión Radiológica · 126
grafitos · 84
Gran Jurado Civil · 68
Gran Jurado Penal · 68
Grand Park · 83
Gravámenes Judiciales · 153
Gravámenes Sobre Licencias de
Salubridad Pública · 154

Н

Hospital · 124 Hospitales · 131

ı

Información Sobre Impuestos Sucesorios · 155 Información/ educación en desastres por incendio · 87 Informes Policiales · 29 Infracciones de Estacionamiento · 27 Inmueble · 112

Inspección de Instalaciones de la М Salud · 123 Mantenimiento de Calles · 87 Inspecciones de piscinas · 126 Instalaciones de Venta de Alimentos Mantenimiento de drenaje distrital · al Por Menor · 125 Mantenimiento y Reparación de Controles de Tránsito · 84 Mantenimiento/control distrital Jardín Botánico de la Costa Sur · 100 contra inundaciones · 87 Jardines del Descanso · 100 mapa de Vías Ciclistas · 84 Jardines Virginia Robinson · 100 Mapa del Condado · 8 Junta de Apelaciones de Avalúos · 71 Mapa del Cuarto Distrito Junta de Supervisores · 69 Supervisoral · 19 Juramentos y Fianzas de Notario Mapa del Primer Distrito Supervisoral · 13 Público · 116 Mapa del Quinto Distrito Supervisoral · 21 Mapa del Segundo Distrito La Brea Tar Pits · 81 Supervisoral · 15 Laboratorio de Toxicología · 126 Mapa del Tercer Distrito LACountyHelps.org · 73 Supervisoral · 17 Las iglesias · 105 Marina del Rev · 103 Ley de la Vivienda · 159 Mark Taper Forum · 83 Licencia Comercial para Técnicos de Materiales Peligrosos para la Salud · Piscinas · 122 Licencias - Inspector Especial · 87 Mediador para Menores de Edad en Licencias - Trabajadores de Casas Hogares · 34 plomería, mantenimiento · 84 licencias agrícolas: operadores de Medi-Cal · 146, 147, 149 control de plagas · 44 Mejora de Bonos · 151 mercados certificados · 44 Licencias de Matrimonio · 114 licencias para instalaciones Museo de Arte del Condado de Los Ángeles · 78 ganaderas · 125 Museo de Historia Natural · 79 Licencias para Negocios y Masajistas Museo Page · 81 Museo y Parque Regional William S. Licencias para Uso de Playas y Hart · 82 Puertos · 104 Línea Directa de Servicios de Ayuda al Menor · 129 N Línea Directa para Abusos a nombres empresariales ficticios · Ancianos · 60 105 Línea Directa para Denunciar el notario · 111 Maltrato a Personas de la Tercera notarios · 105 Edad · 147

Línea Directa para Protección de Menores · 144 Lista de Permisos · 27

169

Ofertas para licitación · 86 Oficinas de Campo · 102 Otros Impuestos · 150 P

Panel de Supervisión de la Equidad en el Condado · 73 Pase de acceso de tránsito (TAP) · 150 Pases de Autobús / Tránsito · 150 Permisos de Fuego · 42 Permisos para Entierros · 123 Permisos para Uso de Playa · 104 Personas Desaparecidas · 27 Preparación y Respuesta ante Emergencias · 129 Préstamo de Juguetes · 149 Producción de Calidad · 43 Programa educacional de oceános para la juventud · 103 Programa y Clínicas My Health L.A.

· 133

Q

Quejas Acerca de Roedores · 125 Quejas de Sanidad · 125

R

Reciclaje y Transferencia del Área de Downey · 64 Recolección/Disposición de Basura · 86 Reembolsos de Fianzas · 155 Refugios para Animales · 58 Registrador/Actuario del Condado · 105 Registro de Adopciones · 163 Registro de Cabilderos · 70 Registro de Votos · 109 Rellenos Sanitarios · 86 Reportar Fraude · 35

S

Salubridad Ambiental · 124
Salud Pública Veterinaria · 128
Santuarios para la Vida Salvaje · 100
Senderos de Bicicleta · 84
Servicios al Empleado · 146

Servicios de Cobranzas · 151 Servicios de Colección · 151 Servicios de Empleo · 61 Servicios Médicos para Menores · Servicios para Pequeñas Empresas · 31 Servicios Psiquiatricos de Urgencia: Servicios de Urgencia · See Servicios de Urgencia 131 Servicios Voluntarios · 57 Servicios: Adultos, Desubicados, Tercera Edad, Excombatientes · Sistema de denuncias para la descarga de desperdicios sólidos · Sociedad de Pareja · 117 Socorristas · 42, 103 Solicitudes de Asistencia a Excombatientes · 31 Subasta de Propiedades · 155 Subasta de Vehículos Motorizados · 142

Т

TDD/TTY para Sordos: 211 · 25; Alguacil · 27; Apelaciones de Avalúos · 71; · Ayuda al Menor · 129; Con/Sin Equipo · 147; Información de Empleos · 104; Impuestos · 150; Museos · 78; Personas sin hogar · 35; Planificación Regional · 101; Protección de Menores · 143; Respuesta Frente a Desastres · 120; Servicios de Empleo · 61; Servicios de Jurado · 160; Servicios para Menores · 128; Servicios de Ayuda al Menor · 129; Servicios Públicos Sociales · 145; Servicios Sociales · 146

Teatros John Anson Ford · 99
Teléfono de orientación y de cierre de playas · 126
Teléfono de Reportes 24/7 · 84
Televisión por Cable · 89
Testamentos · 161
Títulos de Propiedad · 114
Tribunal de Juvenil de Lancaster · 155
Tribunal de Quejas Menores · 156
Tutor Público · 121

V

Vacunaciones \cdot 124 Venta y Donaciones de Bienes

Excedentes · 142

Verificación de Planos de Construcción · 84 Veteranos de Gardena · 32 VIH/SIDA · 127 Vivienda e Instituciones · 125 Voluntarios · 155

W

Walt Disney Concert Hall \cdot 83 WIC \cdot 110, 150

Revisado Julio de 2022



COUNTY OF LOS ANGELES

Bandera Oficial del Condado de Los Ángeles

La bandera oficial del Condado de Los Ángeles es azul, verde y dorada.

El azul representa los cielos claros. El borde verde es para mantener bello a Los Ángeles y las letras de oro "County of Los Angeles" representan la tierra de la oportunidad para todos desde que se descubrió oro en California.

El sello en el centro es el sello oficial del Condado de Los Ángeles.

La bandera fue aprobada el 17 de octubre, 1967 por la Junta de Supervisores y fue ondeada por primera vez en el Palacio de Justicia del Condado el 28 de marzo, 1968.

